

## Gdańsk czy Koszalin?

### Podlegli Sejmowi

Dziś Wiesław Renda, okręgowy inspektor pracy w Koszalinie.

— Państwowa Inspekcja Pracy nie podlega bezpośrednio administracji. Naszym zwierzchnikiem — jak w przypadku NIK — jest Sejm. Musimy jedynie składać roczne sprawozdania wojewodom, na terenie których działamy. Nasz okręg obejmuje Słupskie i Koszalińskie. W sumie okręgów jest 17, a ich siedziby są w stolicach województw sprzed 1975 roku.

Reforma administracji nie będzie nas więc dotyczyć. Chyba że Sejm zmieni ustawę o inspekcji pracy. Na razie takich dyskusji nie ma. Nic się też nie zmieni w zasadach działania. Nadal możemy kontrolować wszystkie zakłady. Natomiast z punktu widzenia kontaktów z władzą wolimy województwo środkowopomorskie. Przygotowaliśmy tylko jedno sprawozdanie dla wojewody.

Zanotował:  
ZBIGNIEW MARECKI



Poskarżyć może się każdy

Fot. Sławomir Żabicki

## Kobyliński i Odgłosy

W złocińskim kinie „Mewa” wręczono w sobotę tytuły „Człowiek Roku na Pomorzu Środkowym”. Red. Piotr Urban odebrał nagrodę za „Wiejskie Odgłosy”, dodatek „Głosu Pomorza”, uznany za Dziennikarski Przebieg 1997 r.

Nagrodzono m.in. byłego wojewodę słupskiego Macieja Kobylińskiego i księdza Jana Gieratowicza ze Słupska. Gminą roku została Leba, a firmą — MK Café and Tea z Koszalina. Zbiorowy tytuł „Człowieka Roku” nadano fundacji „Dwa serca” z Chrzastówka pod Człuchowem, pomagającej dzieciom niepełnosprawnym.

(ram)

## Z „Głosem Pomorza” po Słupsku

### SZŁA WIOSNA

— Było ekstra. Co widziałam? Jak odetchnę, to sobie przypominę — wyznała na końcu sobotniej trasy 9-letnia Karolina Godlewska z Damnicy. Maszerowało 600 osób.

W organizowanej co roku przez ZOW PTSM, park Dolina Słupi i naszą redakcję wędrownice po Słupsku wzięli udział słupszczanie oraz m.in. debrzanie, lęborzanie i miasteczanie.

Zarzucono nam wprowadzenie cyfelników w błęd: okazało się, że nie była to — jak zapowiadaliśmy — wędrownica zimowa, lecz typowo wiosenna. W słońcu ludzie zdejmowali kurtki i szli wśród drzew wypuszczających listki.

Zaliczyliśmy Centrum Kształcenia Praktycznego — jeden z najnowocześniejszych obiektów oświatowych na Pomorzu i biuro turystyczne Herkules Express, gdzie wędrownicy pytali o letnie oferty. 9-letni słupszczanin zarezerwował sobie miejsce na kolonii. Podobnie — w Wodniku, gdzie obdarowano nas folderami o całym świecie; obejrzeliśmy tu wystawę fotografii przedstawiających zjawiska słupskie.

Młodzi poszli do Młodzieżowego Domu Kultury, a starsi do Środkowopomorskiego Centrum Kształcenia Ustawicznego. Byliśmy też w teatrze impresaryjnym, niektórzy po raz pierwszy weszli na prawdziwą scenę. Zwiedziliśmy wystawę zbiorów biblioteki WSP.



Leśna kielbaska na wiosno

Fot. Jan Maziejuk

Na mecie w Łasku Południowym był wiosenny piknik. Wędrowaliśmy i piekliśmy kielbaski. Wśród osób, które prawidłowo pokonały trasę, rozlosowaliśmy upominki ZOW PTSM

oraz Wydziału Kultury, Sportu i Turystyki UW, Urzędu Miejskiego, Nestlé i nasze. Wkrótce szersza relacja, a w kwietniu — do Damnicy!

KONRAD REMELSKI

## IMIENINY

Damiana,  
Romany

„W elektryczności i parze jest o wiele więcej umiłowania człowieka niż w ascezie i niejadaniu mięsa”  
(A. Czechow)

## POGODA



Zachmurzenie umiarkowane i duże. Miejscami opady deszczu. Chłodniej. Wiatr słaby i umiarkowany, zachodni i południowo-zachodni.

## PRZY TELEFONIE

Od godziny 9 do 16 dyskuruje  
w Słupsku

red. Grzegorz Borkowski  
tel. 42-75-91

Masz kłopot, chcesz podzielić się  
swymi spostrzeżeniami,  
zadzwoń!

## UWAGA

MIESZKAŃCY SZCZECINKA  
I OKOLIC!

INFORMUJEMY IŻ  
BIURO OGŁOSZEŃ  
ORAZ ODDZIAŁ REDAKCJI  
GŁOSU POMORZA  
ZOSTAŁ PRZENIESIONY  
NA

PLAC WOLNOŚCI 10  
(wejście od ul. Boh. Warszawy)  
NAD SKLEPEM ROSSMANN  
TEL. 0966 403-11

**TOM**  
kupuje  
**ZŁOM**

Najwyższe  
ceny w regionie

Szczecin ul. Lipowa 16  
tel. (091) 692-435, 692-436

W Słupsku zniżka 50% na telefon  
oraz dla posiadaczy kart rabatowych



PROMOCJA Z FIRMA

**CAFE**

NIEZAWODNE  
ATESTOWANE

AUTOALARMY  
IMMOBILIZERY  
BLOKADY TYTAN-DIPOL

Do wszystkich samochodów

Ital Auto Koszalin  
ul. Gnieźnieńska 36  
tel. 42-58-93, 42-62-18

SUPERZDRAPKA

O laureatach, którzy odebrali swoje nagrody w czwartek, piszemy na stronie 4 dzisiejszego wydania gazety. Tam też znajdują Państwo wykaz wszystkich liczb drukowanych na kuponach od 1 do 52 oraz informacje o czekającym nas losowaniu dodatkowym.

W kolejne wtorki i czwartki przez najbliższe dwa tygodnie zapraszamy do odbioru nagród wygranych w trakcie konkursu.

(tg)

## JEDNO PYTANIE

— Jak pan ocenia ujawniony właśnie fragment raportu Światowej Organizacji Zdrowia — mówiący, że marihuana może być mniej szkodliwa od alkoholu i papierosów?

Mówi Janusz Kabza, szef oddziału psychiatrycznego ZOZ w Lęborku:

— Jest ona w tym sensie mniej szkodliwa, że alkohol dużo dynamiczniej eliminuje ludzi ze społeczeństwa i — jak papierosy — mocno uszkadza organizm. Marihuana pali się okazjonalnie; uzależnienie od niej jest niestale, a objawy psychicznej degradacji pojawiają się bardzo późno. Tylko że „trawka” stwarza potworne niebezpieczeństwo: kto w dyskomforcie sięga po małą przyjemność, może sięgnąć po większą — twarde narkotyki. Wtedy marihuana jest wstępem do najgorszego. Mit o „mniejszej szkodliwości” marihuany jest groźny. Zwłaszcza u nas — gdzie wiele frustracji, od której trzeba uciec, w czym może „pomóc” łatwo dostępna marihuana.

Zanotował:  
MAREK ZAGALEWSKI

## Zając morski

Tę egzotycznie wyglądającą rybę złowił w rowieńskim kanale słupski wędkarz Stanisław Dymowski.

Przyszedł do redakcji pochwalić się niezwykłym trofeum i zapytać — co to? Ichtiolodzy z Polskiego Związku Wędkarskiego: — Potocznie — zając morski; właściwa nazwa — tasza.

Jest to ryba z podrzędu głowaczowców, powszechna w północnym Atlantyku. Niezgrabna, mało ruchliwa, ma brodawkowate guzki kostne, a pod łebkiem przyssawkę. Potrafi długo przetrwać bez jedzenia i wody. Odżywia się skorupiakami, małymi rybkami i meduzami. W czasie wiosennego tarła wpływa na płyciznę. Samica składa w formie mazistej kuli 100 tysięcy jaj i odpływa w głąb morza. Samiec strzeże przyszłego potomstwa przytwierdzając się przyssawką do kamienia. Tkwi jak przycupnięty ze strachu zając, także podczas odpływu wody — osłaniając ikrę przed słońcem. Wyklute zajączki natychmiast przytwierdzają się przyssawkami do ojca. W czasie tego czu-



Zając polakomil się na robaka

Fot. Jan Maziejuk

wania samiec często pada łupem ptaków. W wielu krajach ikra taszy jest przysmakiem.

## STUDIO MEBLI KUCHENNYCH

**estima**  
kuchnie

- \* indywidualne projektowanie i aranżacje
- \* meble włoskie i polskie - 60 modeli
- \* włoskie stoły i krzesła kuchenne
- \* urządzenia kuchenne do zabudowy renomowanych firm
- \* akcesoria kuchenne
- \* dowóz, montaż w domu klienta
- \* raty



Koszalin, ul. Półtawska 10  
tel. 41-00-21

**TORG NA PIĘTRZE**

\*\*\* szybko \*\*\*\*\* terminowo \*\*\*\*\* solidnie \*\*\*



## Euroregion Bałtyk

Na zamku w Malborku przedstawiciele sześciu krajów podpisali umowę o utworzeniu Euroregionu Bałtyk.

Jest to jedenasty euroregion w Polsce, a zarazem największy w Europie. Cele i formy współpracy określa jego statut. Zakłada on, iż strony będą współdziałały m.in. w dziedzinach przemysłu i rolnictwa, leśnictwa, transportu, komunikacji, ochrony środowiska, zwalczania przestępczości, gospodarki komunalnej i planowania przestrzennego.

Sygnatariusze umowy reprezentują: Danię (w skład euroregionu wejdzie wyspa Bornholm), Łotwę (rejon i miasto Liepaja), Litwę (obszar kłajpedzki), Rosję (obwód kaliningradzki), Szwecję (województwa Kalmar, Kronoberg i Blekinge) oraz Polskę (województwo elbląskie, gdańskie, olsztyńskie i śląskie).

(PAP, kpn)

### W SKRÓCIE

#### W KRAJU

**DZISIAJ** zaczyna się ponowny proces generalny SB Władysława Ciałonia i Zenona Płakata.

**RUCH** Odbudowy Polski Jana Olszewskiego wykluczył możliwość współpracy w wyborach samorządowych z SLD, UP i UW. Nie widzi także perspektywy bliskiej współpracy z AWS.

**KILKU** polityków AWS zapowiedziało utworzenie silnej federacji formacji prawicowych, aby przeprowadzić radykalną reformę państwa.

**POLSKA** Partia Zielonych sprzeciwia się zamiarom reprivatyzacji lasów i domaga się przeprowadzenia referendum w sprawie podziału administracyjnego kraju.

#### NA ŚWIECIE

**STANY ZJEDNOCZONE** mają dostarczyć Izraelowi w najbliższych dniach kilka baterii pocisków przeciwrakietowych typu „Patriot”.

**NA PLACU** św. Piotra papież koncebrował wczoraj mszę św. wspólnie z dziewiętnastoma nowymi kardynałami, mianowanymi na sobotnim konsystorzu. (PAP, kpn)



Fot. PAP/CAF

### Odwołane pociągi

Pociągi: ze Słupska do Ustki (odjazd o godzinie 10.30, przyjazd o 11.50) i z Ustki do Słupska (odjazd o 11.50, przyjazd o 12.10) nie będą kursować przez trzy dni – od środy 25 lutego do piątku 27 lutego. Jak poinformowała nas Romana Mierzwia z Pomorskiej Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych, pociąg odwołano w związku z pracami na torach. (kpn)

### Kredyty gotówkowe do 5000 zł

### „TRAF” Sp. z o.o.

Ustka, ul. Grunwaldzka 2, tel. 145-584  
Miastko, ul. Armii Krajowej 29, tel. 35-47  
Bytów, ul. Zaułek Drodzowy 2, tel. 50-81  
Szczecinek, ul. 28 Lutego 2, tel. 409-41

G-1704

### Odnaleziono ostatnią ofiarę katastrofy

### Koniec poszukiwań

W sobotę przed południem zakończyła się akcja poszukiwania ofiar wypadku śmigłowca Mi-2, do którego doszło w ubiegłą niedzielę na jeziorze Śniardwy.

Ekipy poszukiwawcze odnalazły zwłoki Rosjanina, ostatniej, siódmej ofiary katastrofy – poinformował st. kpt. Dariusz Siwicki, rzecznik prasowy Komendanta Wojewódzkiego PSP w Suwałkach.

Ciało znaleziono około 80 metrów od miejsca, w którym śmigłowiec runął do wody.

Okoliczności wypadku bada specjalna komisja oraz Prokuratura Rejonowa w Giżycku.

(PAP, kpn)

## Obrady dwóch ROP-ów

II Kongres ROP ponownie wybrał Jana Olszewskiego na przewodniczącego partii – poinformował w sobotę szef informacji ROP Andrzej Kieryło. Na Olszewskiego głosowało 92 procent delegatów.

Tego samego dnia odbyła się także konferencja programowa Ruchu Katolicko-Narodowego ROP, któremu przewodniczył Antoni Macierewicz – do wyborów parlamentarnych w ubiegłym roku jeden z najbliższych współpracowników Olszewskiego. (PAP, kpn)

### ZDARZENIA

#### Włamanie w Pałółku

W nocy z piątku na sobotę w Pałółku (gm. Postomino) nieznany sprawca obrabował sklep Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” z Postomina. Ukradł artykuły spożywcze, chemię, odzież oraz m.in. piec gazowy z butlą. Straty: 800 zł.

#### Podpalenia

Prawdopodobnie w wyniku podpalenia w gminie Nowa Wieś Lęborska spłonęły w weekend dwa budynki. W nocy z soboty na niedzielę zaczęła się palić obora w Leśnicach, która należy do spółki OMPOL. Spłonęło 100 ton siana i słomy. Straty oszacowano na 50 tys. zł. W akcji gaśniczej uczestniczyło 15 zastępów zawodowej i ochotniczej straży pożarnej. W niedzielę po południu jeszcze trwało dogaszanie. Prawdopodobnie z tego samego powodu paliła się także prywatna stodoła obora w Dziechlinie. Ogień strawił konstrukcję dachową i kilka ton słomy. Straty: 5 tys. zł.

#### Samochód w płomieniach

W nocy z piątku na sobotę spłonął samochód marki Volvo 460, zaparkowany na terenie szpitala w Słupsku. Straty: 25 tys. zł. Policja nie wyklucza podpalenia. (maz)

#### Śmierć na drodze

O godzinie 3.50 w sobotę w Żabińcu (gm. Białogard) toyota corolla uderzyła w drzewo, dachowała, a następnie wpadła do rowu melioracyjnego. Kierowca zginął – sekcja wykaze, czy od uderzenia, czy też utopił się w rowie.

#### Zestaw numer 1...

...czyli alkohol, papierosy, oranzadę i pieniądze (wysokość strat 3 tys. zł) skradziono wczoraj z baru piwnego w Dygowie.

#### Skradzione samochody

Kołobrzeg – jeep grand cherokee, APZ 460, zielony metalik;  
Mielno – lublin 2, KGN 9148, biały. (kpn)

### Ludowcy apelują

Koszalińscy i słupscy ludowcy wspólnie udzielili poparcia Obywatelskiemu Ruchowi „Samorządowa Rzeczpospolita” starającemu się doprowadzić do ogólnopolskiego referendum w sprawie podziału administracyjnego kraju.

„Wyrażono zdecydowany sprzeciw wobec forsowania za wszelką cenę przez rząd premiera Jerzego Buzka koncepcji wprowadzenia powiatów i dużych regionów, która jest zbyt kosztowna i szkodliwa dla kraju, godzi w interes państwa i polską rację stanu” – czytamy w komunikacie podpisanym przez szefów obydwu zarządów wojewódzkich Polskiego Stronnictwa Ludowego. Uczestnicy spotkania zaapelowali do mieszkańców o składanie w siedzibach OR „Samorządowa Rzeczpospolita” podpisów pod apelem o przeprowadzenie referendum. Koszalinianie mogą to zrobić przy ul. Piłsudskiego 28 na drugim piętrze, słupszanie – przy alei Sienkiewicza 5. (kpn)

### Wykonujemy i montujemy hale i budynki stalowe w uniwersalnym i kompleksowym systemie

BISTAL S.C.  
Machowino 13A 76-270 Ustka  
tel./fax 0-59 111-660  
tel. kom. 0-90525518 G-847

## KRAJ, ŚWIAT

### Gorące przyjęcie trzech przywódców w Poznaniu

# TRÓJKĄT POPARCIA

Francja i Niemcy chcą jak najszybciej widzieć Polskę w NATO i Unii Europejskiej i deklarują pomoc na jej drodze do tego celu – zapewnili prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego prezydent Jacques Chirac i kanclerz Helmut Kohl, którzy spotkali się w sobotę w Poznaniu.

Były to pierwsze w historii współpracy państw Trójkąta Weimarskiego rozmowy na tak wysokim szczeblu. Wcześniej kontakty w ramach tej inicjatywy (powstałej w 1991 roku) obejmowały coroczne spotkania ministrów spraw zagranicznych i obrony. Szefowie Francji, Niemiec i Polski zapowiedzieli kontynuację swych spotkań; następne odbędzie się we Francji. Niemcy zamierzają na przełomie marca i kwietnia ratyfikować w obu izbach swego parlamentu protokół akcesyjny, dotyczący polskiego członkostwa w NATO. Francuzi uczynią to latem. Polska może także liczyć na pomoc swych partnerów weimarskich podczas starań o członkostwo w UE. Obejmowałyby ona m.in. restryktoryzację rolnictwa, przemysłu ciężkiego i zbrojeniowego. Zdaniem Aleksandra Kwaśniewskiego, poznańskie spotkanie nadało współpracy weimarskiej nowy wymiar. Przywódcy byli zgodni, że współpracę polityczną i ekonomiczną należy rozszerzyć o wymiar kulturalny. Służy temu m.in. projekt utworzenia w Polsce uniwersytetu europejskiego – ośrodka kształcenia młodych ludzi, zwłaszcza z Europy Środkowoschodniej.

W trakcie poznańskiego spotkania

Chirac, Kohl i Kwaśniewski odbyli półtoragodzinną rozmowę w renesansowych salach staromiejskiego ratusza. Zwiedzili też starówkę, gdzie około dwóch tysięcy poznańskich zgromadziło im gorące przyjęcie. Prezydent Kwaśniewski uzyskał także zapewnienie Jacquesa Chiraca i Helmuta Kohla, że zostanie on poinformowany o rezultatach ich spotkania z Borysem Jelcynem, planowanego na maj w Jekaterynburgu.

Finałowym akordem poznańskiego szczytu Trójkąta Weimarskiego były rozmowy Chiraca, Kwaśniewskiego i Kohla na zamku w Kórniku pod Poznaniem. Miały one mniej formalny charakter i były raczej przyjacielskim spotkaniem tych polityków. Wieczorem Jacques Chirac i Helmut Kohl, pożegnani przez Aleksandra Kwaśniewskiego, opuścili Poznań na pokładzie samolotu niemieckiego kanclerza Airbus A 310. (PAP, kpn)



Jacques Chirac, Aleksander Kwaśniewski i Helmut Kohl na poznańskiej starówce. Fot. PAP/CAF

### O użyciu sił zbrojnych poza granicami RP

## Ustawa podpisana

W sobotę wieczorem prezydent Aleksander Kwaśniewski podpisał ustawę z 19 lutego o zasadach użycia sił zbrojnych poza granicami RP w 1998 roku. W poniedziałek powinna ona znaleźć się w Dzienniku Ustaw. W myśl ustawy, o użyciu polskich jednostek wojskowych poza granicami kraju postanawia prezydent na wniosek Rady Ministrów, a jego decyzja wymaga kontrasygnaty premiera. Ustawa przewiduje, że wojsko może być użyte za granicami kraju w celu utrzymania międzynarodowego pokoju, przeciwdziałania zagrożeniu bezpieczeństwa, aktom terroryzmu oraz w celu niesienia pomocy humanitarnej. (PAP, kpn)

### Złodzieje na drzewie

Zbigniew S. i Kamil P. nie wypiją wyludzonego w Parchowie alkoholu i jeszcze odpowiedzą za rozbiście auta, które ukradli.

W sobotę do sklepu w Parchowie weszli dwaj młodzi mieszkańcy Gdańskiego. Kazali zapakować alkohol, papierosy i inne artykuły za prawie 300 zł. Mieli zapłacić później. Wsiedli do volkswagena jetty. Próbowali uciec z miejsca wypadku, po kilkuset metrach zatrzymali się na drzewie.

Policji udało się ich zatrzymać. Oszuści byli pijani. Wyszło też na jaw, że jeździli skradzionym samochodem. (maz)

### Groźby gruzińskich terrorystów

## Nic do stracenia

Szef grupy uzbrojonych terrorystów, przetrzymujących od ostatnich czterech dni w zachodniej Gruzji czterech obserwatorów ONZ i sześciu Gruzynów, zagroził w niedzielę w wystąpieniu w telewizji publicznej podjęciem „ekstremalnych środków”, jeśli jego żądania nie zostaną spełnione. Gotsza Esabuja podkreślił, że jego ludzie, zwolennicy byłego prezydenta gruzińskiego Zwiada Gamsachurdii, „nie mają nic do stracenia”. Jednak, jak poinformował Guja Dżakeli, deputowany, uczestniczący w negocjacjach z porywaczami, wczoraj po południu

jednego z czterech obserwatorów zwolniono.

Od początku kryzysu z zakładnikami ONZ, grupa „zwiadystów” groziła porwanym śmiercią. Terrorysty domagają się spotkania z obecnym szefem państwa gruzińskiego, Eduardem Szwardnadze, uwolnienia więzionych innych zwolenników byłego prezydenta, w tym także zwolnienia osób podejrzanych o udział w nieudanym zamachu na życie Szwardnadzego 9 lutego bieżącego roku oraz likwidacji rosyjskich baz w Gruzji. (PAP, kpn)



W środę, 25 lutego, Narodowy Bank Polski wprowadzi do obiegu kolejne monety kolekcjonerskie: dziesięć- i dwuzłotówkę, upamiętniające olimpiadę w Nagano. (PAP, kpn)

Fot. PAP/CAF

**inter-tel**  
autoryzowany dealer

**ZA TELEFON ALCATEL ONETOUCH EASY Z AKTYWACJĄ 199 PLN + VAT**

Każdy kto w promocji zakupi lub zakupi jeden z poniższych zestawów może nabyć telefon Alcatel One Touch Easy z aktywacją w sieci Era GSM po nowej niższej cenie

**444 PLN + VAT** za aktywację, aparat telefoniczny GSM i zestaw słuchawkowy.

**555 PLN + VAT** za aktywację, aparat telefoniczny GSM i zestaw głośnomówiący.

Ilość zestawów objętych promocją ograniczona. Telefony objęte promocją posiadają SIM Lock, tzn. współpracują tylko z kartą SIM sieci Era GSM.

**powiedzmy to wyraźnie**

Punkt Sprzedaży Słupsk  
ul. Wojska Polskiego 26  
tel./fax: (059) 4215759

Punkt Sprzedaży Koszalin  
Rynek Staromiejski 1  
tel./fax: (094) 42 22 75

Punkt Sprzedaży Kołobrzeg  
Plac Ratuszowy 5e  
tel./fax: (035) 448 88

Przedstawiciele: Handlowi, Koszalin Poławska 6, tel. (094) 404 816, 424 345

**OGŁOSZENIA**

**SPRZEDAŻ**

126P (1987). Sławno, Chetmońskiego 57/1  
PEUGEOT 305 1.9D (1985).  
Tel. (0-595) 66-02.

**MIESZKANIE** własnościowe dwupokojowe sprzedam. Sławno, (059) 10-42-08.

**TRZYPOKOJOWE** - Gamcarska. LEOMAR Słupsk, 41-39-32.

**MOTORYZACJA**

**AAAAAUTO - KAROLINA.** Komis samochodowy - skup, sprzedaż, zamiana, raty. Słupsk, Bałtycka 7 A, 411-074.

**NIERUCHOMOŚCI**

**DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. LEOMAR Słupsk, 41-39-32.

**USŁUGI**

**ŻALUZJE.** Słupsk, 44-05-36.

**KOMANDOR** - zabudujemy każde wnętrze. Meble: kuchenne, biurowe, pokojowe. Szafy z drzwiami suwanymi. Słupsk, Filmowa 1, 427-611, Mickiewicza 45, 420-161.

**RÓŻNE**

**GRUZ** drobny przyjmuje. Słupsk, 42-96-83.

**KREDYTY** gotówkowe 24 godziny, na remoty mieszkań, domów. Słupsk, 424-731.

**Redaktor wydania:**  
Jarosław Jurkiewicz

Koleżance  
**Teresie Piotrowskiej**  
wyraży serdecznego współczucia z powodu śmierci **Teścia**  
składają  
Koleżanki i Koledzy  
PZ Hansa Nord w Słupsku

Kol.  
**Barbarze Drzewieckiej**  
wyraży szczerego współczucia z powodu śmierci **Męża**  
składają  
Koleżanki i Koledzy  
z G.O.Z. w Ustroniu Morskim



Najprawdziwsze oszustwo

# NIE WSZYSTKO ZŁOTO

**Ślupski jubiler mówi, że przynajmniej dziesięć osób dziennie przychodzi do niego, by upewnić się o jakości kupionych okazjennie złotych pierścionków i sygnetów. Uświadamia im, że przyniosły tombak.**

Większość takich „transakcji” zaczyna się od tego, że obok starszej na ogół osoby, schyla się ktoś znacznie młodszy, by podnieść z ziemi błyszczący złotem sygnet. Zwraca się z pytaniem doowej starszej osoby, czy tego nie zgubiła. Po usłyszeniu zaprzeczenia mówi, że w takim razie trzeba uznać, iż znalazła to razem i każdemu należy się połowa należności. Dodaje z należytą sam wykupić drugiej połowy nie może, bo nie ma pieniędzy, ale gotów jest za odstąpić swoją za 20, 30 złotych. Z reguły kończy się tak, że druga osoba pla-

ci i bierze ten oszukańczy sygnet z poczuciem ubicia świetnego interesu. Wszystkie te ozdoby są opatrzone wybitą próbą, niepolską, z liczbą 585 i gwiazdką. Zdaniem jubilera, próby są byle jakie, spod tego samego wybijaka, używanego od co najmniej pięciu lat. Grawerka jest dziełem jednej ręki i można założyć, że oszukańcze wyroby pochodzą z jednego miejsca. Bez większego ryzyka błędu można je zlokalizować w Rumunii, gdyż rozprowadzaniem „fałszywego” trudzą się przebywający w Polsce Cyganie z tego kraju.

Są pojętni, więc zdążyli się nauczyć polskiego. Są też dobrymi psychologami. W lot potrafia wyłowić osoby podatne na sugestie szybkiego, łatwego zysku. Wiosną i latem oferują tombak na przydrożnych parkingach („nie mamy pieniędzy na benzynę, oddajemy złoto za bezcen”), zimą z powodzeniem stosują wariant „złoto znalezione”. Ten drugi sposób praktycznie daje im bezkarności. „Znalazła” przecież nie mówi, że sprzedaje złoto. To druga osoba sama, z własnej woli, kupuje przedmiot. (tm)



Ślupski jubiler mówi, że przynajmniej dziesięć osób dziennie przychodzi do niego, by upewnić się o jakości kupionych okazjennie złotych pierścionków i sygnetów. Uświadamia im, że przyniosły tombak.

Fot. Archiwum H. Trepanowskiego

## Jubileusz drogomistrza

Pięćdziesiąt lat przeżyli wspólnie państwo Elżbieta i Henryk Trepanowsky. Pochodzą z Łomży. Ślub brali w 1948 roku. Doczekali się czwórki dzieci i dwięciorga wnuków.

Pani Elżbieta pracowała w oświacie, ostatnio na WSP. Pan Henryk – to drogomistrz. 32 lata pracował w Rejonie Dróg Publicznych, budując lub remontując na terenie dawnego powiatu ślupskiego 220 kilometrów gminnych dróg. (mb)

## NA SPORTOWO

### Tenis stołowy

W Uście dużym powodzeniem cieszą się cykliczne turnieje Grand Prix w tenisie stołowym. Młodzi pingpongiści już dwukrotnie spotkali się w rywalizacji przy stołach. W pierwszym turnieju w poszczególnych grupach wiekowych zwycięzcy zostali: rocznik 1987 i młodszy – Monika Naczek (SP 4) i Marek Wyroślak (SP 3); 1985/86 – Anna Janta-Lipińska (SP 1) i Jakub Naczek (SP 4); 1983/84 – Wojciech Wolarz (SP 3). Czołowe lokaty w drugich zawodach z tego cyklu wywalczyli:

1987 i młodszy – I. M. Naczek i M. Wyroślak, 2. Bogusław Polak (SP Zaleskie) i Tomasz Kopeczyński (SP 4), 3. Kamila Leś (SP 1) i Adam Rosołowski (SP 4); 1985/86 – I. A. Janta-Lipińska i Artur Barski (SP Zaleskie), 2. Wioletta Kucharska (SP 4) i J. Naczek, 3. Natalia Wojtalik i Robert Stolarczyk (oboje – SP 4); 1983/84 – I. Radostaw Różyński (SP 3), 2. Hubert Oniszczyk (SP 4), 3. W. Wolarz.

Organizatorem zawodów jest Stowarzyszenie Turystyczno-Sportowe „Ustka”. (fen)

## Dyżurują radni

Dzisiaj w ślupskim ratuszu (sala 116, I piętro), w godz. 14-15.30, mieszkańcy w sprawach skarg i wniosków przyjmować będzie radny Zbigniew Wiczkowski, członek Komisji Gospodarki Komunalnej, Ochrony Środowiska, Handlu, Usług i Rolnictwa oraz Komisji Porządku Publicznego i Spraw Obywatelskich. W siedzibie SdRP przy al. Sienkiewicza 21, w godz. 16-18 dyżurować będzie radny Sylwester Flutowski. (a)

Laureat Konkursu na Wydarzenie Artystyczne 1997 roku

## Perła w koronie

Parchowska Biesiada Teatralna to jedna z najbardziej oryginalnych imprez kulturalnych w Ślupsku. Prezentowane są przedstawienia, odbywają się warsztaty, są nocne rozmowy o teatrze i tradycyjna zabawa ludowa.

– Jeździłem „moim” teatrem po różnych przeglądach i konkursach. Było fajnie, ale zarazem brakowało czegoś szczególnego. Występy często sprowadzały się do rywalizacji zespołów. Dlatego postanowiłem zrobić w Parchowie coś innego. Teraz mogą spotykać się doświadczeni artyści z młodzieżą. Przyglądamy się nowym tendencjom w sztuce. To coś innego niż konkurs – opowiada organizator biesiad Jaromir Szroeder, założyciel teatru „Dialogus”. Na początku brakowało organizatorom doświadczenia i... pieniędzy. Mieszkańcy wsi społecznie przygotowywali posiłki, dyrektor szkoły udostępnił sale lekcyjne na noclegi, wójt dał samochód do dyspozycji Gminnego Ośrodka Kultury.

– Całymi dniami mogliśmy obcować z teatrem, w nocy były rozmowy o sztuce. Była w nas euforia, że uczestniczymy w czymś niezwykłym – opowiada Ludwik Szroeder, założyciel teatru wiejskiego w Tuchomiu, uczestnik biesiad.

Od 1994 r. Parchowo gościło uczestników spotkań teatralnych czterokrotnie. W zeszłym roku był świetny występ Leszka Kułakowskiego z wokalistką Joanną Szroeder z zespołu „Modraki”. Niezapomniane wrażenie na uczestnikach ostatniej biesiady zrobiły „Dziady cz. II” Adama Mickiewicza w



„Modraki” z Parchowa wystąpiły w dniu kaszubskim

Fot. Jan Maziejuk

wykonaniu ślupskiej „Formy”. W zeszłym roku po raz pierwszy jeden dzień poświęcono kaszubszczyźnie.

– W ciągu czterech lat nasze biesiady zmieniły się. Oprócz tradycyjnych warsztatów, przyglądamy się sztuce zagranicznej. Występowali u nas Fryderyk, artyści z Litwy czy Pragi. To dla nas nowe doświadczenie – opowiada J. Szroeder.

Ostatnie spotkania były w części fi-

nansowane z funduszy Unii Europejskiej; program Fiesta II oraz imprez parchowską za jedną z najciekawszych w Polsce. Fundusz tegorocznej biesiady zasilą 2 tys. zł – nagroda za wygranie Konkursu na Wydarzenie Artystyczne 1997 r., organizowanego przez Urząd Wojewódzki. Kapituła konkursu uznała biesiadę za najlepszą propozycję w kategorii „wydarzenie”.

KRZYSZTOF ŚLĄWSKI

## Policja sprawdza oczka

## Uprawniona drogówka

**Od początku roku ślupska drogówka zatrzymała czterech kierowców, którzy przekroczyli dopuszczalny limit punktów karnych. Zatrzymano im prawa jazdy; policjanci cieszą się, że nareszcie mogą egzekwować prawo.**

Nowy kodeks drogowy poszerzył uprawnienia policji. Dzięki temu system punktów karnych stał się spójny. Dotychczas w praktyce nie funkcjonował. Kierowcy, którzy uzbierali „oczko” nie zgłaszali się na egzaminy, odmawiali też oddawania prawa jazdy, których formalnie zostali pozbawieni. Teraz już policja może zatrzymać prawo jazdy, jeżeli wobec kierowcy wydano decyzję o cofnięciu uprawnień, lub zatrzymaniu dokumentu. Wystarczy tylko, że kierowca przekroczy 24 punkty. Dla młodych kierowców, mających prawo jazdy krócej niż rok, limit wynosi tylko 20 pkt.

Rekordzistą z zatrzymanych okazał się Marcin G., ślupszczanin, który dopuszczalny limit punktów karnych przekroczył w maju 1995r. Korzystał jednak z bezkarności. Wpadł i będzie

musiał ponownie zdawać egzamin.

– Wprowadzony w nowym kodeksie system kroczenia punktów karnych obowiązuje od chwili popełnienia pierwszego wykroczenia, przez rok. Jeżeli w tym czasie kierowca nie przekroczy limitu, punkty będą kasowane. Ale ostrzegamy, że i te uzbierane przed 1 stycznia są w naszych komputerach – nawet jeżeli wykroczenie zostało dokonane podczas obowiązywania starych przepisów – ostrzegają kierowców nadkomisarz Marek Dutowski, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Ślupsku.

Policjanci ostrzegają kierowców, że będą kierowcą sprawą do kolegiów i sądów, jeżeli kierowcy nie będą stosować się do nowych przepisów. Warto o tym pamiętać i samemu zgłosić się na egzamin. (gh)

## W sprawie filtrów

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ślupsku w ślad za artykułem „Czysta bez filtra” (GP 16 bm.) wyjaśnia, że woda z wodociągu w Ślupsku odpowiada wymogom sanitarnym i stosowanie filtrów nie jest konieczne. Ewentualne korzystanie z indywidualnych filtrów powinno być poprzedzone analizą konieczności ich stosowania, a przede wszystkim analizą cech filtra i jakości wody. W razie wątpliwości Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ślupsku służy informacją dla mieszkańców Ślupska, co do potrzeb stosowania filtrów.

Dyrektor Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Ślupsku JANUSZ ŁAKOMSKI

## GŁOS ŚLĄPSZCZAN

Broża przyciąga

„Titanic” – najdroższy w dziejach kina film, przyciąga widzów jak magnes. Ślupskie kino Milenium pęka w szwach, mimo iż bilety na tę superprodukcję są prawie dwa razy droższe niż na inne filmy. Zapytaliśmy ślupszczan: – dlaczego chcą obejrzeć ten film?

Anna Szmaj, architekt krajobrazu



– Rzadko chodzę do kina, ale „Titanica” na pewno obejrzę. Moja córka ma kasę z muzyką do tego filmu. Jest wspaniała i dlatego pójdę do kina. Chętnie porównam najnowszą wersję z poprzednio nakręconymi. Zapewne się nie zawiodę.

Janina Śliwińska, sprzedawczyni



– Codziennie patrzę na tłumy wychodzące z kina. Reakcje widzów są różne: płacz kobiet i śmiech młodzieży. Płaczą na każdym filmie i wcale miłośnicy na pewno wycisną mi łzy z oczu. Większość znajomych twierdzi, że film jest bardzo udany i dlatego go obejrzę.

Mirosława Chłondnicka



– Historia pokazana w filmie jest oparta na autentycznych wydarzeniach. W dodatku są tam wątki prawdziwego melodramatu. Uwielbiam wrzucać się na filmy, nawet płakać, i dlatego „Titanic” mnie zainteresował. A do tego dochodzi superprodukcja z milionami dolarów. Trzeba zobaczyć efekty.

Reinhold Jansen



– Mieszkam w Niemczech i tam widziałem film. Najciekawsze momenty to pójście statku na dno. Chociaż na ekranie widać wiele nieścisłości. Na przykład podczas zderzenia z górą lodową pewne efekty techniczne są nieprawdziwe i trudno w nie uwierzyć. Ale film jest OK.

Rozmawiał GRZEGORZ HILARECKI, Fot. Sławomir Żabicki

## Prosimy o pomoc

**W katastrofalnej sytuacji finansowej jest nasza Czytelniczka z podślupskiej wsi. Sama wychowuje dwójkę dzieci, w tym jedno z porażeniem mózgowym.**

Otrzymuje stały zasiłek z opieki społecznej w wysokości 440 złotych. Ojciec dzieci płaci 40 zł alimentów.

Z tych pieniędzy musi żyć przez miesiąc trzyosobowa rodzina. Kwota ta nie wystarcza na skromne jedzenie, a co dopiero mówić o innych wydatkach, jak: dojazdy starszego dziecka do szkoły w Ślupsku, zakupy środków czystości, odzieży, opłaty za czynsz i energię elektryczną itp. Najgorzej jest zimą, bo dochodzą dodatkowe wydatki – np. zakup węgla (tona kosztuje 330 zł). Czytelniczka zalega ze spłatą czynszu. I chociaż na ten cel otrzymała 200 złotych z gminy, zaległość nadal rośnie. Mieszkanie jest dwupokojowe, w starej poniemieckiej chałupie z pruskiego muru. Wymaga więc solidniejszego ogrzewania. Pałą chrustem zbieranym w pobliskim lesie, ale żeby utrzymać wyższą temperaturę w piecu, muszą podsympać węglem, którego brakuje im już od miesiąca. Latem radzą sobie zbierając jagody i grzyby oraz pracując u bogatszych gospodarzy.

Może zatem któryś z naszych Czytelników zaopiekuje się rodziną choć na krótki czas. Jak powiada matka, po ukończeniu szkoły przez starszego syna, jakoś sobie poradzą.

Znając dobre serce i szczodrość naszych Czytelników mamy nadzieję, iż taka osoba, czy bogatsza firma, się znajdzie. (a)

## III KONFRONTACJE SZTUKI KOBIECEJ Kobieta w muzyce i teatrze

MAGDA UMER,  
KAYAH,  
GABRIELA KOWNACKA,  
EWA BŁASZCZYK,  
HANNA BANASZAK,  
WANDA WARSKA

Ślupsk 2, 7 marca  
Teatr Impresaryjny, ul. Wałowa 3  
Bilety: tel. (0-59) 42-38-39,  
42-49-60 w. 32, 33, 42-84-34

PATRONAT: GŁOS POMORZA, PREZYDENT MIASTA ŚLĄPSKIA

U-66-0

## PROMOCJA TELE-TAXI

96-26  
426-100

• na telefon najniższa stawka w Ślupsku 60 gr/km  
• z postoju i z zatrzymaniem ceny promocyjne!  
• dojazd w mieście bezpłatny

## TELEFONY

ŚLĄPSK. POGOTOWIA: Energetyczne: 991; Gazownicze: 992; Ciepłownicze: 993; Wodno-Kanalizacyjne: 994; Ratunkowe: 999, (ul. Banach: 431-371); Weterynaryjne: 422-631; Policja: 997; Straż Pożarna: 998; Biuro Numerów: 913; INFORMACJA: Paszportowa: 955; Turystyczna: 424-326; PKS: 424-256; Kolejowa – pociągi do: 933, i ze Ślupska: 934; RADIO TAXI – dla osób niepełnosprawnych: 444-447; INFORMACJA o AIDS: 958; ALKOHOLOWY TEL. ZAUFANIA: 424-278 (g. 16-20 – wtorki i czwartki); TELEFON dla OFIAR PRZEMOCY: 414-046

## USŁUGI

TELEFONICZNA INFORMACJA GOSPODARCZA, Ślupsk, tel. 423-060, Koszalin, tel. 417-700  
USŁUGI SZKOLARSKIE, całodobowe, VAT, RATY, Ślupsk, ul. Poniatowskiego 44, tel. 425-767  
POGOTOWIE POGRZEBOWE „ZIELENI”, całodobowe, Ślupsk, tel. 0-90525005  
POGRZEBOWE „HADES” Ślupsk Kopenika 15, tel. 429-891, 436-449  
POGRZEBOWE, całodobowe, „HERMES” Sławno, tel. 10-42-39

## TAXI

„LIDER - JANTAR”

ŚLĄPSK 44-44-43  
96-27

60% ZNIŻKI NA TELEFON  
50% ZNIŻKI NA KARTĘ STAŁEGO KLIENTA

## DYŻURY APTEK

ŚLĄPSK: „NAD ŚLĄPIĄ”, ul. Kilińskiego, tel. 426-650  
USTKA: „PANACEUM”, ul. Kopernika, tel. 144-367

## KINO

ŚLĄPSK: „MILENIUM” (tel. 425-191) – „Titanic”, g. 16.30 i 20  
ŚLĄPSK: MCK „REJS” – „Dziuma”, g. 17

## PRAWNIK

Bezpłatne porady: wtorki i czwartki 15.30-17, pokój 107.

O wszelkich zmianach prosimy informować telefonicznie, Ślupsk, tel. 425-195 lub pod adresem: al. Sienkiewicza 20, pok. 106. (Teb)

RADIO  
TAXI  
NET  
96-21 411-222  
Najniższe stawki za kilometr w kraju  
70 gr/km



## ZADZWOŃ

## Wieś bez poczty

Jesteśmy za wszelkimi postępowymi zmianami, ale tylko do pewnych granic. Zupełnie zbulwersowała i zaskoczyła nas decyzja o likwidacji Urzędu Poczтового w Wiekowicach. Dowiedzieliśmy się, że poczta przechodzi reorganizację. W związku z tym zlikwidowane zostały etaty doręczycieli, a nam zainstalowano skrzynki na listy. Urząd był czynny w godzinach 12-15 i to nas zadowalało. Okazało się jednak, że dyrekcja poczty poczyniła kolejne oszczędności. Od 1 lutego br. nasza placówka została zlikwidowana, a usługi pocztowe przejęła osoba prywatna, która równocześnie prowadzi sklep spożywczy. Od tej pory „urząd” czynny jest w godzinach 11-13. W tym czasie większość ludzi jest w pracy i nie może załatwić swoich spraw. Lokal nie posiada też pomieszczenia przeznaczonego do prowadzenia rozmów telefonicznych.

Dla naczelnika Urzędu Poczty w Darłowie ta sprawa jest obojętna, przecież to nie on natrafia na takie trudności. Ponadto dowiedzieliśmy się, że budynek, w którym mieściła się poczta jest przeznaczony do sprzedaży.

W mediach tak wiele mówi się o samorządności środowisk lokalnych, a tymczasem tak ważne decyzje zapadają w zaciszu gabinetu decydenta mającego w tym własny interes, nie licząc się z opinią ogółu – twierdzi przedstawiciel mieszkańców wsi Wiekowice w gminie Darłowo. (tg)

## Upokorzenie bezrobotnego

Po likwidacji pegeerów wielu mieszkańców wsi jest bez środków do życia. Nie mają pracy ani zaszków. Ci, którzy otrzymują zasiłki muszą spełniać bezsensowne obowiązki narzucone przez biuro pracy. Otóż wymaga się od nas dowodów, że szukaliśmy pracy. Tak więc, bez względu na miejsce zamieszkania, każdy bezrobotny z okolic Łęborka musi w ciągu miesiąca zebrać dwanaście pieczęci z różnych firm, świadczących o odmowie przyjęcia do pracy.

Nie dość, że większość ludzi nie ma się z czego utrzymać, to jeszcze musimy wydawać pieniądze na bilety autobusowe i niszczyć buty, by spełnić wymagania urzędu pracy. Czy sam fakt, że nie mamy pracy, że musimy stać w kolejce po zasiłki nie jest wystarczającym upokorzeniem dla ludzi – pyta Czytelnik wioski spod Łęborka. (tg)

## Samochodem po trawniku

W pobliżu budynku przy ul. Rzemieślniczej 8 w Koszalinie jest duży trawnik i plac zabaw dla dzieci. To miejsce upodobało sobie kierowcy i skracając drogę przejeżdżają przez ten plac. Zupełnie nie zwracają uwagi na przebywające na placu dzieci. 11 lutego, około godziny 18, przez trawnik przejeżdżał również samochód dostawczy (numer rejestracyjny w redakcji) „Torgu”, który reklamuje „Zieleń w środku miasta”.

Teraz jest to rozjeżdżony plac, a gdy nadejdzie wiosna z pewnością nie wyrosnie tu trawa. Jest to miejsce wypoczynku okolicznych mieszkańców, dlatego więc niektórzy kierowcy tak beczmyślnie niszczą to, co ma służyć innym? – zastanawia się Czytelnik z Koszalina. (tg)

## Psy atakują

Wątpiącej się psy są problemem wielu miast. Tam gdzie są schroniska, można je wytapiać i tam umieścić. Gdy schronisk nie ma, problem jest trudny do rozwiązania.

Z tego co pamiętam, ostatnie wyłapywanie bezpańskich psów w Świdwinie było dwa lata temu. Od tego czasu tych zwierząt na ulicach miasta jest coraz więcej. W okolicy budynków przy ul. Parkowej, od czterech tygodni blakają się dwa duże agresywne psy. Wprawdzie rzadziej zaczepiają osoby dorosłe, ale nie lubią dzieci. W ubiegłym tygodniu moje pociechy zostały zaatakowane przez te zwierzęta. Interweniowałam w tej sprawie w Urzędzie Miejskim, policji i wydziale ochrony środowiska. Wszędzie rozkładają ręce. Nikt nie potrafi podjąć odpowiednich działań. Prawdopodobnie sprawa będzie dyskutowana na najbliższej sesji.

Jak mi powiedziano – bezpańskie psy są problemem miasta, bo w Świdwinie nie ma schroniska, a istniejące w Koszalinie jest tak przepelnione, że nie chcą przyjmować „obcych” zwierząt. Podejrzewam, że rozwiązanie tego problemu znajduje się, kiedy dojdzie do nieszczęścia – uważa Czytelniczka ze Świdwina (nazwisko znane redakcji). (tg)



Ta ciężka metalowa tablica wisiała do 1945 r. nad wejściem do budynku nr 20 w Łącku.

## W cieniu markowej wizytówki

## „Swołowolandia”

Tak nazwaliśmy obszar w czworokącie Darłowo – Ustka – Słupsk – Sławno. Jest tam jedno z największych skupisk starego budownictwa wiejskiego o konstrukcji szachulcowej. Swołowo obwołano jako centrum tej krainy w krótką i wizytówkę pomorskiej wsi europejskiego dziedzictwa kulturowego. Jednak zza wizytówki wygląda diabeł i mówi dobranoc.

Wokół Swołowa i okolic rozpełtała się kampania promocyjno – reklamowa. Wieś jest przedstawiona jako produkt markowy turystyki polskiej na terenach wiejskich. I słusznie, takich osłowności jak w Swołowie na próżno szukać gdzie indziej. Wieści o tym już poszły w świat dzięki pocztówkom, okolicznościowym stemplom, zaproszeniom i papeteriom. Mało która wioska ma takie pocztowe wyjście na świat. Jednakże im bliżej sezonu, tym więcej obaw, że na „Swołowolandię” przyjeżdżie mnóstwo zwabionych reklam turystów i odkryją nie tylko to, co widać na kolorowych folderach z wizerunkiem koguta panującego nad wiejskim stawem.

Owszem, staw z przyległościami wygląda już jak zadbane park. Wiele gospodarzy ogarnia swoje obejścia, ale u niektórych jest jeszcze bałagan.

Europejskość mamy więc od szosy i fasady. W brudzie i nieporządku giną natomiast bardzo ciekawe i mało znane pamiątki historyczne, pomniki przyrody. Wszędzie brakuje drogowskich znaków i tablic informujących o zabytkach i wartych obejrzenia osłownościach terenu. O zbliżaniu się do Słupska przypominają z każdym kilometrem śmieci wysypywane na dziko. Im bliżej miasta, tym gęściej.

Nasza „Swołowolandia” to także gmina Postomino z Łąckiem równie ciekawym jak Swołowo. Może zaskoczy wrakiem rakiety bojowej, wyłonięnym z jeziora Wicko, lepiej wyeksponowanym niż unikatowy zabytek z czasów, kiedy Pomorzem władał książę Bogusław X. To ciężka i wielka metalowa tablica, która do 1945 roku wisiała nad wejściem do budynku nr 20, zdjęta i schowana w obawie przed wkraczającymi do wsi sowieckimi

zdobycami. W tym domu rośnie już trzecie pokolenie, a tablica nie ogląda światła dziennego.

Napis na niej głosi: „Rok 1475. Hans Lang w tym budynku dawno temu przyjął hrabiego Bogusława X, który inaczej by zginął, on zagwarantował mu jedzenie i picie aż do tego czasu jak on otrzymał koronę i władzę. Odnowiona 1836”.

Co jest prawdą, a co legendą – niech historycy się głowią. Legendą pewnie jest to, że tym Langiem był Jan Długosz. Pod imieniem Długosza długo prosperował miejscowy „kołchoz”.

czyli spółdzielnia rolnicza w Łącku. Natomiast prawdą jest, że panująca w Słupsku księżna Zofia, matka Bogusława X, wygnała syna na tulańską. Po tem on jej się zrewanżował pozabawiając dóbr w Słupsku.

Przedwiosenny ogład naszej „Swołowolandii” podsuwa wniosek generalny. Trzeba zadbać o te miejscowości nie czekając, aż bujna zieleni zastąpi wstydliwe obrazy. Turysta, nasz czy zagraniczny, zajrzy wszędzie. Od tego co zobaczy zależy czy wróci, czy nie.

IRENEUSZ WOJTKIEWICZ



Stare szachulcowe budowle wsi Łącko w gm. Postomino

Zdjęcia: Ireneusz Wojtkiewicz

## Memoriał o województwie środkowopomorskim

## Rząd decyduje pochopnie

Dyskusja nad reformą administracyjną jest trudna, bo nie ma jasnych kryteriów podziału terytorialnego kraju – uważają inżynierowie zrzeszeni w Naczelnej Organizacji Technicznej w województwach koszalińskim i słupskim.

Rady Wojewódzkie NOT w Koszalinie i Słupsku opracowały memoriał w sprawie utworzenia województwa środkowopomorskiego, w którym protestują „przeciwko pochopnemu realizowaniu reformy” i opowiadają się za województwem środkowopomorskim w granicach sprzed 1975 roku. – Naszym zdaniem, rządowa propozycja podziału kraju na 12-14 województw nie wynika z przemysłowych, racjonalnych przesłanek. Jest nieprofesjonalna – stwierdził profesor Wojciech Kacalak.

\* lokalna i samorządowa aktywność społeczeństwa,

\* posiadane i wdrożone strategie rozwoju województw i miast powyżej 100 tysięcy mieszkańców,

\* infrastruktura techniczna (istniejące porty, lotniska i szlaki komunikacyjne),

\* wartość produktu regionalnego oraz inne, bardziej szczegółowe, wymierne i niewymierne wymagania.

– Wystarczy spojrzeć na wymienione przez nas kryteria, by zauważyć, że lansowana przez rząd liczba województw nie znajduje wytłumaczenia. Wynika z nich, że województw powinno być więcej – komentuje profesor Kacalak.

W memoriale rady wojewódzkiej NOT udowadniają, że Koszalińskie i Słupskie więcej łączy niż dzieli. Leżą w centralnej części Wybrzeża i razem zajmują obszar o powierzchni blisko 16 tysięcy kilometrów kwadratowych. Mieszka tu 1,2 miliona ludności; w obu prawie połowa mieszkańców nie przekroczyła 30. roku życia. Bogactwem tego regionu jest przyroda: Słowiński Park Narodowy, parki krajoznawcze wokół Drawskiej, Koszalińskiej i doliny Słupi. W obu województwach prym wiodzie przemysł spożywczy, drzewny, elektromaszynowy i lekki; kwitnie turystyka. I dla Koszalińskich, i dla słupskich przedsiębiorców najważniejszymi partnerami handlowymi są Niemcy, Duńczycy, Szwedzi, Holendrzy i Francuzi. Oba województwa stawiają się na rozwój turystyki, rolnictwa, przemysłu spożywczego, leśnictwa i gospodarki morskiej (głównie na turystykę morską, transport pasażerski i towarowy oraz rybołówstwo). W Słupskim i Koszalińskim działa siedem wyższych uczelni. Przebiega przez nie ważny szlak komunikacyjny, łączący Berlin z Kaliningradem. W obu można uruchomić lotniska, a przez budowę portów jachtowych (co już robi Leba, a przymierzają się Mielno) – rozwinąć turystykę morską.



Fot. Radosław Kolesnik

lak, rektor Politechniki Koszalińskiej (od kilku miesięcy – przewodniczący Rady Wojewódzkiej NOT w Koszalinie) w miniony czwartek (19 lutego) na konferencji prasowej. – Rząd powinien zacząć od ustalenia kryteriów, warunków, zasad i trybu przeprowadzenia reformy, a dopiero na końcu podjąć decyzję. Wtedy decyzjami rządzą by kryteria i w kraju dyskutowałoby się nie z rządem, a z kryteriami. U nas rzecz została postawiona na głowie i jest akurat odwrotnie. Pojawił się nawet aforyzm: „Najpierw podzielimy, potem pomysłimy” – argumentował rektor.

Obie rady wojewódzkie NOT nie poprzestają na krytyce rządu. Ustaliły, że podstawowymi kryteriami podziału Polski na województwa powinny być:

- \* minimalny obszar regionu,
- \* maksymalna odległość stolicy regionu od najdalej położonej miejscowości,
- \* dodatni wskaźnik rozwoju regionu w okresie reformy ustrojowej kraju,
- \* kształcenie akademickie,
- \* historyczne uwarunkowania integracji społecznej,
- \* jednorodny charakter gospodarczy i społeczny regionu,
- \* korzyści z powiększenia województw,
- \* doświadczenia w pełnieniu funkcji regionu,
- \* minimalny udział sektora prywatnego w produkcji,
- \* minimalny dochód regionu (z uwzględnieniem nierentownych firm i branż),
- \* minimalna liczba mieszkańców,
- \* wiodący przemysł,
- \* materialne i niematerialne dobra kultury,

– „Warto przy tym dodać, że jeżeli liczba regionów jest zbyt mała, ludzie przestają się z nimi utożsamiać. Mówienie zaś o samowystarczalności dużych regionów jest iluzoryczne. Mogłoby się bowiem okazać, że w rzeczywistości rząd bardziej dopłaca do teoretycznie samowystarczalnego województwa katowickiego niż do „biednego” Pomorza Środkowego – podkreśla profesor Kacalak.

Dodajmy, że memoriał, pod którym podpisali się przewodniczący Wojciech Kacalak i Marek Piniński, w najbliższym czasie trafi do Rady Krajowej NOT, marszałków Sejmu i Senatu, premiera, prezydenta, koszalińskich i słupskich parlamentarzystów, obu sejmików wojewódzkich oraz do prezydentów Koszalina i Słupska.

JOLANTA STEMPOWSKA

## Czekamy na finalistę

## SUPERZDRAPKA

Od dzisiaj czekamy na ogłoszenie zwycięzcy konkursu, któremu udało się odrzyć na „zdrapce” dziesięć rysunków aut (zgodnie z liczbami drukowanymi na kuponach). Na tego szczęśliwca czeka nagroda główna – FIAT PUNTO.

Jeśli nie zgłosi się osoba, która ma prawo do nagrody głównej, samochód trafi do losowania dodatkowego. Dzisiaj przedstawiamy Państwu kolejnych laureatów, którzy odebrali swoje nagrody tuż przed zakończeniem konkursu.

Pani Aleksandra Czerner z Koszalina pod koniec ubiegłego roku za rozwiązanie krzyżówek z piątkowego dodatku „Weekend” wygrała już nagrodę. Teraz uczestnicząc w konkursie wylosowała żelazko z nawilżaczem. Państwo Czernerowie są emerytami. – „Głos Pomorza” czytamy od bardzo dawna. Udział w konkursach traktujemy jako rozrywkę emeryckiego życia. W konkursach wygrałam pierwszy raz i bardzo się cieszę. Podobnie jak wszystkie nagrody, tak i moje żelazko jest bardzo praktyczne i przyda się w domu – zapewniła laureatka.

Czajnik bezprzewodowy jest nagrodą pana Jana Heby z Kołobrzegu. – Żona ma więcej czasu, więc gra na moje konto – żartował pan Jan. Powiedział też, że właśnie planował kupić taki czajnik i dlatego jest przekonany, że ten prezent bardzo żonę ucieszy.

– Bardzo się cieszę, że udało mi się wygrać, bo nigdy wcześniej nie takiego się nie zdarzyło – powiedziała pani Danuta Kozela ze Słupska, która wylosowała koldrę ekologiczną. Pani Danuta od razu stwierdziła, że ta lekka i ciepła koldra będzie prezentem dla ośmioletniej wnuczki.

Laureatom serdecznie gratulujemy.

Powtarzamy liczby Na prośbę Czytelników, przedstawiamy wszystkie liczby drukowane na kolejnych kuponach od 1 do 52. Oto one:

70, 69, 68, 76, 42, 33, 61, 102, 49, 85, 44, 35, 1, 26, 41, 21, 71, 96, 79, 29, 50, 15, 36, 37, 58, 93, 64, 11, 12, 87, 14, 13, 65, 101, 89, 77, 32, 98, 7, 73, 47, 55, 62, 19, 92, 84, 10, 91, 104, 18, 106, 81, 83, 34, 86, 30, 54, 40, 108, 24, 82, 8, 3, 2, 90, 43, 20, 63, 4, 45, 52, 39,

53, 31, 75, 107, 27, 110, 66, 105, 46, 25, 109, 56, 97, 6, 78, 9, 17, 16, 23, 100, 74, 5, 22, 95, 51, 67, 60, 48, 94, 99, 72, 80.

Proponujemy jeszcze raz sprawdzić czy wszystkie powyższe liczby zostały odkryte w Państwa „zdrapkach”. Osoby, które stwierdzą wygraną, swoją nagrodę mogą jeszcze odebrać w ciągu dwóch tygodni. Przedtem jednak



Aleksandra Czerner



Jan Heba



Danuta Kozela

Zdjęcia: Radosław Kolesnik



# DRZEWO OLIWNE DAJE OWOCE

Rozmowa z Aleksandrem Małachowskim, honorowym przewodniczącym Unii Pracy

– Jest pan osobą w Polskiej Rzeczy-  
pospolitej Ludowej wielokrotnie szy-  
kanowaną i represjonowaną; w roku  
1944 był pan więziony przez bezpiekę  
i wysłany w głąb Rosji do kopalni,  
podczas stanu wojennego – internowa-  
ny, potem znowu aresztowany. Zapewne  
wiele powitał pan z sympatią inicjaty-  
wy grupy posłów ze Zjednoczenia Chre-  
ścijańsko-Narodowego, mającą na celu  
uznanie przez Sejm systemu PRL za prze-  
stępny i zbrodniczy?

– Jest pan w błędzie. Oceniam tę  
inicjatywę jako próbę zbijania kapitału  
politycznego na sztucznych przedłuża-  
niu stanu nienawiści między ludźmi. Jest  
to próba o tyle bezsensowna, że komu-  
nistyczny totalitaryzm w naszym kraju  
nie miał rodzimych korzeni, że został  
Polsce narzucony na obcych bagnach.  
Jest to też inicjatywa moralnie podej-  
rzana, ponieważ jej konsekwencje ude-  
rzą głównie w szarych ludzi poprzednie-  
go systemu, a nie w inspiratorów i  
sprawców zbrodni sprzed lat, którzy w  
ogromnej większości po prostu już nie  
żyją. Te zbrodnie miały miejsce bardzo  
dawno temu; nawet do ostatniego  
„wierzgnięcia” totalitaryzmu, jakim był  
stan wojenny, minęło bez mała tyle lat,  
ile trwała cała nasza międzywojenna  
niepodległość... W tym czasie wszyst-  
ko w Polsce się zmieniło; ba – zdążyło  
się urodzić i dorosnąć nowe pokolenie,  
dla którego tamte sprawy są tylko histo-  
rią. Dlatego dziś – zamiast jatrynia  
i siania nienawiści między ludźmi – trze-  
ba nam szukać pojednania. Jest ono Pol-  
sce niezmiennie potrzebne.

– Rzecznik Sejmiku Lewicy Demo-  
kratycznej, poseł Andrzej Urbanczyk,  
jest w tej kwestii zdania, że „rząd nie  
ma osiągnięć, więc proponuje się lu-  
dziom ignorować”. Jak pan ocenia rea-  
lizację przez rządzącą dziś koalicję, jej  
obietnic wyborczych?

– Odnośnie wrażenie, że koalicja ze  
swych obietnic wywiązuje się raczej słabo,  
ale na jakąś głębszą ocenę jest chyba  
jeszcze zbyt wcześnie... Okazuje się  
jednak, że ta koalicja nie potrafi uporać  
się ze sprawą najprostsza – z organiza-  
cją prac własnego rządu. Dowodem tego  
– sprawa zakazu importu żelaziny i  
ujawniony przy tej okazji totalny bala-  
gan. Skoro rząd nawet nie jest w stanie  
określić, kto był autorem tego pomysłu,  
to o czym my tu właściwie mówimy?  
Przecież to znaczy, że tego rządu wła-  
ściwie nie ma. Więc może postawmy na  
jego czele pana Grabkę, który przynaj-  
mniej udowodnił jedno: że jest bardzo  
sprawnym biznesmenem, który w każ-  
dych okolicznościach doskonale potrafi  
dążyć do własnych interesów.

– Politycy pravicowi i ludowi –  
zgrupowani w Komitecie Obrony In-  
tegralności Kraju ostrzegają, że zapla-  
nowana przez rząd reforma podziału



Aleksander Małachowski

Fot. archiwum

administracyjnego i samorządu tery-  
torialnego to „nowy rozbiór Polski”.  
Czy podziela pan tę opinię?

– Osobiście nie lubię takich gómo-  
lotnych i patetycznych określeń. Nie  
wykluczam też z góry potrzeby pewnej  
reorganizacji sieci administracyjnej w  
Polsce. Może na przykład rzeczywiście  
jest u nas zbyt wiele tych niedużych  
województw? Choć – z drugiej strony –  
we Francji, która jak wiadomo należy  
do krajów raczej dobrze urządzonych i  
nie najgorzej rządzonych, istnieje dwu-  
szczeblowy system administracyjny,  
bardzo podobny do naszego: duża licz-  
ba stosunkowo niewielkich gmin i sto-  
sunkowo niedużych departamentów...  
Rzecz w tym, że projekt forsowany dziś  
przez rząd jest bardzo, ale to bardzo nie  
dopracowany. Przede wszystkim – nie  
odpowiada na kluczowe pytania: jaki  
będzie nowy podział kompetencji i jak  
będą wyglądać finanse nowych jedno-  
sterek administracyjnych. To, co się obe-  
cnie serwuje, jest w istocie nie tyle pro-  
jektem reformy administracji, co zabawą  
w mapy, ćwiczenia z kartografii. Zwróci-  
li na to uwagę nawet bliscy.

– Dlaczego Unia Pracy domaga się  
referendum w sprawie reformy admini-  
stracji?

– Ponieważ, jak dotąd, jest to refor-  
ma urzędników i grupy polityków –  
głównie z Unii Wolności i Akcji Wy-  
borczej Solidarność. My uważamy, że  
sprawa jest zbyt poważna – choćby z  
uwagi na kolosalne koszty, aby nie za-  
pytać społeczeństwa, czy życzy sobie,  
żeby ponad jego głowami wyrosły dwa  
kolejne szczeble biurokratyczne: samo-  
rządowy powiat i rządowo-samorządowe  
województwo.

– Nie obawia się pan, że zostaniecie  
zaliczeni do grona hamulcowych re-  
formy?

– Są reformy i reformy... Nie wszyst-  
ko, co ktoś nazywa reformą, już tylko z  
tej racji jest wspierane. Wspierała – na  
papierze – reforma PGR-ów zakończyła  
się życiową katastrofą kilkuset tysięcy  
rodzin. Jej efektem są – do dziś –  
głodne dzieci; hańba, z której kolejne  
rządy nie tak szybko się oczyszczą.

– Unia Pracy osiąga ostatnio w son-  
dażach bardzo dobre wyniki: 8-9  
proc. poparcia. Czy – pana zdaniem –  
jest to chwilowy kaprys elektoratu, czy  
też zjawisko to ma trwalszy charak-  
ter?

– Z badań socjologów wynika, że UP  
stopniowo „odwołuje” swój tradycyjny  
elektorat i po trochu zdobywa nowy.  
Przychodzą do nas na przykład ludzie,  
którzy w ostatnich wyborach głosowali  
na AWS, dziś rozczarowani działaniami  
rządzącej koalicji. Są wśród naszych  
nowych zwolenników również tacy,  
którzy kiedyś należeli do elektoratu Unii  
Wolności, dziś zrażeni do UW jej dry-  
fem w prawo. Niemalą grupę stanowią  
również ci, którzy – z chwilą, gdy UP  
skończyła ze stanem wojny na lewicy –  
porzuciła SLD na naszą korzyść.

– Ale – jak się wydaje – nie wszy-  
scy w UP są zadowoleni z tego obrotu  
spraw. Słychać, że tacy działacze o  
„solidarnościowym” rodowodzie, jak  
np. Zbigniew Bujak, Piotr Marciniak  
czy Artur Smółko noszą się z zamia-  
rem odejścia do Unii Wolności. Uwa-  
żają oni, że prowadzona przez pana  
w stosunku do postkomunistów z SLD  
polityka „drzewka oliwnego” jest nie-  
bezpieczna, że zagraża podmiotowo-  
ści Unii Pracy.

– To, doprawdy, jakaś obsesja. Nie  
ma choćby cienia takiego niebezpie-  
czeństwa. Jak dalece partia stara się  
przed nim zabezpieczyć, świadczy  
uchwała organizacji poznańskiej, wy-  
kluczająca – bez zgody Krajowego Kon-  
gresu – połączenie się Unii Pracy z ja-  
kąkolwiek inną partią. Uchwała ta zo-  
stała, jak sądzę, przyjęta przez najbliż-  
szy Kongres jako dokument obowiązujący  
nowe władze partii. Tak się – nie-  
stety – składa, że grupa kolegów, o  
której pan wspominał, należy do osób  
ponoszących odpowiedzialność za klę-  
skę UP w ostatnich wyborach. Być  
może, że ich program – program dal-  
szej walki na lewicy jest doskonały. Sęk  
jednak w tym, że dla takiego programu  
nie ma w Polsce lewicowego elektoratu.  
Natomiast polityka „drzewka oliw-  
nego” w krótkim czasie 3-4 miesięcy  
przyniosła Unii Pracy podwojenie elek-  
toratu.

– Tak czy siak, ewentualne odejście  
tej grupy z Unii Pracy będzie ozna-  
czać klęskę zasady konstytuującej  
dotąd UP: zasady jednolitości ponad hi-  
storycznymi rodowodami i podziałami...

– Nie przesadzajmy – bynajmniej nie  
jest tak, że chcą odchodzić wszyscy,  
którzy wyrosli z „solidarnościowego”  
pnia. Pominę w tej chwili moją osobę,  
ale trudno tu nie wspomnieć – tytułem  
wyrazistego przykładu – o Józefie Pi-  
niorze. Jest to wielka postać historycz-  
nej „Solidarności”. Otóż Józef Piniór nie  
podziela lęków grupy działaczy, o której  
pan wspominał i nie zamierza zebrać się  
z Unią Pracy.

– Czy Kongres UP, zaplanowany na  
przełom lutego i marca, zatwierdzi  
politykę „drzewka oliwnego”, czy też  
nastąpi rozłam?

– Rozłam, rozumian jako po-  
stawienie dwu partii, z pewnością nie bę-  
dzie. Sądzę, że Kongres wypowie się  
jednoznacznie, jaką partią ma być Unia  
Pracy: partią konsekwentnej lewicy czy  
też partią „okrakową”, poszukującą  
elektoratu i po lewej, i po prawej stro-  
nie społecznego spektrum. Ten ostatni  
eksperyment – jak wiadomo – niczego  
dobrego UP nie przyniósł i z pewnością  
nie przyniesie. Przysięgam: SLD to dla  
nas pod wieloma względami „trudne  
sąsiedztwo”, ale z tym sąsiadem na le-  
wicy powinniśmy układać nasze stosun-  
ki na bazie partnerstwa, a nie wrogości.

– Czy dotychczasowy przewodni-  
czący UP, Ryszard Bugaj, weźmie  
udział w Kongresie?

– Ryszard Bugaj nie chciał być dele-  
гатem na Kongres, ale sądzę, że w jego  
obradach weźmie udział. Powinien prze-  
cież przedstawić Kongresowi sprawo-  
zanie z okresu, kiedy sprawował funk-  
cję przewodniczącego partii. (PAI)

Rozmawiał:  
MAREK BURCZYK

Ryszard Bugaj:

## Unii Pracy grozi utrata tożsamości

Samodzielny byt Unii Pracy jest dziś zagrożony, a UP stoi przed  
groźbą wasalizacji i utraty tożsamości – napisał Ryszard Bugaj,  
dotychczasowy lider i założyciel partii, w liście otwartym do dele-  
гатów Kongresu UP. Bugaj nie wykluczył możliwości wystąpienia  
z Unii, jeśli Kongres, zwołany w dniach 28 lutego – 1 marca br.,  
opowie się za koncepcją zbliżenia z SLD.

„Jeżeli zmaterializuje się zamiar za-  
sadniczego zbliżenia UP do SLD w po-  
staci wspólnego wystąpienia w wybo-  
rach samorządowych, zmieni to zasadni-  
czo usytuowanie Unii na scenie poli-  
tycznej. Podważy to naszą tożsamość i  
na spolaryzowanej scenie politycznej  
umiejscowi nas w obozie postkomuni-  
stycznym” – napisał Bugaj.

Jego zdaniem, działania podjęte na  
rzecz zbliżenia z SLD spowodowały, że  
grupa członków Unii postanowiła albo  
zrezygnować z dalszej działalności, albo  
skorzystać z zaproszenia UW. „Krok  
tych, którzy wybierają tę ostatnią drogę,  
oceniam jako naiwny” – uważa Bugaj, przy-  
pominając, że jest to partia pravicowo-  
liberalna o programie społeczno-gospo-  
darczym odległym od programu UP.

Ryszard Bugaj uważa, że UP może  
wkrótce zniknąć ze sceny politycznej  
jako podmiot realnie samodzielny, choć  
pozostanie nazwa, statut i siedziba par-  
tii. „UP uzyska status taki jak PPS  
partii, która za wniesienie do postkomu-  
nistycznego obozu historycznych szta-  
ndarów oraz za milczenie w obliczu wy-  
borczych oszustw SLD zyskała gwaran-  
cję wybrania do parlamentu trzech po-  
słów” – czytamy w liście.

„Jeżeli Kongres okaże się niezdolny  
do wiarygodnego odrzucenia tej drogi,  
jeżeli nie przeciwstawi się tym, którzy  
dla perspektywy zostania z łaski SLD  
radnymi, akceptują utratę samodzielności  
UP, to dla mnie i dla moich przyja-  
ciół w tej partii miejsca nie będzie” –  
pisze Bugaj.

Jego zdaniem, UP – pomimo wybor-  
czej porażki – nie jest skazana na histo-  
ryczną klęskę. „Musicie zdecydować, co  
wybrać: czy drogę rezygnacji z za-  
sad, wasalizacji UP i małych profitów u  
boku dużego cynicznego ugrypiowania,  
którym kierują ludzie odpowiedzialni za  
komunizm, czy trudną drogę zabiega-  
nia o realizację pryncypialnych zasad,  
na której o porażkę łatwo, a nadzieję na  
sukces można mieć tylko w przyszło-  
ści” – zwraca się Bugaj do delegatów  
Kongresu. (PAP)

Danuta Huebner,  
szefowa Kancelarii Prezydenta:

## Reklamować miała „trójca”

Szefowa Kancelarii Prezydenta Danuta Huebner potwierdziła  
wcześniejsze informacje, że do promowania eksportu polskich  
przedsiębiorstw mieli być wykorzystywani prezydent, premier  
i marszałek Sejmu.

Danuta Huebner powiedziała  
dziennikarzowi PAP, że w tym tygo-  
dniu ujawni wyniki „procedury wyja-  
śniającej” udział Aleksandra Kwa-  
śniewskiego w reklamie firmy meblar-  
skiej „Forte”.

Zdaniem szefowej Kancelarii Pre-  
zydenta, propozycja wykorzystania  
wizerunku prezydenta „inaczej wyglą-  
dała na etapie jej składania – inaczej  
na etapie realizacji”.

Według naszych informacji  
(Polskiej Agencji Prasowej – przyp.  
red.), miała się pani zapoznać z ra-  
portem wyjaśniającym, jak doszło  
do udziału prezydenta w reklamie  
„Forte”?

– Chodzi raczej o procedurę, o po-  
stępowanie wyjaśniające rzeczy, które  
zdarzyły się w listopadzie i pod ko-  
niec grudnia ubiegłego roku. To po-  
stępowanie ciągle jeszcze trwa, gdy ty-  
ko się zakończy, o jego wynikach po-  
informuję opinię publiczną. Myślę, że  
nastąpi to na początku tego tygodnia.

– Kto jest autorem raportu?

– Powtarzam: to nie jest żaden ra-  
port – to postępowanie prowadzone w  
ramach struktury, w której znajdował  
się Zespół Rzecznika Prasowego; tam

wpłynęła prośba o wykorzystanie wi-  
zerunku prezydenta i tam to jest wy-  
jaśniane. Nie ma żadnego zespołu czy  
komisji.

– Rozumiem, że pani nadzoruje  
to wyjaśnianie?

– Jako szefowa Kancelarii mam  
nadzieję, że będę pierwszą osobą,  
która zapozna się ze wszystkimi fak-  
tami. Wtedy zobaczymy, co dalej?

– A czy na podstawie dotychcza-  
sowych, częściowych i niepełnych  
ustaleń, można sformułować jakieś  
wnioski?

– Wolalabym tego nie robić... Ge-  
neralnie myślę, że wszystko zmierza  
do konkluzji, iż propozycja wykorzy-  
stania wizerunku prezydenta wyglą-  
dała inaczej na etapie jej składania –  
inaczej na etapie realizacji.

– Udział prezydenta w kampanii  
reklamowej miał być fragmentem  
większej całości?

– Tak, w piśmie firmy były suges-  
cie wykorzystania „trójcy”, promują-  
cej eksport polskich przedsiębiorstw.

– Prezydenta, premiera i marszał-  
ka Sejmu?

– Tak. (PAP)

Antoni Styrzcula:

## Dałem prezydentowi słowo honoru

Antoni Styrzcula dał prezydentowi słowo honoru, że w czasie  
swego urlopu nie będzie się wypowiadał na temat reklamy fir-  
my „Forte”.

Rzecznik prezydenta powiedział w  
czwartek wieczorem dziennikarzowi  
PAP, że tego dnia, w czasie rozmowy  
z Aleksandrem Kwaśniewskim przy-  
jął jego sugestie, by do czasu wyjaś-  
nienia sprawy reklamy, nie wypowia-  
dał się na ten temat. – Dałem prezy-  
dentowi słowo honoru, że do końca

mojego urlopu (do 26 lutego) nie będę  
się wypowiadał w tej sprawie – powie-  
dział rzecznik. Od prezydenta otrzy-  
mał obietnicę, że do czasu wyjaśnie-  
nia sprawy ani on, ani nikt z Kancela-  
rii nie będą się wypowiadali na tem  
temat. (PAP)

### GIEŁDA SAMOCHODOWA

Wybrane ceny wywoławcze z  
giełd samochodowych w Koszali-  
nie i Słupsku, które odbyły się 22  
lutego br., podajemy w nowych zło-  
tych.

#### KOSZALIN

Fiat 126p z 1996 r. – 9200 zł; z  
1995 r. – 8700 zł; z 1994 r. – 8200  
zł; z 1993 r. – 7300 zł; z 1991 r. –  
5700 zł; z 1990 r. – 4700-4550 zł; z  
1989 r. – 4800-4300 zł; z 1988 r. –  
5200 zł; z 1987 r. – 3800-2900 zł; z  
1985 r. – 2200 zł; z 1984 r. – 2400-  
1800 zł;

Polonez z 1994 r. – 11800 i 11400  
zł;

Cinquecento (0,7) z 1993 r. –  
13500 zł;

Fiat uno (1,4) z 1994 r. – 23500  
zł; tipo (1,6D) z 1992 r. – 15400 zł;  
z 1989 r. – 13500 zł; croma (2,0) z  
1987 r. – 11600 zł; punto (1,1) z  
1995 r. – 23500 zł;

Vw vento (1,9) z 1994 r. – 32500  
zł; golf (1,3) z 1988 r. – 14500 zł;  
(1,6D) z 1991 r. – 17900 zł; z 1988  
r. – 13200 zł; z 1985 r. – 10500 zł;  
(1,7D) z 1993 r. – 32500 zł; passat  
(1,8D) z 1989 r. – 21700 zł; (1,9D) z  
1995 r. – 42000 zł; z 1994 r. – 43000  
zł; polo (1,3) z 1991 r. – 15600 zł;

Skoda felicia (1,3) z 1996 r. –  
22500 zł;

Audi 80 (1,6) z 1989 r. – 22000 zł;  
(1,8) z 1991 r. – 23500 zł; z 1990 r. –  
18300 zł; (2,3) z 1992 r. – 32000 zł;  
100 (1,6) z 1991 r. – 22500 zł; (1,8) z  
1989 r. – 19600 zł; (2,0) z 1987 r. –  
18300 zł; (2,4) z 1990 r. – 18500 zł;

Seat Ibiza (1,5) z 1990 r. – 14500  
zł;

Opel corsa (1,3) z 1984 r. – 8500  
zł; kadett (1,3) z 1987 r. – 11800 zł;  
(1,4) z 1990 r. – 15000 zł; (1,6) z 1991  
r. – 18700 i 15500 zł; z 1988 r. – 14500  
zł; astra (1,6) z 1994 r. – 28500 i 26500  
zł; vectra (1,8) z 1992 r. – 24500 zł;  
(2,0) z 1992 r. – 24000 zł; z 1990 r. –  
18900 zł; omega (2,0) z 1990 r. –  
20000 zł; (2,3TDI) z 1989 r. – 17500  
zł;

Ford fiesta (1,6D) z 1987 r. – 10600  
zł; (1,8) z 1994 r. – 23500 zł; escort  
(1,8D) z 1991 r. – 18000 i 16000 zł;  
sierra (1,8) z 1990 r. – 17000 zł; z 1988  
r. – 13500 zł; (2,0) z 1990 r. – 19500  
zł; z 1989 r. – 13500 zł;

Mercedes 190D z 1992 r. – 35000  
zł; z 1988 r. – 25800 zł; 200D z 1990  
r. – 34500 zł; 300D z 1992 r. – 55000  
zł; z 1987 r. – 31500 zł;

BMW 320 z 1993 r. – 40000 zł;

Renault 19 (1,7i) z 1992 r. –  
18500 zł; (2,0) z 1987 r. – 12000 zł;

Peugeot 405 (1,9) z 1991 r. –  
17000 zł; (1,6) z 1989 r. – 16500 zł;  
309 (1,6) z 1987 r. – 12000 zł; 306  
(1,1) z 1994 r. – 22000 zł; 205 (1,1)  
z 1991 r. – 13500 zł;

Citroën ZX (1,4) z 1993 r. –  
21000 zł;

Nissan sunny (1,4) z 1991 r. –  
18500 zł;

Toyota carina (1,6) z 1990 r. –  
19000 zł; (2,0) z 1991 r. – 18300 zł;

corolla (1,5) z 1990 r. – 17000 zł;

#### SŁUPSK

Fiat 126p z 1995 r. – 8300 zł; z  
1993 r. – 7000 zł; z 1989 r. – 3500-  
3400 zł; z 1986 r. – 3300 zł; z 1983  
r. – 2400 zł; z 1982 r. – 2200-1500  
zł; z 1980 r. – 2000-1800 zł;

Polonez z 1992 r. – 9500 zł; z  
1990 r. – 7300 zł; z 1984 r. – 3600  
zł;

Ford escort (1,6D) z 1986 r. –  
11500 zł;

Opel kadett (1,3) z 1983 r. – 6300  
zł; (1,4) z 1990 r. – 14700 zł; corsa  
(1,2) z 1988 r. – 12400 zł;

Audi 80 (1,6) z 1991 r. – 22000  
zł; (1,8) z 1990 r. – 21000 zł;

BMW 525 z 1989 r. – 26000 zł;

(ces)

## Narkotyki w policyjnym biurku

Dwaj policjanci z Wydziału  
ds. Narkotyków Komendy  
Wojewódzkiej Policji w  
Szczecinie przechowywali  
narkotyki w biurku, w miej-  
scu pracy.

Wobec starszego aspiranta M.M. i  
starszego sierżanta P.K. wszczęto po-  
stępowanie dyscyplinarne i zawieszono ich  
w czynnościach służbowych – poinformo-  
wał w miniony piątek rzecznik KWP  
Krzysztof Targoński. Po wewnętrznej  
kontrolu w wydziale stwierdzono, że  
dwaj policjanci, przetrzymując w miej-  
scu do tego nie przeznaczonym prawie  
1,5 grama amfetaminy, naruszyli zasa-  
dy postępowania z dowodami rzeczowy-  
mi.

O fakcie powiadomiono Prokuraturę  
Wojewódzką. Komendant wojewódzki  
zdecydował o dyscyplinarnym wyda-  
niu ze służby starszego aspiranta M.M.,  
a w stosunku do drugiego policjanta  
wystąpił do Komendanta Głównego  
Policji o przedłużenie postępowania  
dyscyplinarnego. Komendant woje-  
wódzki uznał postępowanie policjantów  
za „rażące naruszenie dyscypliny służ-  
bowej” – dodał Targoński. (PAP)

**Magazyn  
o powierzchni  
300 - 500 m<sup>2</sup>  
na  
parterze wynajmę.**

Tel. (0-58)  
663-15-45

**Pracownika do  
prowadzenia  
hurtowni w branży  
przemysłowej  
zatrudnię.**

Tel (0-58)  
663-15-45



Pod koszem II ligi

# SPIĘCI I ZDENERWOWANI

Koszykarze Alkpol/Czarni Słupsk (bez kontuzjowanego Dariusza Cywińskiego) podejmowali w hali „Gryfia” Kotwice Kołobrzeg i wygrali 68:58 (31:30).

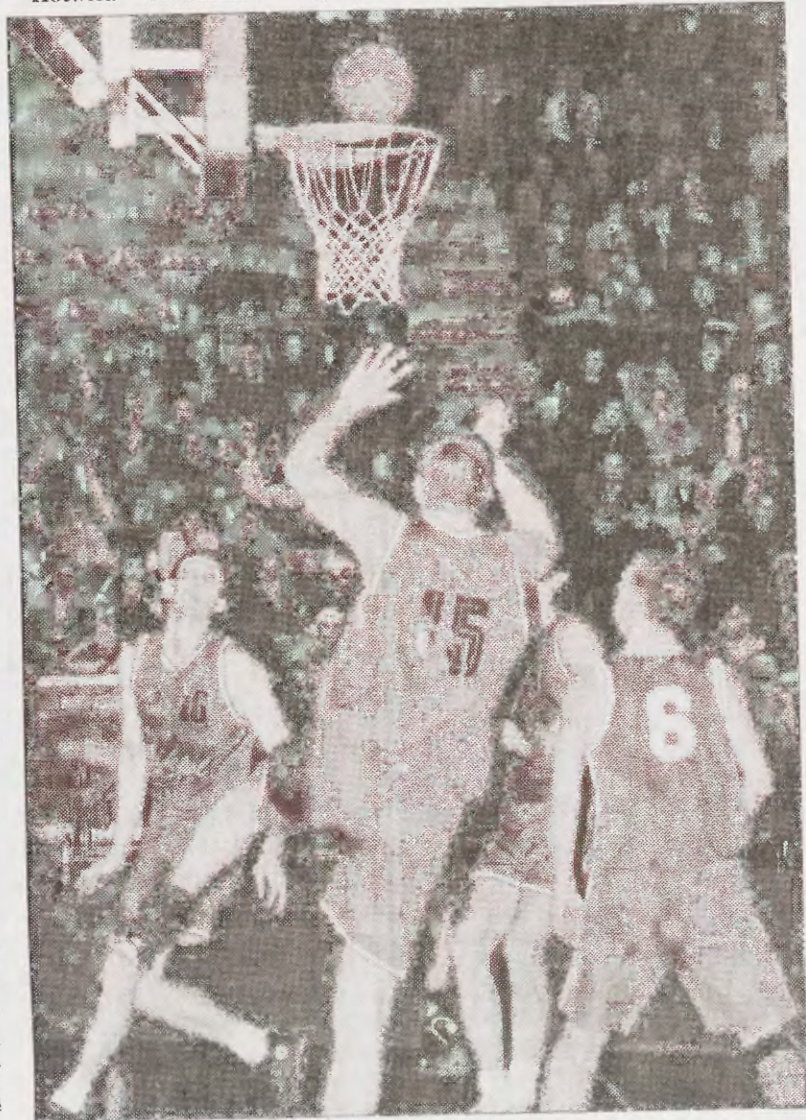
W pierwszej połowie oba zespoły grały wolno, długo przygotowywały pozycje rzutowe i rzadko przeprowadzały szybkie kontrataki. Zawodnicy byli dziwnie spięci i zdenerwowani. Początek był pomyślny dla kołobrzęckiego zespołu. Rozpoczęło się od dwóch celnych rzutów wolnych wykonanych przez kapitana gości Artura Głiszczyńskiego, ale w chwilę później było już 4:2 dla gospodarzy po celnym rzucie Igora Kornienkowi i efektywnym wsadzie Tomasza Briegmanna. Przewaga słupszczyzan oscylowała w granicach 4-6 punktów (12:8 – w 8 minucie, 18:12 – w 11 minucie). W 13 minucie kołobrzękanie po trafieniu zza linii 6,25 m Andrieja Sinielnikowa zdołali zniwelować straty (18:18). Ten sam zawodnik w kolejnej akcji był ponownie skuteczny i Kotwica objęła prowadzenie 20:18. Statyczny, pozbawiony tempa basket bardziej odpowiadał przyjeźdnym, którzy jeszcze w 17 minucie prowadzili 28:27.

Po zmianie stron było trochę więcej emocji. Alkpol/Czarni opanował sytuację na boisku. Dzięki agresywniejszej obronie podopieczni Mirosława Lisztwana przechwytywali piłki i po szybkich kontrach powiększali swój dorobek punktowy. Na tablicy świetlnej pojawiały się korzystne rezultaty dla słupszczyzan – w 25 minucie – 38:33, w 35 minucie – 54:47, a w 38 minucie – 64:50. W końcowej fazie meczu gospodarze, którzy widząc, że zwycięstwo jest pewne, nieco rozluźnili szyki. Kotwica wykazywała przestój w grze słupszczyzan i zaczęła ambitny, ale zdecydowanie spóźniony pościg. Wśród gości pierwszoplanową postacią był Sinielnikow.

Punkty w tym meczu zdobyli: Alkpol/Czarni – Briegmann – 22, Mencil – 12, Zieniewicz i Kornienkow – po

W minioną sobotę odbyły się ostatnie mecze drugiej rundy rozgrywek w II lidze koszykówki mężczyzn. W Słupsku doszło do derbów Pomorza Środkowej. Lepsi okazali się miejscowi koszykarze. Kolejnej porażki doznał AZS-ZAGAZ Koszalin.

10, Rodionow – 9, Grzeszczak – 4, Lipa – 1; Kotwica – Sinielnikow – 26, Fiedosewicz – 10, Molski – 8, Głiszczyński – 6, Leśniak – 4, Kielbasiński i Juszczyk – po 2. (fen)



Z wielką zaciętością walczone pod koszami w słupskim meczu. Kolejne dwa punkty dla gospodarzy zdobywa Robert Mencil (nr 15). Akcji przyglądają się (z lewej) Igor Kornienkow (Alkpol/Czarni) i kołobrzękanin Mariusz Fiedosewicz (nr 6). (fen)

Fot. Sławomir Zabicki

## Przegrały w Ostrowie

Spotkanie stało na słabym poziomie. Zawodnicy obu zespołów popełniali błędy zarówno w obronie, jak i w ataku, a na dodatek nie potrafili wykorzystać wielu dogodnych sytuacji pokoszowych. Nieco lepsza była pierwsza połowa, w której przewagę punktową uzyskały zawodniczki Ostrowii. Od początku drugiej części gry zagrały one ponownie lepiej od koszałinianek. W 33 minucie prowadziły już 62:40 i do końca meczu kontrolowały przebieg wydarzeń na parkiecie.

Punkty dla AZS-ZAGAZ zdobyły: Gahus – 15, Dudek – 14, Pściuk i Saganowska – po 11, Żelazowska – 4, Hrycajewska i Pawlak – po 2. W ze-

W 19. kolejce spotkań o mistrzostwo II ligi, koszykarki AZS-ZAGAZ Koszalin przegrały na wyjeździe z Ostrowią Ostrów Wlkp. 59:70 (27:38).

### KOSZYKÓWKI

spoje Ostrowii najsukceszniejsza była Majchrzak – 19 pkt.

Wyniki pozostałych spotkań:

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| Stilon II Gorzów – AZS Wrocław           | 64:87  |
| Olimpia Poznań – Karkonosze Jelenia Góra | 113:57 |
| Tęcza Leszno – Orzeł Polkowice           | 55:87  |

Lew Legnica – Orlik Brzeg 76:52  
OSA Turów Zgorzelec – Quay AZS Poznań 69:99

| Tabela         |    |    |           |        |
|----------------|----|----|-----------|--------|
| 1. Quay AZS    | 19 | 35 | 1515-1090 |        |
| 2. Orzeł       | 19 | 35 | 1409-1172 |        |
| 3. Olimpia     | 19 | 34 | 1468-1246 |        |
| 4. AZS Wrocław | 19 | 33 | 1508-1302 |        |
| 5. Ostrowia    | 19 | 32 | 1382-1288 |        |
| 6. Stilon II   | 19 | 28 | 1229-1229 |        |
| 7. OSA Turów   | 19 | 27 | 1417-1508 |        |
| 8. Lew         | 19 | 27 | 1189-1238 |        |
| 9. Karkonosze  | 18 | 23 | 1197-1348 |        |
| 10. Tęcza      | 19 | 23 | 1260-1742 |        |
| 11. AZS-ZAGAZ  | 18 | 21 | 1210-1438 |        |
| 12. Orlik      | 18 | 21 | 1135-1488 | (mars) |

## Kto z kim w rundzie play off

Zakończyła się pierwsza faza rozgrywek sezonu 1997/98 w II lidze koszykówki mężczyzn. Obecnie drugoligowi koszykarze grać będą o poszczególne miejsca w rundzie play off.

### KOSZYKÓWKI

Niezwykle emocjonująco zapowiada się walka o awans do ekstraklasy, w której udział weźmie osiem czołowych zespołów. Nie mniej interesująca będzie rywalizacja o pozostanie w gronie drugoligowców, w której wystąpią drużyny z miejsc 9-12.

Pierwsze mecze I rundy rozgrywek play off (o miejsca 1-8), w której gra się do dwóch zwycięstw, odbędą się już w najbliższą sobotę, 28 bm. Zmierzą się w nich (gospodarze na pierwszym miejscu): Stal Ostrów Wlkp. – SKS Pakmet Starogard Gdański, Zastal Zielona Góra – Obra Kościan, Alkpol/Czarni Słupsk – Astoria Bydgoszcz, Polonia Warszawa – AZS ZAGAZ Koszalin. Rewanże zapla-

nowano 4 marca, a ewentualne trzecie spotkania zostaną rozegrane 7 marca. II runda play off (również gra się do dwóch zwycięstw) z udziałem zwycięzców w pierwszej rundzie odbędzie się w dniach 14, 18 i ewentualnie 21 marca. Finał drugoligowych rozgrywek zaplanowano na 28 marca, 1 i ewentualnie 4 kwietnia. Spotkania o 3. miejsce (mecz i rewanż) odbędą się 28 marca i 4 kwietnia.

W rywalizacji o pozostanie w II lidze gra się do trzech zwycięstw. Pierwsze mecze zaplanowano na 7-8 marca, a walczyć w nich będą: Kotwica Kołobrzeg z Turowem Zgorzelec oraz OKSiW Rzemieślnik Pleszew z Sokotem Międzybórz. Trzecie spotkania odbędą się 14 marca, a ewentualne czwarte i piąte mecze – 15 i 21 marca. (suw)

### Przegrali bez walki

AZS-ZAGAZ Koszalin podejmował lidera rozgrywek Stal Ostrów Wlkp. i przegrał 74:92 (37:50).

W 4 minucie meczu goście prowadzili 12:4, ale już minutę później na tablicy pojawił się rezultat 12:12. Spotkanie było wyrównane do 9 minuty (18:18). Od tego momentu gospodarze grali już bez wiary w końcowy sukces i Stal systematycznie powiększała przewagę punktową.

Na początku drugiej połowy akademicy nadal nie podjęli walki z rywalami i po pięciu minutach przegrywali 42:63. Lider grał natomiast w miarę solidnie i to wystarczyło, żeby w 34 minucie prowadził 84:57 (najwyższa przewaga). Wprawdzie pod koniec meczu koszałinianie zmniejszyli rozmiar porażki, ale nie było to efektem ich lepszej gry, lecz rozluźnienia w szeregach Stali, która wysoko prowadząc, zagrała mniej agresywnie w defensywie.

Punkty dla AZS-ZAGAZ zdobyli: Bogucki – 17, Koczan – 13, Kondraciuk – 12, Kottas – 8, Kirejczyk – 6, Łuc, Zańczuk i Seck – po 5 oraz Balcerzak – 3.

W drużynie Stali najwięcej punktów uzyskali: Polosin – 23, Czaska – 21 i Bieliń – 17. (mars)

Wyniki pozostałych spotkań:

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| Rzemieślnik Pleszew – Pakmet Starogard Gd. | 75:78 |
| Obra Kościan – Zastal Zielona Góra         | 70:74 |
| Turow Zgorzelec – Polonia Warszawa         | 63:80 |
| Astoria Bydgoszcz – Sokół Międzybórz       | 96:76 |

| Tabela                |    |    |           |        |
|-----------------------|----|----|-----------|--------|
| 1. Stal               | 22 | 42 | 1966-1503 |        |
| 2. Zastal             | 22 | 42 | 1923-1684 |        |
| 3. Alkpol/Czarni      | 22 | 36 | 1756-1625 |        |
| 4. Polonia            | 22 | 34 | 1639-1664 |        |
| 5. AZS-ZAGAZ          | 22 | 33 | 1716-1737 |        |
| 6. Astoria            | 22 | 32 | 1704-1753 |        |
| 7. Obra               | 22 | 32 | 1779-1726 |        |
| 8. SKS Pakmet         | 22 | 31 | 1673-1736 |        |
| 9. Kotwica            | 22 | 31 | 1615-1700 |        |
| 10. OKSiW Rzemieślnik | 22 | 29 | 1623-1751 |        |
| 11. Sokół             | 22 | 28 | 1543-1846 |        |
| 12. Turow             | 22 | 26 | 1640-1849 | (mars) |

### PIŁKA NOŻNA

#### Grali finaliści MŚ'98

Holandia pokonała USA 2:0 (1:0) w towarzyszym meczu piłkarskim rozegranym w Miami.

W spotkaniu finalistów tegorocznych mistrzostw świata zdecydowanie lepiej zaprezentowali się Holendrzy, mimo że grali bez Dennisa Bergkampy. „Pomarańczowi” opanowali środek pola, co było kluczem do sukcesu w meczu z USA.

Już w drugiej minucie goście ogłosili prowadzenie. Piłka po uderzeniu Ronald de Boera odbiła się od amerykańskiego obrońcy Alexi Lalasa i zmieniła bramkarza Kaseya Kellera.

Na początku drugiej połowy obrona USA popełniła błąd. Clarence Seedorf znalazł się na czystej pozycji i podwyższył na 2:0. Amerykanie mogli zmniejszyć rozmiar porażki, ale w holenderskiej bramce bardzo dobrze spisywał się Edwin Van der Saar.

(PAP, suw)

## Słabi na słabych

W Słupsku drugoligowe siatkarki Czarnych grały z MMKS Łęczyca. Oba mecze trwały ponad cztery godziny, stały na słabym poziomie, ale miały dużo dramaturgii. W sobotę słupszczyżki przegrały 1:3 (16:14, 9:15, 9:15, 15:17), a w niedzielę wygrały 3:2 (15:9, 9:15, 9:15, 15:13, 15:12).

### SIATKÓWKI

W pierwszym spotkaniu słupskie zawodniczki zawiody oczekiwaniami najmniejszych sympatyków siatkówki. Psuły zagrywki, atakowały po autach, blok był nieskuteczny, a w dodatku grały bez wiary w końcowy sukces. W czwartym secie prowadziły 14:8, ale nie potrafiły popisać się skuteczną akcją.

W przeciwieństwie do sobotniego meczu, we wczorajszym rewanżu siatkarki Czarnych zagrały lepiej, a przede wszystkim konsekwentnie, szczególnie w tie-breaku. Oto zapis tej ważnej i decydującej partii (na pierwszym miejscu miejscowa drużyna): 3:1, 5:4, 5:6, 10:6, 12:9, 13:11, 14:12, 15:12.

Skład Czarnych: S. Zakonek, A. Drwiega, A. Olczyk, B. Obalska, I.

Szpiter, S. Wodzikowska (M. Serafin, A. Rozmus oraz tylko w niedzielę – M. Kordus, zastąpiła kontuzjowaną A. Drwiegę i J. Wołczyki).

W innych meczach 13. kolejki padły wyniki:

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| minie.          |    |    |       |
| <b>TABELA</b>   |    |    |       |
| 1. Sparta       | 26 | 49 | 73-15 |
| 2. Sokół        | 24 | 43 | 62-24 |
| 3. Zawisza      | 26 | 41 | 55-46 |
| 4. AZS AWF P.   | 24 | 40 | 55-41 |
| 5. AZS B.       | 26 | 36 | 48-55 |
| 6. Czarni       | 26 | 32 | 32-68 |
| 7. MMKS         | 26 | 31 | 29-68 |
| 8. MKS MOS Wola | 26 | 31 | 27-68 |
| (fena)          |    |    |       |

## Jedna porażka i dwie wygrane

W Koszalinie odbył się drugi turniej finału B (o miejsca 5-8.) makroregionalnych rozgrywek o mistrzostwo III ligi w piłce siatkowej mężczyzn. Dobrze spisał się zespół STS Kospel Koszalin, który wygrał dwa mecze.

### SIATKÓWKI

W pierwszym spotkaniu rywalem drużyny koszałńskiej był Maraton Świnoujście. Zgodnie z oczekiwaniami faworyt finału B pokonał gospodarzy turnieju 3:0. W następnych meczach STS Kospel zdobył już komplet punktów. Kolejnym przeciwnikiem koszałinian był zespół Olimpii Sulęcina. Siatkarze Kospelu byli drużyną zdecydowanie lepszą i pokonali rywali 3:0. Podobnie było w meczu z Jokerem II Piła, który STS Kospel wygrał również 3:0.

Wyniki pozostałych meczów: Olimpia – Joker II 0:3, Joker II – Maraton 2:3, Maraton – Olimpia 3:0.

Tabela po rozegraniu dwóch turniejów:

|               |   |    |       |
|---------------|---|----|-------|
| 1. Maraton    | 6 | 12 | 18-4  |
| 2. STS Kospel | 6 | 9  | 13-11 |
| 3. Joker II   | 6 | 9  | 11-11 |
| 4. Olimpia    | 6 | 6  | 2-18  |

Następny turniej odbędzie się w dniach 28 lutego-1 marca w Świnoujściu. (mars)

## Piotr Pobłocki drugi w Sopocie

### LEKKOATLETYKA

W sobotę w Sopocie odbyły się cykliczne biegi ekologiczne z udziałem blisko 500 uczestników w różnych ka-

tegoriach wiekowych. Bieg główny na dystansie 12 km był niezwykle interesujący i zakończył się sukcesem Jana Białka (Gryf Wejherowo). Jako drugi linię mety minął Piotr Pobłocki (Farm Frites Łębork). (fen)

## Jednobramkowa zaliczka

W pierwszym meczu ćwierćfinałowym rozgrywek o Pucharu EHF w piłce ręcznej mężczyzn, Iskra Kielce pokonała przed własną widownią THW Kiel 28:27 (16:12).

### PIŁKA RĘCZNA

Optymistyczne oczekiwania polskich kibiców rozbudziła gra gospodarzy w pierwszej połowie, kiedy to kielczanie przeprowadzali szybkie kontrataki, celnie strzelali i umiejętnie się bronili. W tym okresie byli lepsi od utytułowanych zawodników zespołu niemieckiego – potrafili powstrzymać rozpodzonych rywali i utrzymać przewagę.

(mars)

### Na boiskach angielskich

Oto rezultaty spotkań piłkarskich ekstraklasy I ligi angielskiej, objęte zakładami przez TOTOTEK SA w dniach 21-23 bm.: Arsenal – Crystal Palace 1:0, Bolton – West Ham 1:1, Coventry – Barnsley 1:0, Leicester – Chelsea 2:0, Liverpool – Everton – mecz odbędzie się dzisiaj (23 bm.), Manchester Utd – Derby 2:0, Newcastle – Leeds 1:1, Sheffield Wed. – Tottenham 1:0, Southampton – Blackburn 3:0, Wimbledon – Aston Villa 2:1, Birmingham – Sheffield Utd 2:0, Ipswich – Norwich 5:0, Middlesbrough – Sunderland 3:1. (mars)

## Mecze sparingowe

Do rozpoczęcia rundy wiosennej sezonu 1997/98 rozgrywek piłkarskich pozostało już niewiele czasu. Drużyny solidnie przygotowują się do rewanżów, rozgrywając między innymi mecze kontrolne.

### PIŁKA NOŻNA

W najbliższy czwartek, 26 bm., sparingpartnerem Gwardii-Wico będzie kolejny pierwszoligowiec. Tym razem koszałinianie zmierzą się z Słabym z Pogonią Szczecin o godz. 12 na stadionie przy ul. Fałata 34. Natomiast w sobotę, 28 bm., rozgryją na wyjeździe mecz kontrolny z drugoligowym Chemikiem Police.

Dwa mecze sparingowe rozegrali u siebie piłkarze kołobrzęskiej Kotwicy. W pierwszym z nich przegrali z drugoligową drużyną Świt Nowy Dwór Mazowiecki 1:2 (1:2), a bramkę dla Kotwicy zdobył Marcin Perkowski. Kołobrzękanie mieli dużą szansę na doprowadzenie do remisu. Rzut karnego nie wykorzystał jednak Robert Waszczyk. W drugim sparingu piłkarze Kotwicy podejmowali Jantarę Ustkę i wygrali 3:1 (2:0). Gole dla zwycięzców strzelił: Maciej Remplewicz, Marcin Perkowski i Marcin Brożyna, a dla pokonanych Tadeusz Szturo. W najbliższą sobotę, 28 bm., kołobrzękanie zmierzą się w kolejnym meczu kontrolnym z Gryfem 95 Słupsk przed własną widownią z Gryfem. (suw)

### W skrócie

Podczas halowego mitingu lekkoatletycznego we francuskiej miejscowości Lievin, Maria Mutola z Mozambiku ustanowiła rekord świata na dystansie 800 m, uzyskując czas 1:56,36 min. Poprzedni rekord należał od 13 lutego 1988 roku do Niemki Christine Wachtel i wynosił 1:56,40 min.

W meczu o 3. miejsce rozgrywek o Puchar Europy w halowym hokeju na trawie mężczyzn, Pocztovec TP SA Poznań pokonał francuski zespół Lille HC 4:3 (1:2).

Kubańczyk Juan Carlos Gomez, mieszkający na stałe w Hamburgu, został zawodowym mistrzem świata w wadze junior-ciężkiej organizacji WBC. Na ringu w Mar del Plata wygrał on jednogłośnie na punkty z obrońcą tytułu, Argentczykiem Marcelo Dominguezem.

W towarzyskim meczu piłkarskim, który został rozegrany w pobliżu miejscowości Limassol na Cyprze, Polonia Warszawa wygrała z II-ligowym zespołem rosyjskim Wiktoria Nowosybirsk 6:3 (3:1). Bramki dla Poloni zdobyli: Bąk i Olisadebe – po 2 oraz Bogdalski i Adobayo – po 1. (mars)



II liga piłki ręcznej

# Przespali pół godziny

W 12. kolejce spotkań o mistrzostwo II ligi, piłkarze ręczni Gwardii Koszalin podejmowali lidera rozgrywek Metalplast Oborniki i doznali porażki 19:24 (5:12).

## MĘŻCZYZNI

W pierwszej połowie meczu gwardziści sprawiali wrażenie, jakby jeszcze nie obudzili się ze snu zimowego i nie bardzo kojarzyli, że rozpoczęła się rewanżowa runda rozgrywek. Grali niemrawo, ich strzały w większości trafiały w bramkarza gości, a szczerem niedołęności było niewykorzystanie trzech rzutów karnych. W tej sytuacji Metalplast systematycznie powiększał przewagę bramkową.

W przerwie spotkania trener gwardzistów Jan Stasiuk wywalił chybki kubek zimnej wody na głowy swoich zawodników, ponieważ od początku drugiej połowy ruszyli oni do zdecydowanych ataków, zaczęli celnie strzelać i odrobić straty. W 49 minucie Gwardia przegrywała tylko 16:18. Ogromny wysiłek włożony w ten fragment gry spowodował znaczny ubytek sił u zawodników Gwardii i w końcówce meczu rutynowany zespół gości ponownie uzyskał kilkubramkowe prowadzenie.

Skład Gwardii: Janowski, Kozłowski – Bilewicz – 4, Kaca – 1, Muchal-

ski – 3, Paweł Wachowski – 1, Pawlak, Cieniak – 2, Jastrzębski – 1, Piotr Wachowski – 1, Hoffmann, Urbanowicz – 6.

W drużynie Metalplastu najwięcej bramek zdobyli Robert Popek – 6 i Dariusz Pytlak – 5.

Wyniki pozostałych spotkań:

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Stilon Gorzów – MTS Kwidzyn              | 26:27 |
| Niebba Wągrowiec – Chrobry Głogów        | 18:21 |
| Wolsztyniak Wolsztyn – Energetyk Gryfino | 28:22 |
| Wisła Puławy – Ostrovia Ostrów Wlkp.     | 22:22 |
| Elzam Elbląg – AZS AWF Warszawa          | 25:24 |

| TABELA         |    |    |         |  |
|----------------|----|----|---------|--|
| 1. Metalplast  | 12 | 21 | 350-271 |  |
| 2. Wisła       | 12 | 18 | 379-300 |  |
| 3. Stilon      | 12 | 18 | 331-327 |  |
| 4. Chrobry     | 12 | 17 | 299-277 |  |
| 5. MTS Kwidzyn | 12 | 16 | 346-300 |  |
| 6. Wolsztyniak | 12 | 16 | 263-255 |  |
| 7. Elzam       | 12 | 10 | 268-299 |  |
| 8. Gwardia     | 12 | 8  | 305-333 |  |
| 9. Niebba      | 12 | 6  | 278-304 |  |
| 10. Energetyk  | 12 | 6  | 288-352 |  |
| 11. AZS AWF    | 12 | 4  | 315-352 |  |
| 12. Ostrovia   | 12 | 4  | 306-377 |  |

(mars)

## Krótki lot Sokoła

### KOBIETY

Po przerwie serię rewanżową rozpoczęły drugoligowe piłkarki ręczne. Przeciwnikiem słupskiej Słupi był Sokół-TeleŻet Żary. Zgodnie z planem wygrały słupczanki 36:22 (16:9).

Sobotni mecz w hali Gryfia w Słupsku nie był pasjonującym widowiskiem. Tylko przez kwadrans gry żadna ze stron nie potrafiła przejąć inicjatywy, walka była bardzo wyrównana, ale w poczynaniach miejscowych i przyjezdnych szczyptomistek było wiele chaosu. Od 17 minuty słupczanki zaczęły grać składowiej, szybciej i dynamiczniej, a ich przewaga rosła w ekspresowym tempie. Miejscowe zawodniczki sukcesy przed wszystkim znakomitej dyspozycji strzeleckiej Urszuli Lipskiej (13 goli, w tym 9 z rzutów karnych) i Anity Augustyniak (11 bramek). Na wyróżnienie zapracowała też Agnieszka Prystupa (6 goli). Pozostałe bramki dla Słupi zdobyły: Marta Sokółowska (5), Joanna

Chmiel (1). W polu grała także Małgorzata Gońka, a w bramce – Katarzyna Kiliszewska. W ekipie gości najwięcej goli zdobyła Justyna Łabul – 8.

W innych meczach 12. kolejki zanotowano rezultaty:

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Victoria Toruń – UKPR Giżycko      | 45:33 |
| Łączyński Włocławek – KMKS Krasnik | 39:23 |
| AZS AWF Poznań – AZS AWF Warszawa  | 20:24 |
| MOS Varsovia – Olimpia Warszawa    | 18:25 |

| TABELA                 |    |    |         |  |
|------------------------|----|----|---------|--|
| 1. Łączyński Włocławek | 12 | 24 | 428-213 |  |
| 2. Słupia              | 12 | 24 | 428-256 |  |
| 3. AKS                 | 13 | 21 | 360-271 |  |
| 4. Victoria            | 12 | 18 | 367-316 |  |
| 5. MOS Varsovia        | 12 | 15 | 326-314 |  |
| 6. AZS AWF W.          | 12 | 14 | 321-242 |  |
| 7. AZS AWF P.          | 12 | 10 | 289-260 |  |
| 8. Olimpia             | 12 | 8  | 237-386 |  |
| 9. Sokół               | 13 | 6  | 294-354 |  |
| 10. KMKS               | 12 | 5  | 240-350 |  |
| 11. Sparta             | 13 | 3  | 275-484 |  |
| 12. UKPR               | 12 | 0  | 295-442 |  |

(fen)

## Na parkietach NBA

### KOSZYKÓWKA

Największą niespodzianką piątkowej serii spotkań NBA była porażka najlepszej aktualnie drużyny ligi – Seattle SuperSonics i to na własnym boisku z Boston Celtics 96:106.

Debiutujący w ekipie gości Kenny Anderson zdobył 19 pkt. Tydzień temu koszykarz ten miał przejść z Portland Trail Blazers do Toronto Raptors, ale odmówił gry w kanadyjskim klubie i w ubiegłą środę znalazł się w zespole „Celtów”. Najwięcej punktów dla SuperSonics uzyskali: Vin Baker – 25 i Gary Payton – 23. Lider Atlantic Division, drużyna Miami Heat, nie miała problemów z Sacramento Kings i wygrała 91:77. Najskuteczniej wśród zwycięzców zagrał: Alonzo Mourning – 26 pkt, Tim Hardaway – 21 i P. J. Brown – 16 pkt, a wśród pokonanych Mitch Richmond – 22 pkt.

Koszykarze Minnesota Timberwolves dopiero po dogrywce pokonali Houston Rockets 100:95. Dla zwycięzców, którzy grali bez kontuzjowanego Toma Gugliotti, najwięcej punktów zdobyli: Stephon Marbury – 27 i Kevin Garnett – 25. W ekipie gości najtrudniejszy do upilnowania był Hakeem Olajuwon. Rzucał 20 pkt i między

innymi doprowadził do dogrywki, wyrównując stan meczu w regulaminowym czasie gry na 89:89.

Najwięcej punktów w karierze zdobył Cliff Robinson – 36, w meczu, w którym jego drużyna Phoenix Suns wygrała z Charlotte Hornets 115:99. Antonio McDyess i Rex Chapman dodali po 14 pkt, podczas gdy najlepszy z „Szerszeni” Matt Geiger rzucił 22 pkt. Bardzo ciekawym i wyrównanym był mecz Orlando Magic – Indiana Pacers. Zwyciężyli gospodarze 93:91, w czym spora zasługa Nicka Andersona – zdobywcy 37 pkt (jego rekord w tym sezonie). Danny Schayes dodał 18 pkt i 9 zbiórek.

Oto pozostałe wyniki piątkowych spotkań: Atlanta Hawks – Vancouver Canucks 115:92, New Jersey Nets – Philadelphia 76ers 89:98, Milwaukee Bucks – Toronto Raptors 94:89, Portland Trail Blazers – New York Knicks 89:98, Golden State Warriors – Denver Nuggets 95:88.

W kolejnej rundzie rozegranej w sobotę uzyskano rezultaty: New Jersey Nets – Philadelphia 76ers 89:98, Washington Wizards – Chicago Bulls 88:94, Dallas Mavericks – Detroit Pistons 82:94, San Antonio Spurs – Utah Jazz 77:79, Los Angeles Clippers – Charlotte Hornets 98:111. (suw)

## W ekstraklasie

### Boks

Wyniki 2. kolejki spotkań: Victoria Jaworzno – 06 Kleofas Katowice 15:5, Renoma Elbląg – Concordia Knurów 11:9, Polonia Świdnica – ASCO Gwardia Wrocław 15:5. Pauzowała Walka Zabrze. Liderem jest Victoria – 2 pkt. Kolejne dwa miejsca zajmują Polonia i ASCO Gwardia – także po 2 pkt.

### Hokej

O miejsca 9-12: Naprzód Janów – Polonia Bytom 2:7, SMS Sosnowiec – TTS Tychy 5:9. Prowadzi Naprzód – 4 pkt.

### Koszykówka

Kobiety – o miejsca 1-6: Stilon Górb Gorzów – ŁKS Żywiec Łódź 53:62, Wisła Crystall Kraków – Polifarb Słęża Wrocław 57:71, Fota Porta Gdynia – MTK Star Foods Prospan Pabianice 78:49. Liderem jest Fota Porta – 47 pkt i wyprzedza ŁKS Żywiec – także 47 pkt oraz MTK Star Foods Prospan – 45 pkt.

O miejsca 7-10: STK Perłopol Starachowice – Włókniarz Białystok 81:69, Color Cap Rybnik – Heximp Zapolex AZS Toruń 67:76. Na czele jest Heximp Zapolex AZS – 33 pkt.

### Piłka ręczna

Kobiety: Start Gdańsk – AZS AWF Gdańsk 16:19 i 18:23, Montex Lublin – Ruch Chorzów 38:19 i 33:17, Zagłębie Lubin – Sośnica Gliwice 29:36 i 26:33, AKS Chorzów – Piotrcovia 30:34 i 26:27, Cracovia – EB Start Elbląg 13:34 i 15:31, Zgoda Bielszowice – JKS Jarosław 22:21 i 17:22. Liderem jest Montex – 44 pkt i wyprzedza EB Start – 32 pkt oraz Sośnica – 31 pkt.

Mężczyźni: Spójnia Gdańsk – Grunwald Servisco Poznań 28:23 i 22:21, Zepter Warszawianka – Czuwaj Przemysław 43:26 i 50:19, Śląsk Cussons Wrocław – Petrochemia Płock 30:25 i 25:23, Pogoń Zabrze – San Pellegrino Łódź 34:24 i 35:12, SPR Lubin – Natta Wybrzeże Gdańsk 27:21 i 22:22, Paria Szczecin – Iskra Kielce – mecze przełożone na 18-19 bm. Pierwsze miejsce zajmuje Iskra – 49 pkt przed Petrochemią – 48 pkt i Śląskiem Cussons – 47 pkt.

### Siatkówka

Kobiety – seria A – o miejsca 1-4. (do trzech zwycięstw): Augusto Kalisz – Stal Bielsko Biala 3:0 (1-0), Pałac Centrostal Bydgoszcz – Dick Black La Festa Andrychów 3:1 (1-0).

O miejsca 5-10: Azoty Chorzów – Chemik Police 1:3, Stal Mielec – Wisła Goldenmajer Kraków 3:1, Nafta Piła – Skra Warszawa 2:3. Prowadzi Skra – 7 pkt.

Mężczyźni – seria A – o miejsca 1-6: Stal Hochland Nysa – AZS Yawal Częstochowa 3:0, Czarni Warka Radom – Mostostal Azoty Kędzierzyn 0:3, Bosman Morze Szczecin – Stilon Gorzów 3:1. Liderem jest Mostostal Azoty – 13 pkt. Drugie miejsce zajmuje Bosman Morze – 12 pkt, a trzecie – Czarni Warka – 11 pkt.

O miejsca 7-12: Legia Warszawa – Górniki Radlin 3:1, AZS Olsztyn – Chelmiec Wałbrzych 3:0, Jastrzębie Borynia – Kazimierz Płomień Sosnowiec 0:3. Prowadzi Kazimierz Płomień – 13 pkt. (mars)

### SIATKÓWKA

### Zwycięstwa kołobrzeżanek

W meczach o mistrzostwo III ligi w siatkówce kobiet zespół OPP Kołobrzeg podejmował drużynę TG Sokół Środa Wlkp. W pierwszym spotkaniu kołobrzeżanki wygrały 3:1 (-15, 9, 12, 4), a w drugim 3:0 (10, 9, 9). W obu meczach w zespole OPP wyróżniły się: Monika Szpak, Joanna Szewczyk i Aleksandra Szwed. (mars)

| TABELA             |    |    |       |  |
|--------------------|----|----|-------|--|
| 1. VC Politechnika | 30 | 57 | 84-22 |  |
| 2. Chmiel          | 30 | 50 | 73-31 |  |
| 3. Bzura           | 30 | 51 | 71-38 |  |
| 4. Orzeł           | 30 | 47 | 59-49 |  |
| 5. SKS Baczewski   | 30 | 43 | 50-58 |  |
| 6. AZS AWF         | 30 | 43 | 52-62 |  |
| 7. Mirków          | 30 | 41 | 44-67 |  |
| 8. Astra           | 30 | 40 | 39-71 |  |
| 9. Gwardia         | 30 | 38 | 36-74 |  |
| 10. Elektryczność  | 30 | 37 | 41-77 |  |

(mars)

## XVIII Zimowe Igrzyska Olimpijskie Nagano'98

# CZWARTY MEDAL DLA DAEHLIE

Norweg Bjoern Daehlie w ostatnim dniu igrzysk udowodnił, że nie ma sobie równych w biegach narciarskich. Na dystansie 50 km techniką dowolną wywalczył w Nagano czwarty medal i po raz ósmy w swojej karierze został mistrzem olimpijskim.

### NARCIARSTWO KLASYCZNE

Daehlie w Nagano zdobył trzy medale złote i jeden srebrny. W sumie w dorobku ma 12 krążków olimpijskich z trzech ostatnich igrzysk. Takim osiągnięciem nie może pochwalić się żaden ze sportowców, startujących w zimowych igrzyskach.

Start do biegu na 50 km techniką dowolną nie był zbyt udany dla norweskiego biegacza. Po ośmiu kilometrach znajdował się dopiero na 9. pozycji i mogło wówczas się wydawać, że koniec może być równie niefortunny, jak podczas pierwszego biegu w Nagano, na 30 km techniką klasyczną, który Daehlie ukończył dopiero na 20. miejscu. Jednak w miarę upływu czasu i kilometrów Nor-

weg zaczął biec coraz lepiej. Po 33 kilometrach awansował już na drugą pozycję, mając 29 sekund straty do Austriaka Christiana Hoffmanna. Dzięki kilometrów dalej miał już najlepszy czas i prowadzenia nie oddał do końca. Zwycięstwo kosztowało go wiele wysiłku. Po minięciu linii mety upadł na śnieg i przez wiele minut nie był w stanie unieść nawet głowy. Tak zmęczony Daehliego nikt jeszcze nie widział.

Za plecami Norwega toczyła się zacięta walka o srebrny medal. Największe szanse zajęcia drugiego miejsca

miał trzech zawodników: prowadzący przez wiele kilometrów Hoffmann, Szwed Niklas Jonsson i Rosjanin Aleksiej Prokurorow. Jednak na ostatnich kilometrach Austriak i reprezentant Rosji opadli z sił, co wykorzystał mało znany zawodnik ze Szwecji, który wywalczył tytuł wicemistrza. Prokurorow natomiast nie zdobył żadnego z medali i uplasował się na czwartym, najbardziej nieubalanym przez każdego sportowca miejscu.

Polak Janusz Krężelok pobiegł na miarę swoich możliwości i uplasował się na 40. pozycji. 50 kilometrów przebiegł o 13.56,2 minuty wolniej od zwycięzcy. (suw)



Prowadzący wśród multimetalistów zimowych igrzysk olimpijskich Norweg Bjoern Daehlie po minięciu mety w biegu na 50 km techniką dowolną, padł na śnieg i leżał tak kilka minut. (suw)

PAP/GAF-EPA

### SHORT TRACK

## Dominacja Azjatów

Chun Lee-kyung, reprezentantka Korei Południowej, obroniła tytuł mistrzyni olimpijskiej na 1000 m w short tracku. Wyścig mężczyzn na 500 m niespodziewanie wygrał Japończyk Takafumi Nishitani, zaś w sztafecie 5000 m mężczyzn zwyciężyli Kanadyjczycy.

W wyścigu na 1000 m przez prawie cały dystans na prowadzeniu znajdowały się dwie identyczne chińskie tyżwiarki, obie nazywające się Yang Yang, obie mające 1,65 m wzrostu. Yang Yang 1, która założyła dla odróżnienia okulary, trzymała się krótkiego toru, Yang Yang 2 ślizgała się tuż obok niej. Ten „chiński mur” zdołała ominąć dopiero na ostatniej rundzie Chun Lee-kyung, która kapitalnie finiszowała i wyprzedziła o długość tyżwy Yang Yang 2. Brązowy medal przypadł innej tyżwiarce Korei Południowej Won Hye-kyung.

Yang Yang 1 została zdyskwalifikowana. Małą pociechą było dla niej pobicie w ćwierćfinale rekordu świata. Uzyskała ona czas 1.31,991 min, a rekord odebrała... właśnie Koreanec Chun Lee-kyung.

Zaskakująco zakończył się finał mężczyzn na 500 m. Wygrał Japończyk Takafumi Nishitani, o którym w informatorze w punkcie osiągnięcia sportowe były tylko dwie informacje: 21. miejsce w Pucharze Świata w 1997 roku, 3. miejsce w mistrzostwach Japonii. Srebrny medal zdobył Chińczyk Yulong An, a brązowy – drugi reprezentant Japonii Hitoshi Uematsu.

Ostatnią konkurencję olimpijską w short tracku, wyścig sztafet na 5000 m wygrali zdecydowanie Kanadyjczycy, którzy skorzystali z kraski rywali. Drugie miejsce zajęli reprezentanci Korei Południowej, a trzecie – Chińczycy. Włosi, którzy bronili tytułu z Lillehammer, zajęli czwartą pozycję. (suw)

### Pięte miejsce Polaków

## „Biatlonowy hat trick” reprezentantów Niemiec

Biatloniści z Niemiec zostali mistrzami olimpijskimi w sztafecie 4 x 7,5 km. Wyprzedzili oni Norwegów i Rosjan. Dobrze spisali się reprezentanci Polski, którzy wywalczyli 5. pozycję.

### BIATLON

Niemieccy biatloniści w trakcie olimpijskich dni w Nagano przeżywali wloty i upadki. Z obydwu indywidualnych konkurencji (20 km, 10 km) wyszli niespodziewanie z pustymi rękoma, a przecież dotyczyły medale w biathlonie były dla naszych zachodnich sąsiadów chlebem powszednim. Pozostała ostatnia szansa – sztafeta 4 x 7,5 km i w pełni ją wykorzystali!

Męska czwórka poszła w ślady swych koleżanek, które zwyciężyły w Nagano w podobnej sztafecie 19 lutego. Kwartet: Ricco Gross z Ruhpolding oraz trójka z Oberhofu – Peter Sendel, Sven Fischer i Frank Luck poprowadziła przez cztery zmiany i wyfiniszowała „złoto” z przewagą 20,1 sekundy nad znakomitą ekipą norweską, na czele z Ole Einarem Bjoerdalenem.

To był „biatlonowy hat trick”. Niemcy wygrali tę arcykiewkę konkurencję kolejno w Albertville, w Lillehammer i w Nagano. W każdej z trzech nie-mieckich złotych sztafet biegał Ricco Gross, który ma obecnie 27 lat. Zawsze trenerzy powierzają mu „otwarcie” sztafety. W Nagano przeprowadził zespół na pierwszym miejscu z przewagą 8,9 sekundy. To pozwoliło Niemcom względnie spokojnie użyć taktykę walki.

Świetnie spisał się biegnący na naszej pierwszej zmianie sztafety polskiej Wiesław Ziemianin. Przeprowadził biało-czerwonych na znakomitej

czwartej pozycji, po pewnym bezbłędnym strzelaniu i pięknej walce na trasie. Gorzej wiodło się eksmistrzowi świata Tomasowi Sikorze, który stracił nieco dystansu i drugi z naszych biatlonowych braci zaczął walkę o miejsce w „punktowanej szóstce” sztafet.

Konkurencja była szalenie wyrównana. Oprócz wysuniętych na prowadzenie Niemców, pozostali tasowali się w atmosferze blizmych stresu. Człowiek pięć sztafet, w tym polska, strzelała bezbłędnie. Ważne było to, czy ktoś doładowuje broń (tak uczynił Sven Fischer, który włożył dwa dodatkowe naboje), bo na strzelnicę często następowały rozstrzygnięcia na poszczególnych miejscach. Były wielkie emocje, a walka wśród cedrowych drzew na stoku góry Kenashi była jedną z najciekawszych na tych igrzyskach.

Dobrze zaprezentowali się Polacy, którym do „brązowych” Rosjan zabrakło zaledwie 70 sekund. Jan Ziemianin pobiegł niemal równie dobrze jak Wiesław na pierwszym odcinku, a znakomity Wojciech Kozub wyprowadził zespół na szóstą piątą pozycję.

Czwórka Polaków miała powód do dużej fety. Biatloniści znaleźli się bowiem wśród niewielu naszych zdobywców punktowanych miejsc, dotychczas do piętego w kombinacji alpejskiej, Andrzeja Bachledy jr. i szóstej biatlonistki Anny Stery. Znowu zaświeciło dla nas słońce na kameralnym stadionie w Nnozawa Onsen. (suw)

(suw)

## Obawiali się Astry, ale... wygrali

Przed meczami z Astrą gospodarze nie byli pewni sukcesu, ponieważ w ich składzie zabrakło dwóch graczy z podstawowej „szóstki”. Rezerwowi siatkarze zaprezentowali jednak dobrą formę i akademicy w pełni zasłużyli na wygraniu spotkania.

W pierwszym meczu AZS AWF wygrał do 13, 9, 11 i przez cały czas kontrolował grę. W drugim spotkaniu gospodarze wygrali pierwszą partię do 7. W następnym secie Astra zmobilizowała wszystkie siły i po dramatycznej walce pokonała rywali do 15. Dwa kolejne sety były już jednak bez historii. Akademicy zagraли o wiele lepiej od gości i wygrali do 10 i 4.

W 15. serii spotkań II ligi (grupa północna) w siatkówce mężczyzn Astra Ustronie Morskie przegrała na wyjeździe z AZS AWF Białą Podlaską 0:3 i 1:3.

### SIATKÓWKA

Wyniki pozostałych spotkań:

|                                                       |  |
|-------------------------------------------------------|--|
| Mirków Konstancin – Baczewski Starogard Gd. 0:3 i 0:3 |  |
| Elektryczność Warszawa – Bzura Ozorków 2:3 i 0:3      |  |
| Orzeł Międzyrzecz – VC Politechnika Poznań 0:3 i 1:3  |  |
| Gwardia Szczecino – Chemik Bydgoszcz 1:3 i 1:3        |  |







# GŁOS PRZEDSIĘBIORCZYCH

## ROZSAĄDNE PRZYSPIESZANIE

Rozmowa z Emilem Wąsacem, ministrem skarbu państwa

– Według zgodnej oceny koalicji i rządu większość naszych kłopotów ekonomicznych wynika z opóźnienia prywatyzacji. Na czym ma polegać przyspieszenie?

– Prywatyzacja powinna być prowadzona w tempie racjonalnym, takim, jakie jest możliwe przy danym klimacie dla tego procesu, bez opóźnień. Rząd ze mną włącznie skupia się na eliminowaniu przeszkód wszelkiej natury. Są sprzeczności wobec prywatyzacji spowodowane nieuregulowaniem problemów reprivatyzacji i właśnie zaspokojenie roszczeń z tego tytułu umożliwi proces. Ołbrzymia część społeczeństwa – zwłaszcza pracownicy sfery budżetowej – miała zastrzeżenia, ponieważ nie korzystała z uwłaszczenia w formie 15-procentowanego udziału. Oni to tworzyli lobby antyprywatyzacyjne. Wdrożenie programu uwłaszczeniowego usunie kolejną blokadę społeczną i umożliwi przyspieszenie. Pewien efekt będzie widoczny jeszcze w tym roku, jednak nie należy go mierzyć ani na sztuki, ani na wagę. Zasoby majątkowe są przecież ograniczone. Przyspieszenie oznacza eliminację zahamowań społecznych i biurokratycznych.

– Które ze znanych, dużych przedsiębiorstw zmienia w tym roku właściciela?

– To zależy od definicji pojęcia „zmiana właściciela”. Rozpoczynamy transze prywatyzacyjne wobec Telekomunikacji Polskiej, banku PKO SA, Banku Przemysłowo-Handlowego, przymierzamy się do kilku dużych elektrowni. Lista poddawana jest szczegółowej weryfikacji i kontroli. Sama procedura prywatyzacji wymaga wykonania skomplikowanych czynności, poczynając od ogłoszenia przetargu na doradcę prywatyzacyjnego. Poprzednia ekipa, w schyłkowym okresie, wyhamowała te procedury i jesteśmy w niezwykle trudnej sytuacji, bo wpisano na listy różne firmy, bez zapoczątkowania samego procesu.

– Mamy trzy elementy ustrojowe: puzzli: reprivatyzację, prywatyzację, restrukturyzację. W jakiej kolejności należy je ułożyć?

– Zdecydowanie reprivatyzacja w pierwszej kolejności, a następnie – jednocześnie – prywatyzowanie i restrukturyzacja. Celem nadrzędnym jest zapewnienie konkurencyjności polskich podmiotów gospodarczych w procesie wchodzenia do Unii. Nierozważna prywatyzacja może prowadzić do bezrobocia i utraty wpływów budżetowych. Należy stosować kryteria i warunki europejskie, chronić własny interes. Nie musimy być bardziej kapitalistyczni niż Stany Zjednoczone. Proszę zwrócić uwagę, że wszystkie ostatnie „wojny europejskie” toczyły się o pomarańcze, truskawki, dorsze, stal, samochody, itp. Każdy dba o własne interesy i Polska nie może być wyjątkiem.

– W jakiej fazie znajdują się prace nad ustawą reprivatyzacyjną? Czy zna już pan koszty pokrycia roszczeń? Czy po ich zaspokojeniu zostanie coś jeszcze na program Narodowych Funduszy Uwalczeniowych?

– Koszty są szacowane i dziś można mówić o około 70 miliardach złotych. Wyhamowaliśmy nieco prace nad samą ustawą, by ewentualnie zmienić niektóre jej zapisy, gdyby kwota roszczeń okazała się bardzo wysoka. Według wstępnych wyliczeń z możliwych do uzyskania wpływów z prywatyzacji, szacowanych na około 140 miliardów złotych, na reprivatyzację należy przeznaczyć 20–30 procent, zaś reszta zostanie przeznaczona na inne cele między innymi na uwłaszczeniowe.

– Kiedy możemy się spodziewać powszechnego uwłaszczenia?

– Nie należy utożsamiać powszechnego uwłaszczenia z NFU. Jeśli uwłaszczenie ma polegać na wręczeniu osobom fizycznym bonów, to muszą one mieć pokrycie w pewnym majątku. Powstaje wówczas kwestia sprawiedliwego nadziału; inną wagę ma majątek kopalni, inną – banku. Wymaga to tworzenia jakiegoś funduszu pośredniego czy uśredniającego majątek. Natomiast same NFU wykraczają poza kwestie uwłaszczenia; jest to pewna koncepcja prywatyzacji, nadzoru i zarządzania, pomnażanie majątku. Mogą to być branżowe konsorcja lub struktury mieszane. NFU traktuję jako pewien system decentralizacji zarządzania, zapewniający zarazem maksymalizację środków na uwłaszczenie.

– W jaki sposób zamierza pan zapewnić sprawne zarządzanie NFU? Czy dopuszczone zostaną firmy zagraniczne?

– Jest to sprawa otwarta, nie powinno być żadnych kryteriów doktrynalnych, nakazujących czy zakazujących uczestnictwa zagranicznych zarządców, pod warunkiem, że wykażą się zainteresowaniem i odpowiednim kapitałem.

Przykłady NFI wskazują jednak, że forma długiego przetargu nie zagwarantowała wszystkim wysokiej jakości zarządzania.

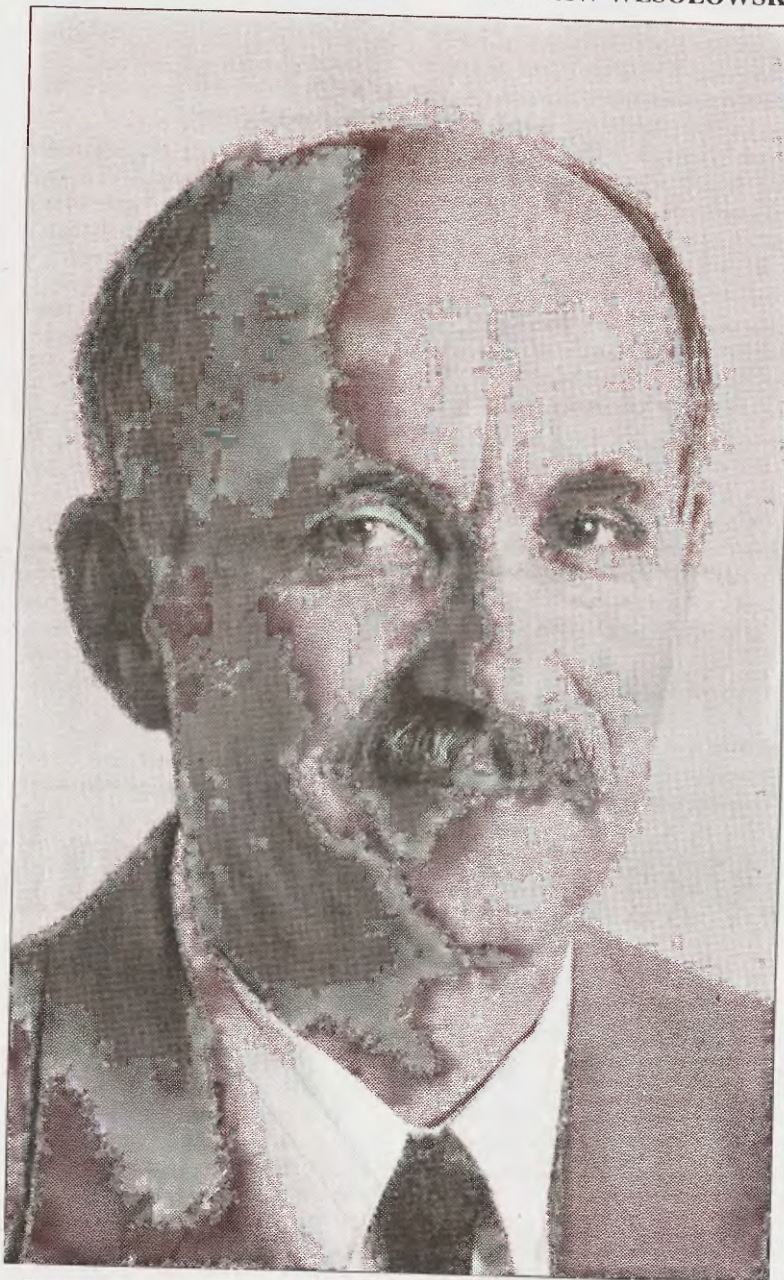
– Powstaje zespół, który ma przejąć przepisy i odbiurokratyzować gospodarkę. Czy w swoim resorcie widzi pan potrzebę przeprowadzenia takiego przeglądu?

– Taki przegląd potrzebny jest wszędzie, nikt nie jest wolny od biurokratycznych skażeń. Dodam jednak, że pewne procedury są niezbędne. Ja obracam majątkiem, resort skarbu – to rodzaj banku, a jeśli bank „odbiurokratyzować”, to zaraz zbankrutuje. Przesada mogłaby doprowadzić do nadużyć i strat.

– Czego pan oczekuje od ustawy o skarbie państwa i prokuratury generalnej?

– Przede wszystkim jasnego określenia kompetencji poszczególnych urzędów centralnych, odpowiedzialności za sprzedaż, zarządzania, sprecyzowania samych tych czynności, jednoznaczności – i uproszczenia struktur administracyjnych. To kolejny ruch w reformowaniu centrum, w którym powinno się uwzględnić model docelowy, na przykład malejący majątek, którym będzie dysponował skarb państwa.

Rozmawiał: WIESŁAW WESOŁOWSKI



Emil Wąsac

Fot. PAP/CAF

Nie chcemy likwidować Bałtyckiego Banku Regionalnego, ale...

## Konkurencja za płotem

Trzy banki regionalne wydzielone ze struktur BGŻ, a wśród nich Bałtycki Bank Regionalny z Koszalina, mają zostać zlikwidowane – napisał niedawno dziennik „Prawo i Gospodarka”. Władysław Świątek, prezes BBR jest poirytowany tymi doniesieniami: nikt administracyjnie nie może decydować o naszym losie. Specjaliści z NBP zapewniają: chodzi nie o likwidację, a jedynie o spełnienie wymogów kapitałowych.

Bałtycki Bank Regionalny z Koszalina tworzy jeden z jedenastu regionów, zrzeszających banki spółdzielcze. Należy do niego około 70 tysięcy w województwie koszalińskim, słupskim, pilskim i szczecińskim (liczba jest płynna, bo niektóre banki się łączą, działalność innych – na przykład spółdzielczego z Reska w Szczecińskim – została zawieszona).

BBR SA ma licencję na działalność od grudnia 1996 roku, ale wciąż jest w fazie tworzenia (ostatnią ratę wymaganego kapitału – 37,5 procent ma zgromadzić do końca tego roku). Jego centrala mieści się w najbardziej okazałym budynku bankowym w Koszalinie, który do niedawna należał w całości do oddziału wojewódzkiego Banku Gospodarki Żywnościowej. Bałtycki Bank Regionalny – jedyna centrala bankowa w Koszalinie – jest poważnym atutem w walce o utworzenie województwa środkowopomorskiego, znacznie podnosi prestiż miasta.

Tymczasem, jak napisała niedawno gazeta „Prawo i Gospodarka”, według projektu restrukturyzacji sektora banków spółdzielczych, opracowanego niedawno przez specjalistów z Ministerstwa Finansów i Narodowego Banku Polskiego, koszaliński bank miałby być zlikwidowany wraz z Dolnośląskim Bankiem Regionalnym z Wrocławia i Rzeszowskim Bankiem Regionalnym.

Ani centrala Banku Gospodarki Żywnościowej, ani Ministerstwo Finansów

nie chcą komentować tej informacji. Władysław Świątek, prezes Bałtyckiego Banku ma powody do zdenerwowania. – Nasz bank jest spółką i rządzi się kodeksem handlowym. O jego losie decydują udziałowcy, czyli banki spółdzielcze i rynek – mówi z oburzeniem. – A na zapowiedzi takich odgórnych ruchów patrzę z przerażeniem. Wierzę, że Bałtycki będzie działał na terenie od Szczecina aż po Suwałki.

Prezes jest przekonany, że jego bank zdoła zgromadzić niezbędne fundusze. Twierdzi jednak, że likwidatorskie zapędy administracji państwowej mogą rzutować na jego sytuację. – Bank to instytucja zaufania publicznego. Jeśli więc gdzieś piszą, że chcą likwidować, to sprawie to dobrze nie służy.

Fachowcy z Generalnego Inspektoratu Nadzoru Bankowego zapewniają tymczasem, że nikt nie ma zamiaru odgórnie likwidować samodzielnych przebiegów banków. Chodzi natomiast o spełnienie standardów Unii Europejskiej, którym Polska będzie musiała się poddać. Nasze banki mają mały kapitał, nie są mobilne i elastyczne. Trzy banki regionalne (Wrocław, Rzeszów i Koszalin), jak reszta całego sektora bankowego w Polsce, nie cierpią na nadmiar kapitału. To, czy będą istnieć w obecnym kształcie, czy też będą się łączyć w większe grupy zależy od nich samych – przede wszystkim od tego, czy sprostać silnej zachodniej konkurencji.

(jas)

Tuż po polskiej gospodarki

## Na starcie

Podczas gdy w roku ubiegłym proces przekształceń własnościowych w Polsce objął mniej przedsiębiorstw państwowych niż w latach ubiegłych (a dotyczyło to wszystkich stosowanych ścieżek prywatyzacji), to w bieżącym i następnym toczyć się on będzie już nie ścieżkami, lecz szeroką, wielopasmową zosą. Tak przynajmniej wynika z enuncjacji ministra skarbu Emila Wąsacza, który z okazji dorocznych obrad Amerykańskiej Izby Handlowej w Polsce zachęcał biznesmenów zza Oceanu do wzięcia pod uwagę tego faktu.

Ministerstwo Skarbu przewiduje, że do końca grudnia co najmniej zaczęte zostaną – a w niektórych przypadkach również choć trochę zaawansowane – procedury związane z prywatyzacją dobrane na ogół sytuowanych finansowo rodzimych kołosów w rodzaju Telekomunikacji Polskiej (czysty zysk za rok ubiegły – bez mała miliard złotych), LOT-u, czterech lub pięciu dużych banków (m.in. Pekao SA, Banku Zachodniego, Banku Gospodarki Żywnościowej). Do sprzedaży prywatnym nabywcom, w tym także zagranicznym, zaoferowane zostaną zakłady przemysłu spirytusowego, dalsze – po poznańskiej Polfie – wytwórnie branży farmaceutycznej, zakłady przemysłu spożywczego, chemicznego, maszyn budowlanych, poza tym – elektrociepłownię i przedsiębiorstwa elektroenergetyki.

Te ostatnie zostaną wprawdzie połączone – z przeznaczonych do prywatyzacji 36 elektrowni powstanie 6–8 większych przedsiębiorstw tej branży, a z 33 jednostek zarządzanych przez Polskie Sieci Energetyczne – 7–8 przedsiębiorstw dystrybucji energii elektrycznej. Ma to umożliwić większą koncentrację kapitału, ułatwiającą z kolei inwestowanie w rozwój i modernizację zakładów.

W energetyce przewiduje się, podobnie jak w innych branżach, sprzedaż części akcji pracownikom prywatyzato-

wanych zakładów. Natomiast zasadniczym sposobem przyciągnięcia chętnych, a finansowo zasobnych, w tym głównie z zagranicy, ma być – wedle słów ministra E. Wąsacza – metoda nabywania udziałów poprzez podwyższenie kapitału danego przedsiębiorstwa. Tą drogą sprywatyzowany ma być na przykład belchatowski kombinat energetyczny.

Wynika z tego, że w połączonych zakładach energetycznych kontrolne pakiety akcji powinny zostać w sferze własności publicznej; Ministerstwo Skarbu tłumaczy to potrzebą uniknięcia możliwości – w przypadku oddania całości w prywatne ręce – drastycznych podwyżek cen energii.

Do końca 1997 roku, według danych GUS, procesem przekształceń własnościowych objęto w Polsce 5844 przedsiębiorstw państwowych, tj. 67 proc. istniejących w momencie rozpoczęcia całej akcji. Ale tylko 24 proc. tych przedsiębiorstw poddano prywatyzacji bezpośredniej; resztę przekształcono w tzw. jednoosobowe spółki skarbu państwa (część z nich weszła do Narodowych Funduszy Inwestycyjnych), bądź też – zlikwidowano. Większość tych ostatnich stanowiły pegeery, których mienie przejęła Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa.

K.R.

## NIERUCHOMOŚCI

**NORD** (Koszalin, ul. Piłsudskiego 17; tel. 41-14-23): 1) ul. Słoneczna, podpiwniczony, ogrzewanie gazowe; 2) ul. Piotra Skargi, podpiwniczony, ogrzewanie gazowe; 3) ul. Traugutta, ogrzewanie i kanalizacja miejskie; 4) ul. Szymanowskiego, przedwojenny, kanalizacja miejska; 5) Stare Bielice, stan surowy pod dachem; 6) Stare Bielice, stan surowy zamknięty; 7) ul. Kujawska, stan surowy zamknięty; 8) ul. Lechicka, III p.; 9) ul. Moniuszki, I p.; 10) ul. Jana Pawła II, ciepłociąg, glazura, loggia; 11) ul. Księżnej Anastazji, III p.; 12) ul. Tulipanów, uzbrojona; 13) ul. Kujawska, działka bliźniacza, uzbrojona, z projektem; 14) ul. Mieszka I, hala magazynowa, rampa; 15) ul. Podgórna, lokal handlowy.

**DELTA** (Słupsk; ul. Filmowa 2, tel. 42-34-00): 1) os. Akademickie, dwurodzinny, 7 pokoi, 2 kuchnie; 2) os. Akademickie, 6 pokoi; 3) os. Akademickie, 5 pokoi; 4) Bąsewice, gm. Nowa Wieś Lęborska, 2 pokoje, kuchnia, przedpokój, piec; 5) rejon ul. Owocowej, 8 pokoi, do wykończenia; 6) os. Gdańska III, skrajny w szeregu, stan surowy zadaszony; 7) ul. Wiśniowa, stan surowy zamknięty; 8) os. Stefana Batorego, IV p.; 9) Anny Gryficki, II p.; 10) Słupsk, garaż, działka; 11) centrum Słupska, nowe budownictwo, III p., możliwy garaż; 12) Jarosławiec; 13) Kobylnica; 14) ul. Poznańska, produkcyjno-magazynowy; 15) Jarosławiec, działka pod budowę obiektu usługowo-handlowego.

**FART** (Słupsk; ul. Grodzka 8/3; tel. 42-76-25): 1) os. Akademickie, w rozliczeniu mieszkanie 3–4 pokojowe; 4) Wrzawa, z budynkiem gospodarczym; 5) Staniewice, zamknięty; 8) ul. Ostroroga, parter; 9) ul. Herbsta, III p.; 10) ul. Kotarbińskiego, III p.; 11) Darłowo, parter domu, garaż; 12) Kobylnica, budowlana; 13) Kobylnica, z budynkami gospodarczymi; 14) Rowy, domek letniskowy murowany pod lasem; 15) hala 1000 m kw. + domek mieszkalny parterowy w Kobylnicy.

(kpn)

## Frontem do biznesu

Towarzystwo Ubezpieczeniowo-Reasekuracyjne „Polisa” SA przewiduje stopniowe ograniczanie ubezpieczeń komunikacyjnych z tytułu OC jako przynoszących firmie wysokie straty. Ma temu służyć „elastyczna polityka cenowa”, zwłaszcza w województwach o szczególnie wysokiej szkodowości, „selekcja klientów”, tzn. niezawieranie umów z osobami często zmieniającymi ubezpieczyciela, jako podejrzanych o wysoką szkodowość, oraz zmniejszenie prowizji wypłacanej pośrednikom z tytułu OC.

Wysokim zainteresowaniem klientów cieszą się obecnie nowe, pakietowe formy ubezpieczeń majątkowych, a w szczególności: polisa dla biznesu, polisa dla rodziny, ubezpieczenie od utraty zysków i przychodów przez firmę w związku ze zdarzeniami losowymi, ubezpieczenie dla firm budowlanych – gwarancja dobrego wykonania kontraktów. Dlatego w tym roku zostanie zaoferowane klientom rekrutującym się z różnych grup biznesowych kilka nowych tego rodzaju specjalistycznych pakietów. Ponadto „Polisa” planuje nowe, korzystniejsze warunki ubezpieczeń od kradzieży z włamaniem, poprawę warunków ubezpieczeń od ognia i innych zdarzeń losowych oraz nowe AC.

M.B.

|                            | NORD KOSZALIN |         |           | DELTA SŁUPSK |         |           | FART SŁUPSK  |         |           |
|----------------------------|---------------|---------|-----------|--------------|---------|-----------|--------------|---------|-----------|
|                            | powierzchnia  | cena    |           | powierzchnia | cena    |           | powierzchnia | cena    |           |
| <b>DOMY</b>                | domu          | działki | (tys. zł) | domu         | działki | (tys. zł) | domu         | działki | (tys. zł) |
| 1. wolno stojące           | 303           | 800     | 260       | 320          | 447     | 210       | 220          | 500     | 180       |
| 2. szeregowiec             | 120           | 200     | 180       | 250          | 215     | 230       | -            | -       | -         |
| 3. bliźniak                | 180           | -       | 155       | 250          | 454     | 200       | -            | -       | -         |
| 4. do remontu              | -             | -       | -         | -            | -       | -         | -            | -       | -         |
| 5. stan surowy             | 117           | 734     | 160       | 56           | 759     | 9         | 76           | 3700    | 16        |
| 6. wolno stoj.             | 100           | 750     | 70        | 300          | 1008    | 200       | 200          | 826     | 135       |
| 7. szeregowiec             | 110           | 300     | 75        | 320          | 300     | 92        | -            | -       | -         |
| 8. bliźniak                | 140           | 365     | 150       | 140          | 350     | 120       | -            | -       | -         |
| <b>MIESZKANIA</b>          | powierzchnia  | cena    | (tys. zł) | powierzchnia | cena    | (tys. zł) | powierzchnia | cena    | (tys. zł) |
| 9. jednopokojowe           | 37,5          | 45      | 33,5      | 42           | 42      | 19,6      | 27           | 27      | 27        |
| 10. dwupokojowe            | 38            | 55      | 48        | 61           | 49      | 49        | 65           | 65      | 65        |
| 11. trzypokojowe           | 65,6          | 82,5    | 86        | 95           | 56      | 75        | 75           | 75      | 75        |
| 12. czteropokojowe         | 75            | 90      | 73        | 110          | 110     | 110       | 110          | 110     | 110       |
| <b>DZIAŁKI</b>             | powierzchnia  | cena    | (tys. zł) | powierzchnia | cena    | (tys. zł) | powierzchnia | cena    | (tys. zł) |
| 13.                        | 496           | 50      | 805       | 32           | 1000    | 30        | 30           | 30      | 30        |
| 14.                        | 371           | 25      | 1000      | 25           | 9000    | 100       | 100          | 100     | 100       |
| <b>OBIEKTY PRODUKCYJNE</b> | powierzchnia  | cena    | (tys. zł) | powierzchnia | cena    | (tys. zł) | powierzchnia | cena    | (tys. zł) |
| 15.                        | 421           | 180     | 390       | 400          | 160     | 80        | 300          | 110     | 110       |
| 16.                        | 60            | 120     | 225       | 22           | 1000    | 11700     | 350          | 350     | 350       |



Jak po lodzie czy jak po grudzie?...

# PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ W GMINIE

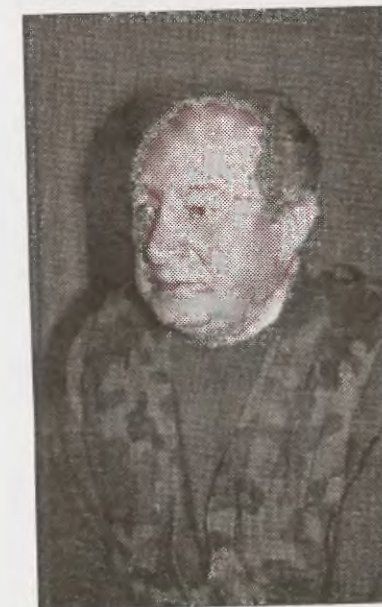
O gminnej przedsiębiorczości rozmawiamy z przedstawicielami gmin Przechlewo i Konarzyny.

## Zlikwidować zakład i pójść na kuroniówkę...

Paweł Friese i Franciszek Frieda byli pierwszymi w gminie bezrobotnymi.



Paweł Friese



Franciszek Frieda

**Drobni przedsiębiorcy i handlowcy twierdzą, że po latach prosperity nadszedł kryzys ich działalności. Gmina nęka ich wysokimi podatkami. Rząd niszczy gminną przedsiębiorczość podwyżkami cen energii, opału i paliwa. Wielu gminnych biznesmenów zastanawia się nad likwidacją swych firm i przejściem na zasiłek dla bezrobotnych.**

mi. W 1990 roku rozwiązano ich zakłady pracy. Wraz ze Zdzisławem Le-mańczykiem zawiązali spółkę, która miała ożywić handel w gminie. – Zaczęliśmy od handlu obwoźnego. Najpierw jeździliśmy starą nysą. Potem kupiliśmy roburę, następnie drugiego i po dwóch latach autobus. Pojawił się pierwszy sklep, drugi i tak aż do siedmiu obecnie. Zatrudniamy 21 osób – mówi Paweł Friese.

– W ciągu pierwszych trzech lat drobnym przedsiębiorcom i handlowcom warunki sprzyjały, ale już co najmniej od dwóch lat stwarza się nam coraz większe trudności. Systematycznie wzrastają koszty – energia, paliwo, ZUS, opał. To wszystko czyni utrzymanie firmy droższym. Jednocześnie musimy obniżyć marżę handlową, bo dookoła środowisko popegeerowskie. Gdyby klienci mieli więcej pieniędzy, to i my byśmy lepiej stali – twierdzi Franciszek Frieda.

Zapytani o dalsze plany spółki, zgodnie odpowiadają: – Zlikwidować zakład pracy, zwolnić pracowników i pójść na kuroniówkę. Nie widzimy perspektyw. Gmina ustaliła maksymalne stawki podatku od nieruchomości. Jak tak dalej pójdzie, to nie widzimy przyszłości dla drobnej wytwórczości i handlu na terenie wiejskim. Rolnicy, nasi klienci, też są już w kresu sił – nie mając zbytu na swe produkty, nie mają środków do życia.

Właściciele przechlewskiej spółki mieli w planie budowę marketu, na wzór podobnych wiejskich na Zachodzie. Uznali jednak, że gdyby wybudowali halę targową z prawdziwego zdarzenia, nie wyszliby z długów.

## Przedsiębiorczość, ale ta wielka

– Małe firmy funkcjonują u nas siłą tradycji – mówi Mirosław Maszczak, wójt Przechlewa. – Stolarze, murarze



Mirosław Maszczak

czy elektrycy przeważnie przejęli zakłady po swoich rodzicach. Jest też sporo zakładów usługowych, zajmujących się mechaniką pojazdową. Największym przedsiębiorcą w gminie jest Zbigniew Szwedowski, który ma zespół młynów oraz piekarnię w Przechlewie. Kupił też sporo sklepów po byłym geesie.

W gminie bardziej rozwija się duża, a nawet wielka przedsiębiorczość. Powstające zakłady mięsne szwedzko-polskiej spółki Prime-Food mają zatrudnić jeszcze w tym roku około 120 ludzi. Powstaje też zakład regenerujący butle gazowe, pracujący w kooperacji z British Petroleum. W swej rozlewni gazu w Sopolnie zatrudnia już ponad sześćdziesiąt osób. Dodatkowo znajduje tam pracę około pięćdziesięciu ludzi. Od lat dobrze prosperuje tu duńska spółka rolno Poldanor.

Osobom, które chcą podjąć na terenie naszej gminy działalność gospodarczą i utworzyć miejsca pracy, obniżamy o 25 procent podatek. Staramy się pomagać, a nie tworzyć problemy – twierdzi wójt.

## Czekać i podglądać, co robi konkurencja...

Jan Wnuk-Lipiński z Konarzyny



Jan Wnuk-Lipiński

posłuchał kiedyś rad prezydenta Wałęsy, który namawiał obywateli do tworzenia masarni, piekarni i mleczarni w każdej wsi. Wybudował masarnię z ubojnią. Obecnie jest potentatem w gminie. Zatrudnia 38 osób wraz z uczniami. Ma własne sklepy firmowe w Chojnicach, Lipnicy i Konarzynie. Poza tym stoiska z wyrobami w Kościerzynie, Miastku, Człuchowie, Przechlewie, Chojnicach i Brusach. Produkcja jak na Konarzynie jest znaczna. W styczniu ubito 780 sztuk trzody i około osiemdziesięciu sztuk bydła.

– Na rynku robi się coraz cieżniej. Powstają hurtownie wyrobów masarniczych i wędliniarskich. Zabierają nam klientów. Będziemy chyba musieli ruszyć gdzieś w Polskę. Na razie nie ma na to pieniędzy, żeby kupić samochód – chłodnię do rozwożenia wyrobów – mówi J. Wnuk-Lipiński.

A plany? – Czekać – odpowiada właściciel masarni. – Podglądać, co robi

konkurencja. Nie można za bardzo iść do przodu, bo noga może się powinąć. Już mamy problemy ze zbytem, bo dookoła bieda. Ludzie poszukują dziś taniego mięsa i wędlin. Na szynki i balony popyt maleje.

## Czekamy na chętnych

Mówi Maria Kozłowska, wójt Konarzyny: – W naszej gminie największy



Maria Kozłowska

mi firmami prywatnymi są – masarnia z ubojnią Jana Wnuk-Lipińskiego oraz piekarnia pana Gatzka i spółki. Obydwa zakłady zatrudniają razem kilkadziesiąt osób. Jest też tartak w Komem. Powstają jednoosobowe firmy murarskie, stolarskie i inne usługowe.

My ze swej strony pomagamy powstającym firmom. Przyjmujemy wszystkich z otwartymi rękoma. Możemy dać do dyspozycji grunty i zaplecza gospodarcze. Przykładem jest tu budynek po byłej kotłowni, który chcemy przekazać na działalność gospodarczą.

W planie zagospodarowania przestrzennego gminy mamy wydzielone tereny pod infrastrukturę przemysłowo-usługową. Na inwestorów czeka baza paliwowa w Konarzynie. Jesteśmy otwarci na każdą inicjatywę.

Notował: KONRAD REMELSKI

Zdjęcia Jan Maziejuk

## ZRÓB INTERES

BRE (Bureau de Rapprochement des Entreprises) to agenda Unii Europejskiej, która zajmuje się gromadzeniem ofert współpracy technicznej, finansowej i handlowej dla małych i średnich przedsiębiorstw. Kodowane propozycje – za niewielką opłatą – udostępnia Koszalińska Izba Przemysłowo-Handlowa, (członek-korespondent BRE). KIPH mieści się przy ulicy Wojska Polskiego 24-26 w Koszalinie (tel./fax: 41-00-78).

\* BRE 97007596 (45-27) 458: norweska firma szuka dostawców wyposażenia sportowego.

\* BRE 97007597 (45-28) 458: norweskie przedsiębiorstwo nawiąże kontakt handlowy z dostawcami odzieży.

\* BRE 97007595 (45-28) 458: firma norweska zainteresowana jest importem maszyn i wyposażenia rolniczego.

\* BRE 97007052 (45-30) 242: słoweński producent maszyn i wyposażenia do recyklingu złomu i makulatury chętnie zawrze umowy dystrybucyjne.

\* BRE 97007037 (45-33) 739: firma czeska zajmująca się produkcją kregli, wyposażenia kregielni i minigolfów – szuka dystrybutorów.

\* BRE 97007041 (45-33) 739: czeskie przedsiębiorstwo oferuje naturalne olejki aromatyczne do lamp aromatycznych.

\* BRE 97004770 (46-5) 489: niemiecka firma zajmująca się marketingiem takich urządzeń jak podnośniki widtowe, wózki jezdniowe widtowe Nissan – poszukuje promotorów i sprzedawców.

\* BRE 97007546 (46-57) 611: włoski producent korzeni lukrecji szuka dystrybutorów i sprzedawców.

\* BRE 97007549 (46-58) 611: włoska firma zajmująca się sprzedażą kwiatów i roślin poszukuje dystrybutorów i partnerów handlowych.

\* BRE 97007592 (46-58) 611: włoskie przedsiębiorstwo handlujące owocami i warzywami (pomidorami, karczochami, pomarańczami) szuka partnerów handlowych i dystrybutorów.

\* BRE 97005575 (46-60) 264: włoski producent drzwi pancernych nawiąże kontakty handlowe i dystrybucyjne z firmami działającymi w tej branży.

\* BRE 97005572 (46-61) 264: włoski producent maszyn do lodów pragnie podpisać umowy dystrybucyjne z przedsiębiorcami z tego sektora.

\* BRE 97007553 (46-61) 611: włoska firma produkująca urządzenia do picia soku wprost z pomarańczy i grejpfrutów (bez wyciskania i rozcinania owocu) szuka dystrybutorów. (jola)

# Pracownicy poszukiwani

W piątek (20 lutego) rejonowe urzędy pracy w województwie koszalińskim dysponowały następującymi ofertami dla bezrobotnych:

## KOSZALIN

Rejonowy Urząd Pracy, ul. Ractawicka 13, tel. 42-84-16:

- osoby z wykształceniem podstawowym: pakowaczki (5 osób);
- z wykształceniem zawodowym: blacharze-dekarze (4 osoby); murarze-tylnarze (3 osoby);
- z wykształceniem średnim: księgową ze znajomością obsługi komputera; pielęgniarkę; informatyk; przedstawiciel handlowy z prawem jazdy kategorii B; pracownik do spraw osobowych ze znajomością obsługi komputera; recepcjonistki z wykształceniem hotelarskim (dwie osoby); instruktor k.o. na pół etatu; dyspozytor – technik samochodowy.

Ponadto pracowników poszukują:

- Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Charon”, ul. Picassa 11 – pracownica usług cmentarnych i doświadczonego kierownika mechanika. Wymagane zamieszkanie w Koszalinie, prawo jazdy i telefon.

- Gospodarstwo ogrodnicze, ul. Polczyńska 185, tel. 41-76-51 – doświadczony elektryk do podłączenia instalacji szklarniowych.

- Urząd Rejonowy, tel. 42-84-00 – osobę z grupą inwalidzką do pracy biurowej. Wymagane wykształcenie średnie i znajomość obsługi komputera.

- Pracownia kowalstwa artystycznego, tel. 43-05-54

- emerytowanego kowala.
- Przedsiębiorstwo „ANDORA”, ul. Poprzeczna 6, tel. 46-03-27

- wykwalifikowane krawcowe.

- Firma budowlana, tel. kom. 0602-293 – główną księgową ze znajomością obsługi komputera.

- Firma „AVON”, tel. 43-19-44 – panie na stanowisko konsultantki.

- Prywatny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDICAL BETA”, ul. Paw-

ła Findera 23A, tel. 0-602-70-65-53 – lekarzy rodzinnych.

- Szkoła Podstawowa nr 1, tel. 42-42-38 – nauczyciela wychowania fizycznego.

- Agencja Detektywistyczno-Ochronna „SPEC-SERVICE”, ul. Zwycięstwa 137-139, tel. 42-79-21 – agentów ochrony. Preferowani emeryci służb mundurowych.

- Zespół Opieki Zdrowotnej w Manowie, tel. 183-222 – lekarza internistę lub lekarza rodzinnego na stanowisku kierownika ośrodka zdrowia.

- Zespół Szkół Zawodowych nr 1 im. Mikołaja Kopernika, ul. A. Lampęgo, tel. 42-57-02 – nauczyciela angielskiego.

- Studium Języka Angielskiego „WONDERWORLD”, ul. Zwycięstwa 105, tel. 42-20-21, wewn. 45 – pracowników do pracy w biurze. Wymagana znajomość programów komputerowych „Word” i „Excel”.

- Szkoła Podstawowa w Iwincinie (gmina Sianów), tel. 185-879 – nauczyciela matematyki (nie emeryta).

- Zakład Doświadczalny Hodowli i Aklimatyzacji Roślin w Boninie – traktorzystę z doświadczeniem w pracy z kombajnami zbożowymi i sieczkarniami samobieżnymi.

## BIAŁOGARD

- Zakład Wodociągów i Kanalizacji, Ustronie Miejskie 1, tel. 32-15 – zatrudni technika elektryka (specjalność automatyka) z uprawnieniami do 1 kV.

- Państwowe Zakłady Zbożowe, ul. Polczyńska – Boczna 1 – ekonomistę na stanowisku specjalisty do spraw handlu i marketingu.

- Sklep papierniczy, ul. 1 Maja, tel. 45-30 – sprzedawcę ze znajomością obsługi kas fiskalnych.

- Usługi Transportowe, Andrzej Rodaszkowski, tel. 56-14 – kierowcę samochodu ciężarowego.

- Techniczna Obsługa Samochodów „CENTRUM”, ul. Batalionów Chłopskich 5, tel. 58-87 lub 31-51 –

elektryka i mechanika samochodowego.

- Usługowy Zakład Odlewniczy, ul. Wrocławska 52, tel. 28-80 – konserwatora dźwigów.

- „ALPEX” Karlino, ul. Kołobrzeka 17-19, tel. 32-06 – inżynierów: mechanika, elektryka, elektronika i technologia drewna.

- Zakład Obsługi Szkół i Przedsiębiorstw, Tychowo, ul. Bobolicka 17, tel. 15-130, wewn. 53 – nauczyciela wf.

- Zakład Usług Budowlanych „IN-BUD”, Kołobrzeg, ul. Basztowa 29, tel. 035-268-79 – kierownika budowy.

## DRAWSKO POMORSKIE

- Spółka Cywilna „KRUSZBUD”, ul. Krótka 2/1, tel. (094) 975 (prosić radiotelefon nr 305-108) – operatora z uprawnieniami do obsługi koparki kategorii III.

- PW „STYLBET”, ul. Reinera 6, tel. 330-76 lub 340-99 – ślusarza-mechanika-elektryka (jedna osoba), doświadczoną sekretarkę (dodatkowe wymagania: dyspozycyjność i znajomość prowadzenia spraw kadrowych), kierownika produkcji pomocniczej ze znajomością rynku budowlanego i administracji, kierownika produkcji, technika budowlanego ze znajomością technologii betonu.

- „BUDOMEX”, sp. z o.o., ul. Kołosa 4, tel. 323-96 – technika mechanika samochodowego.

- Hurtownia Spożywcza „SON-CAS”, ul. Piłsudskiego 39 – księgową.

- Jednostka Wojskowa 19-65, Oleszno, tel. 320-88.

## SZCZECINEK

REJONOWY URZĄD PRACY w Szczecinku, ul. Koszalińska 91, tel. 429-01 lub 429-21, dysponuje następującymi ofertami:

- kierowca z prawem jazdy kategorii C+E i dwuletnim stażem pracy i aktualnymi badaniami psychotechnicznymi; mechanik samochodów ciężarowych z pięcioletnim stażem pracy i prawem jazdy kategorii C+E; dekarz-

blacharz; elektrotechnik z prawem jazdy kategorii B oraz znajomością angielskiego i obsługi komputera; pracownik zaopatrzenia z wykształceniem średnim, znajomością niemieckiego oraz obsługi komputera; kelner barman znający język obcy; sprzedawca ze znajomością obsługi kas fiskalnych; elektryk (dwie osoby), w tym programista ze znajomością języka obcego; elektrotechnik; technolog z wykształceniem średnim i znajomością niemieckiego.

Absolwenci z 1997 roku: sprzedawca z wykształceniem średnim, murarz, technik budowlany.

## ŚWIDWIN

- Szkoła Podstawowa nr 1 – nauczyciela nauczania początkowego.

- Terenowa Stacja „SANEPID”, ul. Mieszka I 1 – inżyniera technologii żywienia.

## ŁĘBORK

Rejonowy Urząd Pracy (ul. Gdańska 35) oferuje zatrudnienie w zawodach: murarz – tynkarz, blacharz, lakiernik, mechanik samochodowy, krawcowa – szwaczka, rymarz lub kaletnik, kosmetyczka, kierowca kat C i E, elektryk – automatyk maszyn (uprawnienia SEP), szutnik lub osoba ze znajomością klejenia tworzyw sztucznych, hydraulik-sprawacz gazowy, ślusarz – spawacz w osłonie argonu, strażnik (wykształcenie średnie, po służbie wojskowej), technik – technolog drewna na stanowisku samodzielnego konstruktora lub mistrza montażu, kasjer walutowy, samodzielną księgową, operatora prasy postformingowej – branża stolarska (praca dla osób z grupą inwalidzką), sprzedawca – inwalida, kroczyróżniacz pomoc krojowego (inwalidzi), operator maszyn do produkcji napojów i wód gazowanych (inwalidzi), mechanik, elektryk, pracownik produkcyjny, elektronika, informatyk, operator wózka widłowego (inwalidzi, praca w Łębieniu), nauczyciel języka polskiego (wykształcenie wyższe), szef kuchni, pomoc kuchenna, kelner (praca od czerwca), pracownik niewykwalifikowany w

ubojni drobiu, pracownik obsługi stacji paliw (praca w Garczegorzu).

Absolwenci: sprzedawca, kelner, ślusarz – spawacz, ślusarz – mechanik, kucharz i pomoc kuchenna.

RUP prowadzi nabór kandydatów na kursy: szwaczka – kroczyróżniacz (Łupawa i Czarna Dąbrówka), stolarz meblowy, posadzkarz – glazurnik, murarz – tynkarz.

## ŚLUPSK

Rejonowy Urząd Pracy (ul. Leśniczynie 8) oferuje pracę w zawodach: stolarz budowlany z praktyką, magazynier z uprawnieniami na wózki widłowe oraz książeczką zdrowia, pracownik fizyczny do montażu okien i drzwi, przedstawiciel firmy do sprzedaży ratelnej z własnym samochodem, krawcowa do szycia piórników i kosmetyczek, pracownik fizyczny do wycinania elementów z pianki, fryzjer męsko-damski, małżeństwo (traktorzysta i pracownica fizyczna) do pracy w gospodarstwie rolnym, lakiernik i mechanik samochodowy, przedstawiciel handlowy branży drzewnej ze znajomością angielskiego i prawem jazdy (wiek do 35 lat), kierowca z prawem jazdy kat. C i uprawnieniami na koparkę DT, zastępca dyrektora biura handlowego do spraw marketingu z wykształceniem wyższym i dobrą znajomością języka zachodniego, ślusarz ogólny, malarz konstrukcji stalowych, recepcjonista po szkole hotelarskiej ze znajomością języka zachodniego, nauczyciel języka angielskiego, nauczyciel ekonomiki przedsiębiorstw, nauczyciel wychowania fizycznego, osoba do urządzeń chłodniczych z praktyką, betoniarz-zbrojarz, elektryk z uprawnieniami do 1 kV.

– Zgłoszenia chętnych przyjmowane są w pok. nr 8, 9 i 10 RUP.

– PPHU „Sto-But”, Słupsk, Hubalczyków 4a, tel. 421-551, zatrudni obuwnika – montażystę do ewiekowania czubków.

– Zatrudnię fryzjerów, ul. Mickie-

wicz 48 – Studio Stylizacji, tel. 42-77-23, 43-49-66.

– „Lemarpol”, Darnica, ul. Przemysłowa 7, tel. 113-192 – zatrudni z grupą inwalidzką – konserwatora i pracowników fizycznych do załadunku w magazynie oraz pracowników do produkcji napojów.

– ZDZ, Słupsk zatrudni osobę do obsługi obrabiarki. Zgłoszenia RUP, pok. 9, tel. 436-686, wewn. 302.

## USTKA

RUP oferuje zatrudnienie w firmach i zawodach:

- Stocznia „Ustka”, ul. Westerplatte 1, tel. 144-021 zatrudni: spawaczy monterów konstrukcji stalowych, spawaczy w osłonie CO<sub>2</sub> z uprawnieniami, formierzy ze znajomością rysunku technicznego.

- Kuter rybaki UST 98, Ustka, tel. 144-341 – szypira I lub II stopnia.

- Zespół Szkół Technicznych, ul. Dąbrowska – nauczyciela języka angielskiego, nauczyciela informatyka oraz matematyka. Praca stała.

- PHUPIT „Bałtyk”, ul. Żeromskiego 9, tel. 144-220 – magazyniera, główną księgową.

- PPH „Appa”, ul. Słowackiego 25, tel. 147-223 – krawcowe na 1 zmianę.

- Gminna Spółdzielnia „Sch”, pl. Wolności – kierownika piekarni.

- Ośrodek Wczasowy „Azoty”, ul. Wczasowa 25 – pracownika k.o. z wykształceniem średnim.

- „DAD”, ul. Wróblewskiego 2, tel. 440-309 – szwaczkę na pół etatu.

- Pensjonat „Alga”, ul. Chopina 2, tel. 145-452 – kelnerkę – barmankę.

- „MORPOL”, Duninowo 39, tel. 141-022 – chłodziarza, betoniarza zbrojarza, elektryka. Praca stała.

- Hotel „Dajana”, ul. Chopina 9, tel. 144-865 – recepcjonistkę ze znajomością języka obcego i pracownica fizycznego.

W Objeździe działu Klub Pracy. Zainteresowani bezrobotni mogą zgłaszać się tam codziennie w godz. 9-13 (sala biblioteki). (a)



# Promocja trwa...



**555 zł** +VAT  
~~2557 zł~~ +VAT

Nokia 3110 z aktywacją i zestawem głośnomówiącym

Nokia 3110 z aktywacją i zestawem słuchawkowym

**444 zł** +VAT  
~~2070 zł~~ +VAT



## ... a dodatkowo do 28 lutego - specjalna oferta!

Jeśli już kupiłeś telefon Nokia 3110 z zestawem samochodowym lub kupisz go w dniach od 23 do 28 lutego - masz okazję - możesz nabyć telefon Alcatel One Touch Easy z aktywacją. Tylko za 199 zł netto! Masz okazję sprawić doskonały prezent bliskiej Ci osobie, możesz też przeznaczyć ten telefon dla osoby, z którą pracujesz. Od dziś Twój telefoniczny kontakt z nią stanie się jeszcze łatwiejszy, a dzięki korzystnej cenie połączeń wewnątrz sieciowych Era - Era po prostu tańszy! Zapraszamy do naszych punktów sprzedaży.

**199 zł** +VAT  
Alcatel One Touch Easy z aktywacją



Cena nie zawiera podatku VAT. Ilość zestawów objętych promocją ograniczona. Sprzedaż do wyczerpania zapasów. Telefony objęte promocją zawierają SIM Lock, tzn. działają tylko z kartą sieci Era GSM. Szczegółowe warunki promocji dostępne w punktach sprzedaży. Zapraszamy do salonów firmowych Era GSM: • Bydgoszcz, ul. Focha 4, • Gdynia-Orłowo, Al. Zwycięstwa 256 (Centrum Handlowe Klif), • Katowice, Al. W. Korfantego 5, • Kraków, ul. Królewska 67, • Łódź, ul. Piotrkowska 103/105, • Poznań, ul. Murawa 2, • Szczecin, ul. Wojska Polskiego 14, • Warszawa, ul. Złota 70, • Wrocław, ul. Świdnicka 19 oraz do dealerów Era GSM.

infolinia: 0 800 22 900

Internet: <http://www.eragsm.com.pl>

telegazeta: str. 602



Koszalińskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego Spółka Akcyjna  
w Szczecinku ul. 3 Maja 2

## ogłasza przetarg ofertowy na sprzedaż n.w. środków trwałych.

1. ZPD Czaplinek ul. Walecka 91 tel. 0-966 553-79  
- kocioł wodny niskotemperaturowy KRT-300 nr fab. 82616 nr inw. 300/23  
cena wywoławcza: 9000,-  
2. ZPD Drawsko Pom. ul. Toruńska 5 tel. 0961 334-49  
- wciągarka jednoszynowa rok bud. 1975 nr inw. 641/123  
cena wywoławcza: 3500,-  
3. ZPD Świerczyna ul. Świerczyna 76a tel. 0961 186-13  
- trak pionowy (bez wyposażenia) rok bud. 1979 nr fab. 78345 nr inw. 540/1415  
cena wywoławcza: 20000,-  
- przenośnik taśmowy rok bud. 1975 nr inw. 643/87  
cena wywoławcza: 2500,-  
- stacja telex rok bud. 1991 nr inw. 491/15 nr fab. 90-296  
cena wywoławcza: 545,-  
- urządzenie centrujące rok bud. 1989 nr inw. 540/1336  
cena wywoławcza: 10000,-  
- urządzenie centrujące rok bud. 1989 nr inw. 540/1415  
cena wywoławcza: 10000,-  
4. ZPD Krosino, ul. Dworcowa 4 tel. 0966 366-16  
- kocioł wodny KWT-300 rok bud. 1994 nr fab. 82209 nr inw. 300/19  
cena wywoławcza: 9000,-  
- sam. Żuk A07 B rok bud. 1988 nr inw. 742/123  
cena wywoławcza: 4000,-  
5. ZPD Manowo ul. Manowo 5a tel. 094 183-278  
- obrzynarka rok bud. 1982 nr fab. 53526 nr inw. 540/1492  
cena wywoławcza: 7500,-  
6. ZBM Madew Szczecinek ul. Harcerska 1 tel. 0966 439-61  
- strugarka - listwiarka rok bud. 1979 nr inw. 540/1440  
cena wywoławcza: 28000,-  
- sam.FSO TRUK Polonez rok bud. 1989 nr fab. B04CBJ  
cena wywoławcza: 5000,-  
- pilarka formatowa DCKLR-40 rok bud. 1995 nr fab. 062/95 nr inw. 540/1709  
cena wywoławcza: 6500,-  
- szlifarka taśmowa rok bud. 1996 nr fab. 75/96 nr inw. 544/2  
cena wywoławcza: 2000,-  
- prasa stolarska rok bud. 1996 nr fab. 74/96 nr inw. 544/1  
cena wywoławcza: 2000,-  
- sarkarka 3 wrzcionowa DCW FA nr fab. 275 nr inw. 540/1692  
cena wywoławcza: 1000,-  
- pilarka formatowa ręczna rok bud. 1996 nr fab. 82/96 nr inw. 540/1721  
cena wywoławcza: 3000,-  
- pilarka formatowa ręczna rok bud. 1996 nr fab. 92/96 nr inw. 540/1725  
cena wywoławcza: 2200,-  
- pilarka rozdział DCKRD-50 rok bud. 1995 nr fab. 059/95 nr inw. 540/1710  
cena wywoławcza: 7000,-  
- tokarka TSB-20 rok bud. 1973 nr inw. 400/28 nr fab. 604  
cena wywoławcza: 3180,-  
7. ZPD Lubowo ul. Rakowska 4 A tel. 0966 57378  
- ostrzarka uniwersalna APE rok bud. 1974, nr fab. 902, nr inw. 415/68  
cena wywoławcza: 4000,-  
- przyczepa D 46A rok bud. 1974, nr inw. 748/0/140  
cena wywoławcza: 400,-  
- przyczepa PZ-19 rok bud. 1990 nr inw. 748/1/310  
cena wywoławcza: 1600,-  
- zbiornik na cement rok bud. 1985 nr inw. 604/29  
cena wywoławcza: 400,-  
- wózek widłowy GPW rok bud. 1986 nr fab. 541552 nr inw. 763/315  
cena wywoławcza: 1000,-  
- wózek widłowy Lwów rok bud. 1989 nr fab. 4081116 nr inw. 763/372  
cena wywoławcza: 3000,-  
- wózek widłowy Rekord z kabin. rok bud. 1975 nr fab. 37526215 nr inw. 763/137  
cena wywoławcza: 11000,-  
- wózek widłowy Rekord z kabin. rok bud. 1984 nr fab. 56707 nr inw. 763/264  
cena wywoławcza: 11000,-  
8. ZPD Kołacz ul. Kołacz 82 tel. 0961 62-633  
- aparat do rozwierania pił taśmowych BNE rok bud. 1977  
cena wywoławcza: 700,-  
- linia do zbijania palet rok bud. 1990 nr inw. 540/1610  
cena wywoławcza: 7000,-  
9. ZPD Kalisz Pom. ul. Wrocławska 1 tel. 0 961 163-12  
- piła dwutarczowa rok bud. 1992 nr inw. 540/1642  
cena wywoławcza: 10000,-

Oferty należy składać do dnia 11.03.98 r. na adres KPPD Szczecinek SA Sekcja Inwestycji  
ul. 3 Maja 2 78-400 Szczecinek  
z dopiskiem OFERTA NA ZAKUP (nazwa środka trwałego)  
Oferta winna zawierać:  
- któregoś z powyższych  
- cenę oferowaną  
- dokładny adres oferenta

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Przedsiębiorstwa lub na konto BGŻ Szczecinek SA nr 20301446-1446-1368-2700-11 do dnia 11.03.98 r. godzina 10. Wadium przepada w przypadku gdy oferent wybrany przez komisję przetargową zrezygnuje z zakupu lub jeśli żaden z uczestników licytacji nie zaofertuje co najmniej ceny wywoławczej. W przypadku zbliżonych ofert dopuszcza się przetarg ustny.  
Do ceny nabycia doliczany jest podatek VAT z wyjątkiem środków trwałych o których mowa w art. 7 ust. 11 pkt. 5 ustawy o podatku VAT.  
Wszystkich uczestników przetargu zapraszamy w dniu 11.03.98 r. na godzinę 11 do Przedsiębiorstwa na otwarcie ofert.  
Informacje o w.w. środkach można uzyskać pod nr tel. 0966 42711 Szczecinek lub podległych Zakładach.  
Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

PKP Zakład Gospodarki Mieszkaniowej w Słupsku

## ogłasza przetarg ofertowy (konkurs ofert) nieograniczony na dzierżawę pomieszczeń w budynku mieszkalnym w Słupsku przy ul. Mickiewicza 39 (po bibliotece).

Powierzchnia użytkowa pomieszczeń wynosi:  
34,20 m<sup>2</sup> + 34,20 m<sup>2</sup> + 8,40 m<sup>2</sup> = 76,80 m<sup>2</sup>  
Pomieszczenia wyposażone są w instalację wodno-kanalizacyjną oraz ogrzewanie c.o. z sieci zdalnej.  
Stawka wyjściowa czynszu za 1 m<sup>2</sup> wynosi 7,00 zł + 22% VAT.  
Do czynszu doliczane są wszystkie koszty związane z eksploatacją lokalu.  
Lokal przeznaczony jest na działalność handlową lub usługową.  
Lokal oglądać można w dniu 27 lutego 1998 r. w godz. od 10 do 11. Oferty z proponowaną stawką, informacją o sposobie wykorzystania lokalu wraz z dokumentami uwiarygadniającymi oferenta w terminie do dnia 8 marca 1998 r. należy przelać (lub składać osobiście w sekretariacie zakładu) pod adresem:

PKP Zakład Gospodarki Mieszkaniowej  
ul. Wojska Polskiego 28  
76-200 Słupsk

Komisyjne rozpatrzenie ofert nastąpi 11 marca 1998 r.  
Ogłaszający przetarg zastrzega sobie prawo do odwołania przetargu i przesunięcia terminu składania ofert bez podania przyczyn.

K-245

Jednostka Wojskowa 1965 Oleszno pod  
Drawskiem Pomorskim  
ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę  
mleka i przetworów  
mlecznych, mięsa i przetworów mięsnych  
oraz produktów spożywczych (hurtownie  
spożywcze - warzywne) w roku 1998

Przetarg odbędzie się w dniu 10.03.98 o godz. 11.30 w JW 1965 w m. Oleszno  
Oferty pisemne składać w zalakowanych kopertach do dnia 10.03.98 do godz. 11,  
po wcześniejszym odebraniu specyfikacji istotnych warunków przetargu,  
w kancelarii tajnej. Telefony kontaktowe 320-88 wewn. 474-071 i 474-074

K-242

Zakład Obróbki Drewna „FAGUS”  
Noskowsko 4 (trasa Sławno - Słupsk)  
tel. 0-90533260  
oferuje

## PARKIET

\* bukowy \* dębowy \* wiązowy  
\* czeresniowy \* brzozy \* jesionowy  
listwy wykończeniowe

Duża klepka. Rabaty. Transport gratis.  
Podłogi z drewna to komfort i elegancja!

EKO-TECH

EKOLOGICZNA TECHNOLOGIA  
I TECHNIKA SANITARNIA

## HURTOWNIA

MATERIAŁÓW IZOLACYJNYCH

OTULINY IZOLACYJNE STEINONORM I STEINFLEX  
KOTŁY STOJĄCE I WISZĄCE FIRM  
ZACHODNICH I POLSKICH

✓ KORZYSTNE CENY  
✓ SZYBKE TERMINY REALIZACJI

76-200 SŁUPSK PRZEMYSŁOWA 19A  
TEL/FAX: (059) 414-294, 420-160  
e-mail: eko1tech@pobox.com

EKO-TECH \* EKO-TECH \* EKO-TECH \* EKO-TECH



oferuje meble sklepowe

Olady i regały  
ze szkła hartowanego  
ogabloty szklane  
oregaly magazynowe  
oregaly koszykowe

Słupsk, ul. Tuwima 3, tel. (059) 424 575  
Koszalin, ul. Morska 33/35, tel. (094) 434 213

Fabryka Obuwia  
„Alka” SA  
w Słupsku przy ul.  
Grotgiera 15

posiada do sprzedaży  
garaże przy ul.  
Koszalińskiej - droga  
do KR-1.

Informacji udzieli się pod nr  
tel. 433-504 w. 390.

## OLEJ OPALOWY

z transportem  
s c. OKTAN

Nowa Dąbrowa  
(059) 11-34-57  
(059) 11-34-78

KONKURENCYJNE CENY!

Nowo otwarty  
SALON  
MEBLOWY  
Rolniczy Dom  
Towarowy  
(II piętro)

Słupsk, ul. Kopernika 37

Sprzedaż gotówkowa i ratalna  
Atrakcyjne ceny!!!

G-680-0

Największy na Wybrzeżu  
producent

pościeli, piżam, koszui  
odzieży ochronnej  
i innych wyrobów.  
Szyjemy na zlecenia.

Najniższe ceny

P.P.H.U. „ARGUS” S.C.  
Smoldzino ul. Jeziorna 5D  
tel./fax (0-59) 117-595

G-608-0

ROMA

76-200 Słupsk, ul. Poprzeczna 7  
tel. 42-72-04, tel. kom. 090 525-346

- plandeki z zach. tkanin  
(zgrzewane)  
- plandeki i kotary  
- linki celne, haki do burt  
- napisy reklamowe  
na plandekach  
- komputerowe wycinanie  
liter i grafiki

TAKŻE SPRZEDAŻ RATALNA

## PNEUMATICA

\*SPRĘŻARKI\* TŁOKOWE \*ŚRUBOWE  
ceny producentów

remonty sprężarek  
legalizacja  
osprzęt pneumatyczny

Jamno 109 k. Koszalina  
dojazd od ul. Władysława IV - 2km  
tel. (094 - 454-772) tel./fax 413-513

G-429-0

## OKNA PCV

drzwi, witryny ...

Producent P.P.H. „Faktoria” Słupsk  
tel. 42 57 55, fax 42 51 66  
Punkty sprzedaży:  
Słupsk, ul. W. Polskiego 16, tel. 42 43 57  
Słupsk, ul. Koszalińska 2A, tel. 43 52 26  
Bytów, ul. Bauera 6, tel. (0 593) 26 83

ZIMOWE RABATY

Instalacje z miedzi  
trwale i oszczędne

Grzejniki  
pompy, zawory  
kotły c.o.

76-200 Słupsk  
ul. Jaracza 10  
tel. 422 360

G-859-0

## POLECA W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY



KOSZALIN  
ul. Szarych Szeregów 16  
tel. 411-116, tel/fax 411-579

- Rury i kształtki PVC do kanalizacji i wodociągowe
- Rury i kształtki z PE
- Rury do instalacji wewnętrznych z PP oraz klejone NIBCO
- Rynny z PCV w pięciu kolorach
- Kratki garażowe, ściekowe, wentylacyjne
- Rury do ogrzewania podłogowego
- Studzienki PCV

Zapraszamy pon.-piąt. 8-16, sobota 8-14



Towarzystwo Ubezpieczeń w Rolnictwie  
i Gospodarczej Żywnościowej  
Przedstawicielstwo w Koszalinie i Słupsku

nawiąże współpracę w zakresie działalności  
ubezpieczeniowej

z osobami z terenu woj. koszalińskiego i słupskiego. Mile widziane osoby  
posiadające zezwolenie PUNU oraz mające łatwy dostęp do kontaktów z  
ludźmi. Wykształcenie minimum średnie: gwarantujemy szeroki zakres ubezpie-  
czeń, atrakcyjne warunki i prowizje. Oferty prosimy składać do dnia 28 lutego  
1998 w Przedstawicielstwach Koszalin ul. Wojska Polskiego 24-26 tel. 42 54 51  
w. 335, Słupsk ul. Wileńska 8 tel. 400 202 w. 38.

G-688



Szukasz partnera  
w interesach???

Koszalińska Izba Przemysłowo-Handlowa  
w ramach projektu finansowanego ze środków Unii Euro-  
pejskiej zaprasza do korzystania z ofert Biura Kojarzenia  
Partnerów BRE w Brukseli.

KIPH, ul. Wojska Polskiego 24-26, 75-701  
Koszalin, tel./fax (094) 41 00 78, 42 66 40

Ceny promocyjne

G-700-0

## HURTOWNIA Makro-hurt PASY KLINOWE

Łożyska Pierścienie uszczelniające

Słupsk, ul. E.Orzeszkowej 2, tel./fax (059) 414-285, 425-032

Zarząd SM Nowa w Słupsku

ul. Władysława IV 9 tel. 431-907

zaprasza do składania ofert na ustalenie pierwszeństwa  
na własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego w Słupsku  
przy ul. Ostroroga 5-7 nr 1 (parter). Lokal składa się z  
pokoju, przedpokoju z wnęką kuchenną i łazienki o pow.  
użytkowej 19,6 m<sup>2</sup>.

Wkład budowlany wynosi 14 970 zł.

Wadium w kwocie 1 500 zł należy wnieść do Spółdzielni w dniu przetargu do  
godz. 10.30. Pisemne oferty zawierające proponowaną cenę za lokal należy składać  
w siedzibie Spółdzielni do dnia 26.02.98 r. do godz. 11. O godz. 11 nastąpi  
otwarcie ofert. Lokal można oglądać dn. 24.02.98 r. o godz. 13.

Oferentowi, którego oferta zostanie wybrana wpłacone wadium zostanie za-  
liczone na poczet ceny nabycia, pozostałym osobom zostanie zwrócone po ogłosze-  
niu wyniku przetargu. Wadium przepada na rzecz Spółdzielni o ile oferent  
nie wykupi lokalu w terminie 30 dni od daty przetargu.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia lub odwołania przetargu  
bez podania przyczyn.

G-790



SPRZEDAJE SAMOCHODY  
DAEWOO

NOWE MODELE  
DAEWOO

już dziś: Lanos, Nubira, Leganza oraz Tico, Polonez

NOWOROCZNA OBNIŻKA DO 2600 zł

BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZATRUDNIENIU,  
DOCHODACH, ZAROBKACH,  
BEZ PORĘCZCIELI

2,8%  
w skali roku

W miesiącu lutym podpisując umowę na zakup samochodu  
firmy DAEWOO oferujemy państwu dwie raty darmowe  
oraz wczasy (do wyboru) w kraju, na Słowacji, w Szwecji, Bułgarii  
- 14 dniowe dla dwóch osób

DOM HANDLOWY „SŁOWINIEC”  
ul. Plac Zwycięstwa 11, tel. (059) 42 44 96



**EDEN** **HURTOWNIA "EDEN"**  
 poleca odzież:  
 niemowlęcą, dziecięcą, młodzieżową, męską i damską

**Specjalna oferta ODZIEŻY WIOSENNEJ:**  
 SPODNIE, KOSTIUMY, ŻAKIETY  
 oraz superatrakcyjna nowa kolekcja firmy "SOLAR"

**Kupuj w EDENIE - naprawdę warto!**

Hurtownia czynna w godz. 9.00 - 17.00 w soboty 8.00 - 14.00  
 76-200 Słupsk, ul. Norwida 55, tel. (059) 44 22 04, tel./fax (059) 44 21 94

**Zespół Szkół Medycznych**  
 w Słupsku ul. Bałtycka 29, tel. 422-347, fax 424-827

**ogłasza przetarg nieograniczony poniżej 30000 ECU na dostawę koksu (wartość opałowa 28000 kkg) w ilości 230 ton na okres zaopatrzeniowy do 28.08.1998 r.**

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego w pokoju nr 36 w godzinach od 10-14.  
 Oferty należy składać w terminie do 5.03.1998 r.  
 Otwarcie ofert nastąpi dnia 6.03.1998 r. o godzinie 10 w pokoju kierownika internatu.

G-791

**"IRENE"**  
 Agencja Handlowa Import - Export I.J. Ratomscy  
 76-200 Słupsk, ul. Grotgera 16a tel/fax (059) 436-215, 434-574, kom. 0-602 242887

**ogłasza przetarg ofertowy na wykonanie dokumentacji technicznej dotyczącej rozbudowy hali Zakładu Produkcji Zbiorników w Czarnej Dąbrowce.**

Termin składania ofert upływa z dniem 28 lutego 1998 r.

G-800-0

**Hurtowo:**

Panele boazeryjne MDF - Kronospan Sz-k  
 Panele boazeryjne PCV - ERG Wąbrzeźno  
 Panele boazeryjne PCV - „Vox” Czerwonak  
 Panele podłogowe MDF - Kronospan Sz-k  
 Podłogi typ „BAR” - Barlinek  
 Okna, drzwi - Wołomin S.A.  
 Parapety laminowane - Alpex Karlino

**KPPD Szczecinek SA**  
**Skład Handlowy**  
 ul. Piłska 2  
 tel./fax 0966 427-67, 434-31

K-201

**Oferta współpracy**  
**Hurtownia**  
**Domolux - Bis**

autoryzowany przedstawiciel Zespołu Zakładów Płytek Ceramicznych „Opoczno”

zaprasza do współpracy detalistów, inwestorów i wykonawców.  
 Oferta zawiera korzystne warunki współpracy.

**Koszalin**  
 ul. Brzozowa 1 tel. (0-94) 42-72-31.

**OBWIESZCZENIE O LICYTACJI**  
 Na zasadzie art. 953 §1 Kpc -  
 Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Sławnie podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 20 marca 1998 r. o godz. 10 w budynku Sądu Rejonowego w Sławnie przy ul. Wojska Polskiego 8 odbędzie się I licytacja nieruchomości stanowiącej własności Grażyny i Tadeusza małżeństwa Golec, położonej w Pomilowie, gm. Sławno.

Nieruchomość składa się z:  
 1. Działek nr 15/3 i 15/5 zabudowanych. W skład zabudowań wchodzi: budynek kurnika jednokondygnacyjnego, magazyn, kotłownia, budynek kurnika dwukondygnacyjnego oraz przybudówka przy kurniku jednokondygnacyjnym.  
 2. Gruntów rolnych o powierzchni 2,36 ha.  
 Nieruchomość ma założoną w Sądzie Rejonowym w Sławnie księgę wieczystą nr 29014.  
 Cena wywołania na I licytacji wynosi 77 400,00 zł.  
 Przystępujący do przetargu obowiązany jest wpłacić rękę w wysokości 10 320,00 zł gotówką u komornika lub przelewem na rachunek 10204681-39-270-1 w PKO BP Sławno.  
 Ponadto informuje się, że prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem przetargu nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych od egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję.  
 Wyjaśniam ponadto, że użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględnione w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

K-235

**MEBLE**  
**TAPICEROWANE**  
**ZE SWARZĘDZA**  
**I KOSTRZYNA WLKP.**

cenę producenta  
 poleca sklep

Słupsk,  
 ul. Chełmońskiego 3  
 (ulica boczna od  
 ul. Br. Gierzyńskich)  
 (DUŻY BIAŁY DOM)

cenę od:

|                 |            |
|-----------------|------------|
| - fotele        | - 200 zł   |
| - fotele rozkl. | - 430 zł   |
| - kpl. wypocz.  | - 800 zł   |
| - wersalki      | - 450 zł   |
| - kpl. 3+2+1    | - 1 830 zł |
| - sofy          | - 730 zł   |
| - narożnik      | - 780 zł   |

**spzedaż ratalna**  
**ZAPRASZAMY** G-554-0

w godz. od 10 do 18  
 soboty od 10 do 15

**Zarząd Gminy w Wicku**

**ogłasza przetarg nieograniczony na pełnienie funkcji inspektora nadzoru przy modernizacji kotłowni w budynku Domu Kultury w Wicku zasilającej blok mieszkalny 24-rodzinny, budynek Ośrodka Zdrowia oraz Domu Kultury (z typu węglowego na typ olejowy)**

Oferta powinna zawierać:  
 1) Wynagrodzenie za wykonanie czynności inspektora nadzoru należy określić w procentach (%) wartości zadania (brutto).  
 2) Oświadczenie o posiadaniu uprawnień do pełnienia samodzielnych funkcji w zakresie zamówienia.

Termin składania ofert upływa dnia 27.02.1998 r. o godz. 11. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego - pokój nr 4 w dniu 27.02.1998 r. o godz. 12.  
 Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną „Oferta na wykonanie czynności inspektora nadzoru przy modernizacji kotłowni w budynku Domu Kultury w Wicku (z typu węglowego na typ olejowy)” należy złożyć w siedzibie UG Wicko.  
 W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy przedłożą oświadczenie, że spełniają warunki określone w art. 22 ust. 2 oraz, że nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19 ustawy o zamówieniach publicznych.  
 Zarząd Gminy zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

K-234

**HONDA**

**Każdy dystans do pokonania**

**HONDA CIVIC 4D**  
 MODEL '98

**OFERTA SPECJALNA**  
 Z OKAZJI 50 LEĆ HONDA MOTOR TOKYO

**DWIE PODUSZKI POWIETRZNE**  
**TO NASZ STANDARD**

**SILNIK 1,4 (90 KM) prędkość max. 182 km/h przyspieszenie 0-100 km/h w 11 sek.**

**Autoryzowany Dealer Honda Poland Ltd.**  
**Koszalin-Stare Bielice 127, tel. (094) 163-420, 163-421**

G-609-0

**Zarząd Gminy Główny**

**ogłasza II publiczny przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż**

1. Poblacie - działki budowlanej zabudowanej nr 390 o powierzchni 0,26 ha położonej w miejscowości Poblacie. Działka zabudowana jest budynkiem (były Punkt Skupu Zwierząt) oraz wiatą stalową.  
 Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 5 887,50 zł.  
 2. Poblacie - magazyn nawozowy o powierzchni użytkowej 459m<sup>2</sup> wraz z działką nr 403/1 o powierzchni 0,58 ha.  
 Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 11 150,00 zł.  
 3. Kłęczyno k. Główny - magazyn zbożowy o powierzchni użytkowej 480 m<sup>2</sup> wraz z działką nr 342/6 o powierzchni 728 m<sup>2</sup> położonej w obrębie geodezyjnym Kłęczyno.  
 Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 7 280,00 zł.  
 Przetarg odbędzie się dnia 10 marca 1998 roku o godz. 12 w siedzibie Urzędu Gminy Główny ul. Kościuszki nr 8.  
 Przystępujący do przetargu zobowiązani są wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej dla każdej nieruchomości w kasie Urzędu Gminy Główny najpóźniej godzinę przed przetargiem.  
 Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygra zalicza się na poczet nabycia nieruchomości.  
 W przypadku uchylenia się od zawarcia umowy notarialnej wadium przepada na rzecz Gminy.  
 Cena nabycia nieruchomości płatna jest w terminie 1 miesiąca licząc od dnia przeprowadzenia przetargu.  
 Uczestnik, który przetarg wygra będzie zobowiązany do zapłaty 22% podatku VAT od ceny ustalonej w wyniku przeprowadzonej licytacji oraz koszty zawarcia aktu notarialnego.  
 Bliższe informacje o przedmiocie sprzedaży można uzyskać w siedzibie Urzędu Gminy Główny pokój nr 4 tel. 11-60-18.

K-236

**Ka**

**FORD KA**  
**JUŻ ZA 29900,-**

**CZAS TRWANIA OFERTY I LICZBA SAMOCHODÓW OGRANICZONE**

**Wartex**  
 Autoryzowany Dealer  
 Słupsk, ul. Cecorska 9  
 tel./fax (0 59) 424 854

<http://www.ford.com.pl>

**Ford**

**Zachodnia Firma Usługowo-Handlowa o międzynarodowym zasięgu poszukuje**

**Regionalnego Dealera na terenie Koszalina**

Do zadań w/w osoby będzie należało:

- organizacja i rozwój biura,
- utrzymywanie kontaktów z największymi odbiorcami naszych towarów,
- pozyskiwanie nowych klientów,
- tworzenie sieci dystrybucyjnej.

**Wymagania:**

- wykształcenie min. średnie,
- biuro + magazyn o łącznej pow. ok. 100 m<sup>2</sup> z kilkoma liniami telefonicznymi,
- samochód dostawczy typu van, bus,
- środki własne 15.000 PLN,
- dyspozycyjność, samodzielność,
- zdolności kierownicze i organizacyjne,
- prawo jazdy.

**Firma oferuje:**

- wysokie wynagrodzenie,
- interesującą i stabilną pracę,
- udział w tworzeniu dalszej strategii rozwoju firmy,
- dużą samodzielność działania,
- szkolenia.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie pisemnych ofert na adres:  
 Agencja Reklamy Adam Skok, ul. Abrahama 12 m. 107,  
 03-982 Warszawa z dopiskiem "E-7"

1. Koszalin, ul. Zwycięstwa 137/139, tel/fax 42-22-91, centrala 42-79-21 wew. 260, w godz. 8-17  
 - „Corinfo” ul. Władysława IV 58/32, tel/fax 45-29-33 całonocowe B.O. na telefon i fax 45-29-33  
 - Agencja Reklamowa Andrzej Kikta, tel. 404-620 do 9.30 i po 16, tel./kom. 0-602 661 344  
 - „Nor-Kar” tel. 43-38-96 godz. 8-10  
 - „Ekołam” J. Zieliński, tel. 42-28-03 do godz. 9 i po 18  
 - Ogłoszenia i reklamy na tel./fax 45-75-37 Agencja „Bernat” (całą dobę), tel. kom. 0602 630 544  
 - Agencja Reklamowa „MEDIA PRESS”, ul. Zwycięstwa 6A/p24, tel. 42-78-51 w. 294 godz. 8-15.

**ADRESY BIUR OGŁOSZEŃ**

2. Kołobrzeg, ul. Ratuszowa 1, pok. 12, tel. 35-278-55 lub 35-422-84, w godz. 9-16; HANDEL - KOMIS - LOMBARD Dworzec PKS Kołobrzeg ul. Kolejowa tel. 090-533-267  
 3. Szczecinek, ul. Plac Wolności 10 (wejście od ul. Boh. Warszawy) - nad sklepem ROSSMANN tel/fax 403-11  
 4. Słupsk, al. Sienkiewicza 20, tel. 4266-08, ttx 4582213, fax 4251-95, godz. 9-16  
 - „Unipress” ul. Wojska Polskiego 29A (dawny biurowiec PKP, tel/fax 42-89-54, 41-27-00, ttx 582419, tel. 436-436 (cała dobę) 41-27-00.  
 - Consulting Managers, ul. Szczecińska 11, tel. 43-85-16, w godz. 9-16  
 5. Bobolice: Baza GS nr 1, ul. Pocztowa, tel. 495

6. Bytów: ul. Kochanowskiego 8-10 (budynek Bytowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej), czynne w godz. 9-16, tel. 28-97 - TUIR „Warta” ul. Kochanowskiego 3, tel. 22-80, godz. 8-16  
 7. Czuchów: ul. Średnia 10, sklep meblowy „JTO” w godz. 10-18, tel. 42-945, po 18 tel. 414-08  
 8. Drawsko Pomorskie: OKZ ul. Sikorskiego 4, tel. 327-21,  
 9. Łębork: ul. Armii Krajowej 16, tel/fax 625-588 (godz. 8-15)  
 10. Miastko: Biuro „Warty” ul. Dworcowa 29, tel. 53-08; Redakcja „Głosu Pomorza”, tel. 35-72  
 11. Sławno, ul. Rapackiego 2, tel. 70-12  
 12. Stargard: Agencja Reklamowa „Kwiatkowski” ul. Chopina 21, tel/fax (0-92) 73-26-35.  
 13. Świdwin: Biuro Ubezpieczeń, ul. Krzywoustego 1, tel/fax 526-24  
 14. Ustka: PHUPIT „Bałtyk” ul. Zeromskiego 9 godz. 8-16, tel. 144-220  
 15. Darłowo P.U.H. „Maria”, ul. Rzemieślnicza 10, tel/fax 38-47



**OKNA PCV I AL**  
żaluzje, bramy garażowe  
zimowy rabat !!!  
Producent (094) 3523435 (7-16)  
brokat  
certyfikat  
ITB 69/1997  
KOŁOBRZEG Hala Targowa 1a (10-18)  
ul. Krzywoustego tel. 0602 300 123  
POŁCZYN ŹRÓDŁO ul. Słoneczna 19  
DOMATOR tel. (0961) 63 106  
ZŁOCIENIEC ul. Boh. Westerplatte 3  
DOMATOR tel. 0-906 17 624  
SWIDWIN ul. Armii Krajowej 24  
ERKO tel. (0961) 52 748  
DRAWSKO POM. ul. Gdynia 11  
KRZYWICKI FACH tel. (0961) 346 19  
SZCZECINEK ul. Wyszyńskiego 71  
DOMATOR tel. (0966) 436 80 w. 37

## OGŁOSZENIA DROBNE

### SPRZEDAŻ

**SAMOCHOODY**  
126P (1979 i 1982). 094 35-160-34.  
126P (1988). Sławno, 0-90526750.  
126P (1989). Słupsk, 433-203.  
FORD fiesta 1.8D (1990). Sławno, 0-90526750.  
FORD transit 2.5D. Słupsk, 443-423. 0-601643480.  
GOLF 1.6 (1991) stan dobry. 0595-25-68  
HYUNDAI (1994) 1.5, ford escort (1989) 1.3. Sławno, 10-37-46.  
MERCEDES 200D (1978) stan dobry - 5 500. Słupsk, 44-37-30.  
MOSKOWICZ aleo (1991) zdecydowanie, 3 000. Słupsk, 441-229 wieczorem.  
NISSAN almera (1995). Ustka, 145-593.  
PASSAT limuzyna 1,8 benzyna (1989). Tel. (0593) 49-49.  
RENAULT 25 (1990), przyczepę dużą samochodową. Miastko, 22-89.  
SIERRA 2,0 kombi (1988). Słupsk, 436-350 wieczorem.  
SPRZEDAM samochody star 1142, tokarki, frezarka, piły tarczowe, prasa. tel. (0593) 156-94.  
SPRZEDAM star 28 furgon na chodzie. Zgłaszac: Człuchów, tel. 42-277.....K-239  
STAR 200 (1987). Sławno, 10-22-17.  
STAR 200 wywrotka. Koszalin, 18-34-80.  
SUPEROFERTA! Mazda bus 2.2D (1994 / 95). Słupsk, 430-968, 0-601652915.  
TOYOTA carina 1,6 16V (1989), 17 000. Koszalin, 460-479.  
ZASTAWA 1.3 sprawna 1 000 zł. Skrzynia biegów choinka ława żuk. Kompressor star nowy. Słupsk, 413-386.

**AUTO-MOTO**  
AUTO szyby, szyberdachy, oleje - AGIP. AUTO GLAS Słupsk, Gdańska 8, 425-029, 439-745.  
PRZYCZEPY. Koszalin, 42-64-49.

**TEUMIKI** zagraniczne, polskie - wszystkie typy. Katalizatory - sprzedaż, montaż. Słupsk, Szczecińska (wylot z miasta), (0-59) 433-065.

**DOMY**  
DOMY: Słupsk, Krępa, Ustka, Kołczygłowy, Sycewice. KRYNICKI Słupsk, 411-662.

**OKAZJA DOM** wolno stojący nowy, atrakcyjny, wykończony, działka zagospodarowana (1 800) - własność - gmina Główny 110 000. MERKURY, Słupsk, 434-606.

**PÓŁ** bliźniaka do wykończenia. (0595) 36-52 po 16.

**MIESZKANIA**  
3 pokoje, 73 m, Starówka, I piętro. Kołobrzeg, tel. (094) 35-45-259.

**DWUPOKOJOWE** (33) - Ustka. Słupsk, 411-662.

**JEDNOKOJOWE** - Wiatraczna, Wiejska; DWUPOKOJOWE - Król. Jadwigi, Władysława IV, Frąckowskiego, Szczecińska; TRZYPOKOJOWE - Zygmunta Augusta, Wiatraczna, Andersa. KRYNICKI Słupsk, 411-662.

**KOŁOBRZEG**, - 31 m kw - dwupokojowe, lokal Ogrody 60 m 108 000, hala Podczele 80 m 25 000. WGN 35-42-861.

**MIESZKANIA** różnej wielkości oferuje MERKURY, Słupsk, 434-606.

**MIESZKANIE** 42 m w Lęborku, 43 000 zł. (059) 624-956.

**SPÓŁDZIELNIA** Mieszkaniowa przyjmując zapisy na mieszkania: Koszalin - Sarzyno, ul. Żytnia, Świeżyno. (094) 43-19-12.

**DZIAŁKI**  
BUDOWLANE, siedliskowe, letniskowe duży wybór. KRYNICKI Słupsk, 411-662.

**BUDOWLANE** pod Słupskiem. 0-601-635-925.

**Hurtownia „BIMEX”**  
Słupsk, ul. Przemysłowa 10  
tel. 059 41-11-15  
**OBUWIE ODZIEŻ**  
\*sportowe \*jeans  
\*tekstylne \*bawełna  
\*damskie \*bielizna  
\*klapki \*skarpety

**DZIAŁKA** - Mścice. (059) 10-44-34.  
**DZIAŁKĘ** budowlaną. Szczecinek, 090-531-107.

**RÓŻNE**  
„ANDRA” PRODUCENT WYSOKIEJ JAKOŚCI PODUSZEK, KOLDER, POŚCIELI... ZAPRASZA. KOSZALIN, MIESZKA 1 24, 410-500

„TERMA” - grzejniki energooszczędne konwektory miedziano - aluminiowe poleca producent. Słupsk, Rzemieślnicza 9, (059) 428-764.

**DRZWI**, okna, panele podłogowe. Promocja. Kołobrzeg, Portowa 3, tel. 35-479-89.

**GARAŻ** (Grażyny) z kanałem - pilnie! Słupsk, 427-937, 0-90256975.

**GARAŻ** - Ustka. Słupsk, 42-00-14.  
**GARAŻE METALOWE**, falowanie blachy. Słupsk, 42-13-48, 42-87-24.

**KIOSK** przenośny, lodówka, zamrażarka. (059) 10-44-34.

**KOMIS** przyjmie meble. Słupsk, 42-99-78.

**MAGIEL** elektryczny. Słupsk, 428-980.

**NAJTAŃSZA** odzież skórzaną, rowery, części. Raty. Koszalin, Bursztynowa (róg Franciszkańskiej).

**NIEMIECKIE** lądy chłodnicze, witriny, zamrażarki, pralki. TV. Gwarancja, transport. Słupsk, 42-92-87.

**OKNA**, drzwi PCV - na raty. Producent CLASIK. Koszalin, Hiberna 77, 45-33-73.

**PARKIET**, listwy przypodłogowe. Producent! Łobez, 0923/739-96 A-27

**PRZYCZEPĘ** do przewożenia koni. Koszalin, (094) 42-73-52 po godz. 16.

**SADZARKĘ** kubetkową czterorzędną (S-211), kombajn ziemniaczany Z-644 „Anna”. Tel. 0-602742143 po szesnastej. Słupsk, 11-50-73 do piętnastej.

**SIATKI OGRODZENIOWE** ocynkowane i powlekane PCV, drut naciągowy, kołczasty, transport. „PRODRUT” Słupsk, Raszyńska 6 D, (059) 428-755, 090502051.

**SIATKI** powlekane PCV, ocynkowane, Rabitza, słupki, drut kołczasty wiązankowy. Transport bezpłatny. (059) 427-842, 11-27-17.

**SIEWNIK** „Poznanian”, 1 000 zł. Koszalin, 16-32-90.

**SKLEP** spożywczy z wyposażeniem. Szczecinek, 090-531-107.

**SPRZEDAM** komplet sypialni, parnik węglowy, piecyk żeliwny. Lębork, 611-481.

**TANIO!** 2 ha trzcin, drzewo opałowe - brzoza, olcha, obornik przegniły krowi 185 zł./przyczepa 4t z dowozem do 20 km. Zatrudnię bezdomnych na stałe: oborowych, pilarzy z zakwaterowaniem. Siemianice Słupskie 1 (Cemblik).

**WORECZKI**, opakowania foliowe. Słupsk, Gdańska 38, 42-56-59.

**ZACHODNIA** odzież używana, najwyższej jakości. Niemcy, tel. 0049230486798.

**ZBIORNIK** stalowy 50 m sześć. na szambo. Słupsk, 431-118.

## MOTORYZACJA

!! 090-27-53-72 Słupsk, auta powypadkowe, do remontu kupię.

**OKNA PCV**  
NAJTAŃSZE Z NAJLEPSZYCH  
KOSZALIN UL. SŁOWIAŃSKA 11 F  
TEL./FAX 094 426 222, 426 226

**ANTENY SATELITARNE**  
**POZYCJONERY**  
**DEKODERY**  
**TELEWIZORY**  
NAPRAWA SPRZĘTU TV SAT  
Koszalin, ul. Ogonowskiego 28  
43-60-47  
OBNIŻKA CEN  
czynie 10-18  
soboty 10-14  
U-14-0

! 0-601-617-279 Koszalin, samochody powypadkowe, zniszczone kupię.  
! 090-615-163 auta po wypadku i na części kupimy.

! ALUMINIOWANE tłumiki, katalizatory. Montaż, sprzedaż. Zbigniew Czekaj. Koszalin, Szczecińska 70, 42-40-56 wew. 42.

! AUTOALARMY, immobilisery. Koszalin, Gnieźnieńska 8, 46-22-87, 408-189, 090-532-639.

! ZAKŁAD świadczy usługi w zakresie mechaniki, blacharstwa, lakiernictwa samochodowego. Koszalin, Gnieźnieńska 32G 411-301 (8 - 16)

„BASS-MOTOR” samochody ciężarowe, osobowe, motory. Skup - sprzedaż - zamiany - leasing - raty. Pomoc przy sprzedaży z „Giełdy ogłoszeń”, znajomych. Koszalin, Szczecińska 42, 42-56-57.

**AMORTYZATORY** hurt - detal, montaż, regeneracja, sprawdzanie komputerowe. KOSMAZ Koszalin, Morska 41, tel. 450-770.

**ARAL** - oleje silnikowe firmy niemieckiej. HURT, DETAL, BEZPŁATNA WYMIANA OLEJU! Słupsk, Grotgera 14, tel. 440-431, 432-555.

**Plus GSM**  
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL  
ul. Wojska Polskiego 37  
tel. 059/ 420 428

## Kontakt i swoboda

Plus GSM to pełna swoboda i kontakt. Tylko do końca lutego możesz zostać abonentem sieci Plus GSM już za 100 złotych netto. Do wyboru masz markowe telefony cyfrowe w doskonałej cenie. Nie czekaj, odwiedź punkt sprzedaży sieci Plus GSM, a potem pakuj telefon i jedź na narty. Z sieci Plus GSM możesz teraz korzystać w niemal każdej górskiej miejscowości w całej Europie, a dzięki światłowemu zasięgowi na drogach będziesz w stałym kontakcie już w trakcie podróży.

**AUTA** powypadkowe i na części kupię. (061) 814-35-28 A-63

**AUTO - HANDEL** - Komis „AMC” Etc, Suchecy. Auta pod dachem. W ofercie ponad 200 samochodów. Kredyt na każde auto, skup, zamiana. Koszalin, Gnieźnieńska 18, 460-659. AUTO DNIA: Polonez (1994) benzyna - gaz, 11 900.

**AUTOALARMY**, immobilisery, zamki centralne, blokady, skrzynie biegów, znakowanie pojazdów, alarmy w obiektach. Koszalin, Racławicka 15 (Politechnika), 42-78-81 wew. 372, 090-530-929.

**AUTO CZĘŚCI** - używane. Koszalin, Krawiecka 10, tel. 0-601-552-945.

**AUTO Handel** Komis Mokrzejki. Koszalin, Władysława IV tel./ fax 43-47-93. Kupno, wymiana. Każdy kupujący otrzyma dwutygodniowe wsparcie, ważne rok. W ofercie 80 samochodów. Raty na miejscu w godzinę.

**AUTO Handel** Komis MIX CAR. Ryszard Lisowski. Wszelkie formalności na miejscu. Koszalin, Gnieźnieńska 43, tel./ fax (094) 411-540, 090-531-938.

**AUTO HANDEL KOMIS** BANASIK Koszalin, Gnieźnieńska 38, tel. 42-24-64, 43-32-85. Skup, zamiana, lombard samochodowy. Raty do 60 miesięcy bez poręczycieli. Formalności na miejscu. Czynny 7 dni.

**AUTO - MOTO - SPORT** Koszalin, Gnieźnieńska 3, 42-32-84. LUBLIN - wszystkie wersje. Sprzedaż - raty - leasing. Serwis samochodów dostawczych. K-154.

**LASTRIK**  
Fabryka Okien i Drzwi PCV

**SPRZEDAŻ**  
**Jaja**  
22 gr/szt.  
Kwakowo, gm. Kobylnica (woj. śląskie)  
tel./fax 11 12 11, tel. dom. 11 12 06

**AUTO - SERWIS** KAMIŃSKI Koszalin, ul. Poprzeczna 16, tel./fax 42-36-25. Komputerowa diagnostyka silnika, - komputerowa geometria 4 kół, - komputerowe diagnozowanie usterek elektroniki samochodowej, - naprawa systemów wtrysku paliwa ABS, ASR i AIRBAG

**AUTO - CZĘŚCI** - MERCEDESA: osobowe, dostawcze, ciężarowe. Zakupimy części używane. Koszalin, Szczecińska 59, 42-20-47 wew. 37, 090-531-502.

**AUTO - GAZ** - montaż, naprawa, RATY, faktury VAT. Koszalin, ul. Lubiatowska 77, tel. 40-33-99 lub po 20 414-961.

**AUTO - NAPRAWA** - mercedesów dostawczych, ciężarowych. Mechanika ogólna. Regeneracja przednich zawieszek. Koszalin, 42-20-47 wew. 36, 37, 090-531-502, Szczecińska 59.

**PRZYCZEPY** - „AUTO-PARTNER”: sprzedaż, serwis, naprawy, wypożyczanie. Koszalin, 42-64-49.

**TARCZE**, bębny hamulcowe, inne części do aut zachodnich. Koszalin, Szczecińska 59, 42-20-47 wew. 36.

**SŁUPSK**  
ul. Wojska Polskiego 37  
tel. 059/ 420 428

## KUPNO

### SAMOCHOODY

!!! 0-601-62-41-84 Słupsk, auta powypadkowe kupię.

!!! 090-275-372 SŁUPSK, KAŻDE AUTO POWYPADKOWE, USZKODZONE KUPIĘ, GOTÓWKA.

!!! 090-290-721 - Firma skupuje samochody po wypadku, zniszczone.

! (059) 433-663 Słupsk, auta powypadkowe, spalone.

! (094) 423-977 auta do remontu, skorodowane.

! 090-267-238 auta powypadkowe, zniszczone.

054/ 848-279. Powypadkowe, zużyte, zniszczone A-68

090/ 271-549. Każde powypadkowe, zniszczone A-69

### MIESZKANIA

**DWUPOKOJOWE** kupię. Słupsk, 431-118.

### RÓŻNE

„ZOFAN” P.P.H.D. 89-400 Sępólno Krajeńskie, ul. Kościuszki 22 skupuje zboża paszowe i konsumpcyjne. Możliwość rozliczenia w nawozach. Tel./ fax (052) 388-58-45, (052) 388-57-13.

**GAŚNICE** śniegowe i proszkowe. Lulemno 7, tel. (059) 11-12-37, 11-12-69, 090 526 532, 090 526-525.

**STARE** meble kupię. Tel. (0-59) 10-85-90.

### ZAMIANY

### MIESZKANIA

**ZAMIANA** mieszkań własnościowych. DELTA Słupsk, 423-400.

**OKAZJA! WIELKA OBNIŻKA CEN!**  
**PIANKA TAPICERSKA**  
**MATERIAŁY OBICIOWE**  
KOSMAZ Koszalin, ul. Morska 41, tel./fax 450-770

### NIERUCHOMOŚCI

**FACTORIA-GIEŁDA** NADBAŁTYCKA Kołobrzeg, tel. 354-60-31, 354-60-32. radzikowo III: wykończony bliźniak 240 m na działce 404 m 250 000. Poszukujemy kawalerki do pilnej sprzedaży.

**SSPON**  
Stowarzyszenie  
Środkowo - Pomorskie  
Pośredników w Obszarze  
Nieruchomości

**NORD** - Nieruchomości. Koszalin, Piłsudskiego 17, tel. 411-423.

**WYSOKIŃSKI** - Koszalin, tel./fax 423-644, 424-374.

**DELTA** Słupsk, 423-400.

„WEX” - Nieruchomości. Słupsk, Kilińskiego 2, 411-029.

**FART** - Nieruchomości. Słupsk, Grodzka 8/3, 427-625.

**MERKURY** - Słupsk, 434-606, Władysława IV 7

„AGIT” - Nieruchomości Szczecinek, E. Plater 25 A, 481-97.

**KRYNICKI** Nieruchomości. Słupsk, Bema 9, 411-662, 0-601-646-823.

### AGENCJE

„EKSPERT-5” - wyceny nieruchomości, maszyn. Sprzedaż, kupno, zamiana. Słupsk, Fiedlera 1, 439-710.

**ANKAM** - NIERUCHOMOŚCI, Koszalin, Zwycięstwa 109 42-26-19. Pokój z kuchnią, 46 m, Szczecińska - 50.000.

**AR-HAND** Nieruchomości. Słupsk, Lutostawskiego 1, 42-42-77.

**CENTRUM NAJMU** - WYNAJMU WGN NIERUCHOMOŚCI: mieszkania, biura, magazyny. Słupsk, Tuwima, 42-80-75.

**DOM** letniskowy - Rowy kupię. LEOMAR Słupsk, 41-39-32.

**DOMUS** - NIERUCHOMOŚCI poszukuje ofert kupna, sprzedaży mieszkań, domów, działek w Słupsku i okolicy. Słupsk, Wileńska 8A, 400-202 wewn. 44, 42-10-94 po osiemnastej.

**DRAGOWSKI** Nieruchomości. Słupsk, Jodłowa 41, 421-183.

**DWUPOKOJOWE, TRZYPOKOJOWE, CZTEROPOKOJOWE; DZIAŁKA** nad jeziorem Kłaczno. „WEX” Słupsk, 411-029.

**DZIAŁKI** usługowo - handlowe. „WEX” Słupsk, 411-029.

**MIESZKANIE** (120) Zimowska. DOM-STYL Słupsk, 422-881, 426-756.

### INNE

**CIASTKARNIE** - Piekarnię ze sklepem sprzedam. Ustka, Marynarki Polskiej 72.

**DO** wydzierżawienia hala produkcyjna w Słupsku. (059) 413-081.

**DO** wydzierżawienia hala remontowa. Tel. 094/ 35-175-66.

**DO** wynajęcia dwupokojowe. Kołobrzeg, 35-411-02.

**DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. Słupsk, 14-58-59.

**FIRMA** poszukuje pomieszczenia w Słupsku o pow. 100 m z telefonem i dojazdem dla TIR-a. Koszalin, 094/42-30-54

**KAWALERKI** w Słupsku do wynajęcia poszukuję. 147-011 wieczorem.

**KUPIĘ** lub wydzierżawię zakład produkcyjny (piekarnia, maszarnia, przetwórcza) w woj. koszalińskim lub słupskim. Tel. 0966/ 469-24 lub 090531011

**POKÓJ** do wynajęcia. Słupsk, tel. grzeźnościowy 436-566.

**SPRZEDAM** warsztat. Tel. 094/ 35-175-66

**STOISKO** do wynajęcia - hala Wileńska. Słupsk, 42-61-83 po siedemnastej.

**USTKA** - działka budowlana, może być pod pensjonat - sprzedam. 0-601-615-474.

**ZDECYDOWANIE** kupię lub wydzierżawię lokal w centrum miasta; Słupsk i Koszalin o pow. 600 - 1000 m kw w parterze. Kontakt; 0601/73-81-71, 090/ 60-23-32 A-65

### USŁUGI

#### WYWIADOWNIE

**WYWIADOWNIA** INFO-BUSINESS. Windykacje, wiarygodność (Polska, Niemcy) detektywistyczne, adresy dostawców, odbiorców. 0-94 411-796 Koszalin

tel. (0-593) 34-10  
**KARTEL**  
tel. fax (0-593) 63-10  
**FABRYKA KARTONÓW**  
**77-100 BYTÓW**  
**ul. Lęborska 33B**  
**DOBRCZE \* TANIO \* NA WCZORAJ**

### BIURA PODATKOWE

**BIURO** Rachunkowe, kadry. Słupsk, 413-955, 0-601652717.



**DIWANY**

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki - JOPEK. NAJSOLIDNIEJ. Słupsk, 43-76-78, 0-90373626.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Słupsk, 438-911.

**PODCIŚNIENIOWO** wyciśniemy dywany, tapicerki. Słupsk, 441-519. RABATY.

**ALARMY (AUTO)**

**ALARMY**, domofony, instalacje antenowe, automatyka bram przesuwanych. AL-DOM Sławno, 10-39-78.

**AUTOALARMY** - znakowanie. **ALARMY**. Słupsk, 411-604.

**AUTOALARMY**, radioodtwarzacze, znakowanie. Słupsk, Niemcewicz 15, 42-43-70.

**AUTOALARMY**, blokady, znakowanie, radioodtwarzacze. **AUTO-PLUS** Słupsk, Zielona, 41-41-45.

**AUTOALARMY**. Słupsk, Portowa 15, 42-84-45 wewn. 40, 0-601659191.

**AUTOALARMY**. „ELSAM”, Słupsk, 421-621.

**SYSTEMY** alarmowe Visonic Ltd, telewizja przemysłowa, monitoring. Biuro Projektowe „WIELEKTRON” Słupsk, Poznańska 1 A, tel./ fax 41-36-92.

**TRANSPORT**

**TRANSPORT** 1,5 tony. Słupsk, 429-156.

**TRANSPORT** do 12 ton. Słupsk, 0-60164565.

**TRANSPORT** 1,5 t (2 osoby). Koszalin, 09-347-499.

**TRANSPORT** 2,6 t. 094/420-830

**TRANSPORTOWE** 3,5t. Słupsk, 420-960.

**USŁUGI KOMUNIKACYJNE, TRANSPORTOWE SŁUPSK - WARSZAWA CO TYDZIEŃ. SŁUPSK, 44-526.**

**USŁUGI** ewigowe - 4 tony. Słupsk, 42-85-67.

**REMONTY**

**! ROBOTY** pawalniczo - ślusarskie: kraty, balustrady, drzwi, ogrodzenia, konstrukcje. Koszalin, Gnieźnieńska 32 G, 411-301 (8 16).

**A-Z**. Ustka, 46-058.

**CYKLINOWANIE**, układanie. Słupsk, 43-43-2 0-601641092 (Kaliszewski).

**CYKLINOWANIE**. Słupsk, 42-67-57.

**CYKLINOWANIE**, układanie. Słupsk, 420-424.

**CYKLINOWANIE**. VAT. Koszalin, 404-274.

**DODATKOWE** drzwi, zamki. Słupsk, 44-39-20.

**EKOLOGICZNE** hiszpańskie tapetowanie natryskowe. Sławno, tel. 10-73-05

**GLAZURA**, gładzie, okna PCV. Ustka, 146-058.

**GLAZURA**, gładzie - wszystkie remonty. Słupsk, 0-6028971.

**GLAZURA**, terak, panele, posadzki. Słupsk, 0-6026244.

**HYDRAULICZNE** glazura. Słupsk, 11-13-90.

**HYDRAULICZNE**, o., miedz. Koszalin, 42-04-55.

**INSTALATORSTWO** c.o., gaz, automatyka, kotłowne - sprzedaż. „INSTER” szalin, Szarych Szeregów 7, 11-586 w.136

**KOMINKI**. Słupsk, 0-90526593.

**MALOWANIE**, gładzie, panele. Słupsk, 435-563.

**OGÓLNOBUDOWLANE**. Słupsk, 0-602754384.

**OGÓLNOBUDOWLANE**. Ustka, 146-058.

**REMONTY KOMPLEKSOWO**. Koszalin, 43-13-56

**TAPETOWANIE** natryskowe, malowanie, gładzie, remonty. Słupsk, 44-13-07.

**TAPETOWANIE** natryskowe, panele, cyklinowanie, remonty. Słupsk, 438-775, 0-601647263.

**TAPETOWANIE**, malowanie, gładzie. Słupsk, 440-420.

**UKŁADANIE** parkietów, panele podłogowych, cyklinowanie, lakierowanie. Słupsk, 440-426 po dwudziestej.

**„KARCHER”** - Salon Kosmetyki Samochodowej - mycie silników, pranie tapicerki samochodowej, dywanów, mycie okien. Koszalin, 423-190, 0-601-762-977.

**DAGMAT - OKNA PCV**, drewniane, żaluzje, rolety. Słupsk, Wolności 3

**DAGMAT** - marmury, granity, parapety, terakota. Słupsk, Wolności 3

**DAGMAT** - produkcja, sprzedaż, profesjonalny montaż, usługi - województwa słupskie, koszalińskie. 059/413-372.

**DAGMAT** - Salon szaf wnękowych STANLEY, kuchnia pod wymiar, usługi stolarskie. Słupsk, Wolności 3

**DO OGRZEWANIA, GOTOWANIA, NAPĘDU**: butle z propanem - butanem, propanem oraz specjalne do wózków widłowych. Z dowozem do klienta oferuje „EKOTERM” Koszalin, (094) 40-33-99.

**FOLIE PRZECIWWŁAMANIOWE, LUSTRZANE. KOSZALIN, 45-79-82, 0601 78-49-78.**

**KANADYJSKA** zabudowa mieszkań „PERFEKT” (094) 43-77-82, 0-602-684-266.

**KASY** fiskalne, ceny konkurencyjne. Serwis na miejscu. Elektronika Biurowa, Koszalin, Zwycięstwa 125, 410-492.

**NATYCHMIASTOWE** usuwanie awarii elektrycznych, pomiary elektryczne. Koszalin, 403-036, 090-531-944

**PRACOWNIA DENTYSTYCZNA** nawiąże współpracę z gabinetami stomatologicznymi. Obsługujemy wszystkie miejscowości w promieniu 150 km od Koszalina. Prace przywozimy i odbieramy 090/531349; 0601779784

**PRALNIA - „RENIFER”**. Ekologiczne czyszczenie odzieży - termin 24 h. Koszalin, Obodrytów, 410-431

**PRZEDSIĘBIORSTWO** Odzieżowe „KARO” szyje odzież dla personelu medycznego, handlu, hoteli, ośrodków wczasowych. Nowoczesne wzornictwo, wysoka jakość, estetyka. Koszalin, Morska 33 - 35, tel. 434-821 wew. 178.

**REKLAMY** świetlne i inne na każdym podłożu. (094) 408-424.

**REKLAMY** wszelkiego rodzaju, nadruki firmowe na każdym podłożu, wizytówki. „PANDA” Koszalin, Zwycięstwa 152, 0-602-701-857.

**SZYCIE** odzieży ochronnej na miarę dla szpitali, hoteli, ośrodków itp. Szeroka gama kolorów, wzorów. Zakład Krawiecki Koszalin, Jana z Kolna 24/7, 0601780132 lub po 17 45-29-02.

**TAPICERSKIE**. Koszalin, Chrzastowskiego 3, 415-038.

**TELEFONICZNA** Informacja Gospodarcza „KONTRAKT”. Koszalin, 43-76-78, 43-72-77.

**TELUMKACZ PRZYSIĘGŁY JEZYKA ROSYJSKIEGO** - dr Janina Orłowska. Słupsk, tel./ fax 439-687, tel. 435-896.

**WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP**. Koszalin, 42-64-49.

**NAUKA**

**ANGIELSKI**. Słupsk, 42-18-40.

**KURSY** przygotowawcze - polski, matematyka dla ósmoklasistów. „LOGOS” T.K. Słupsk, 44-37-55 (16 - 18).

**Prywatne Centrum Edukacyjne** 75-581 Koszalin ul. Chałubińskiego 15 tel./fax 42-48-20 tel./fax 42-48-20

**Prowadzi zapisy na kursy**

\* komputerowe

\* usługi firm prywatnych

\* księgowości komputerowej

\* maszynopisanie

\* masażu

\* języków obcych:

- angielski - niemiecki - francuski

\* wychowawców kolonii i obozów

\* przygotowawcze do egzaminów do szkół średnich

\* obsługi wózków widłowych

\* sekretarek

\* kosmetyczek

\* przygotowawcze do egzaminów na studia

\* palaczy c.o.

\* bhp

\* obsługi klienta

- inne według potrzeb firm

**PCE posiada wpis w Rejestrze Kuratorów pod pozycją 55.** G-469-0

**Prywatna Średnia Szkoła Ekonomiczna dla Dorosłych** 75-581 Koszalin, ul. Chałubińskiego 15 tel./fax 42-48-20

**4 let. Technikum:**

- ekonomia i organizacja przedsiębiorstw

**3 let. Technikum:**

- handlowiec

**3 let. Liceum Ogólnokształcące:**

- profil ogólny

**Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej.**

**OŚRODEK** Szkolenia Kierowców kat. B prowadzi całoroczne szkolenie eksternistyczne oraz dodatkowe lekcje z jazdy na placu manewrowym i po mieście - podręczniki gratis! Słupsk, 444-665.

**SZKOŁA PAMIĘCI** - DEC w Kołobrzegu ogłasza nabór na kurs dla dzieci i młodzieży. Tel. 0-601-73-94-00, po 21.00 (094) 43-19-93.

**ZAPRENUMERUJ GŁOS POMORZA**

**MEDYCZNE**

**„ESKULAP”** - Chirurgia ogólna, plastyczna, laseroterapia. Koszalin, 40-31-50, 0-602-381-121.

**„PRAXIS”** - Prywatna Lecznica Chirurgiczna. Operacje: LAPAROSKOPIE - pęcherzyka żółciowego, KRIOCHIRURGICZNE żyłaków kończyn, odbytu; NEUROCHIRURGICZNE dysków; ARTROSKOPOWE stawu kolanowego, chirurgia ręki, DIAGNOSTYKA BÓLÓW KRĘGOSŁUPA. Badania USG. Koszalin, Szpitalna 2, informacje: 43-40-64, 42-94-94.

**AA. Odrutnie**. Terapia przeciwalkoholowa. Ustka, (0-59) 147-232, 0-602-635-470.

**AKUPRESURA - MASAŻE, ŚWIECOWANIE USZU**. Ustka, Korpika 16, tel. 0-602-738-092.

**AKUPUNKTURA** bóle głowy, zmiany zwyrodnienia, kręgosłupa, nerwice, astma, alergia, nerwobóle, niedowłady, moczenie nocne, nagi, nadwaga. Lekarz medycyny Sławomir Wilk, Koszalin, Matejki 45, 45-21-28 poniedziałki, środy, piątki. (16 - 18).

**ALERGIA**, testy, odczulanie. Akupunktura. Lekarz specjalista Jolanta Lewand - Paprocka. Słupsk, 430-258.

**ALKOHOLOWE** odtruwanie w domu pacjenta. ESPERAL. Koszalin, okolice, tel. 0-602-773-762.

**BASTEK KRZYSZTOF** - lekarz stomatolog. Narkoza - usuwanie zębów, ortodoncja, korony porcelanowe, protezy bezklamrowe. Koszalin, ul. Piłsudskiego 31, 422-820, 090-537-939, Miastko, Dworcowa 22, (0595) 53-72. (9.00 - 19.30).

**BICOM-MED**. Bezbolesne komputerowe TESTY ALERGICZNE wraz z odczulaniem, leczenie prostaty, nerwice, bóle głowy, zapalenia zatok, innych chorób. Koszalin, Zwycięstwa 106 "Empik" (9 - 18), 40-49-40.

**BICOM-MED**. Gabinet NEUROLOGICZNY. Koszalin, 40-49-40.

**BICOM-MED**. Gabinet CHIRURGICZNY. Koszalin, 40-49-40.

**BIOENERGOTERAPEUTA**, radietista. Koszalin, 415-054.

**CUKRZYCA** leczenie co druga sobota - rano. „MEDICAL BETA”. (094) 411-049.

**DĄBROWSKI** Wojciech chirurgia ogólna: tarczycę, przepukliny, żyłaki inne. Chirurgia plastyczna: twarze, uszy, nosy, piersi inne. Przeszczepy tłuszczu. Rejestracja. (094) 421-152, 429-743.

**DIAGNOSTYKA OSTEOPOROZY**. Gabinet oceny gęstości kości, badanie tomografem komputerowym na przedramieniu. Rejestracja telefoniczna: poniedziałek, wtorek, czwartek 10 - 12, 43-68-63 Koszalin, Grochowskiego 5 A.

**ODCHUDZANIE**. Ustka, 146-058.

**ODCHUDZANIE**, zdrowie, witalność. Dystrybutor „HERBALIFE” - Ziola Życia. Ewa Żur (35 kg - 10 m-cy). Koszalin, 420-173, 090-531-101. Spotkanie: 21 lutego 1998, godz. 17, ul. Poprzeczna 7C/2

**OKULISTA** - piątki „MEDICAL BETA”. (094) 411-049.

**OPTYKA OKULAROWA** Ewy Rogowskiej - rok założenia 1971. Koszalin, Piłsudskiego 3. Pełen zakres usług. Realizacja recept ubezpieczeniowych i wojskowych. Płyn do soczewek kontaktowych. Nowoczesny GABINET OKULISTYCZNY. Lekarze specjaliści. Rejestracja: (094) 410-817.

**REWELACJA**. Nowoczesne preparaty odchudzające, odżywcze i do pielęgnacji ciała. Prowadząc biznes w domu, możesz dorobić do pensji. Dystrybutor HERBALIFE Ewa Żur (35 kg - 10 m-cy). Koszalin, 420-173, 090-531-101.

**SOLARIA** - tanio (0-58) 346-27-16 A-52

**TOWARZYSKIE**

LEGION POLSKA, PLN 3,46/Min. + VAT, dozwolone od lat 18-stu.

**0 700 73 717**

**!! ŻAKLIN**. Słupsk, 411-484.

**! „PAMELA”** zatrudnię. Słupsk, 0-602649148.

**! OAZA**. Kołobrzeg, 35-266-42.

**! VIOLETTA**. Kołobrzeg, 35-171-70, zatrudnię.

**! NICOLETTE**. Słupsk, 414-327.

**„KATRIN”**. Słupsk, 42-42-30. Zatrudnię Panię.

**„TINA”** 35-162-02 Kołobrzeg, zatrudnię.

**AFRODYTA**. Kołobrzeg, 090-531-612.

**AGNES** Kołobrzeg, 094/35-163-64 zatrudnię.

**CASANDRA**. Słupsk, 0-601664108.

**COLETT Night Club HADES** zapraszają całonocowo. Striptiz, towarzysztwo miłych pań. Tel. (094) 415-827. Koszalin, Władysława IV 115. Zatrudnimy panię.

**DŻESIKA**. Słupsk, 443-841, 0-602-296-034.

**KAMELIA**. Słupsk, 43-57-54.

**KASIA** - 0-602628747.

**KLUB** Towarzystwo - całonocowo, parking. Zatrudnię panię. Słupsk, Sosnowa 11, tel. 411-072.

**KLUB** - Biznesmena zaprasza. Słupsk, Matejki 1, tel. 44-46-12. Zatrudnię panię.

**LABIRYNT** całonocowo. Koszalin, 404-584.

**LUIZA**. Słupsk, 42-41-80.

**MARINA**. Kołobrzeg, 35-279-07.

**ROMA**. Kołobrzeg, 35-226-10.

**SALON** Masażu Erotycznego zaprasza Panów. Ustka, 0-601644394.

**ZATRUDNIĘ** atrakcyjne dziewczyny wysokie zarobki. Zakwaterowanie. Warszawa 0-22 622-69-63 K-191

**PRACA**

**CHCESZ** znaleźć pracę w tym tygodniu zadzwoń do naszej firmy. Gwarantujemy przeszkolenie i wysokie zarobki. - 30 osób. Słupsk, 414-573.

**FRYZJERKĘ**. Kołobrzeg, 35-232-09.

**PANIĘ** do towarzystwa zatrudnię. 0-602628747.

**POSIADASZ** samochód, szukasz pracy. (059) 42-45-51.

**SPRZĘDAWCZYNIĘ**. Słupsk, Długa 41.

**ZATRUDNIĘ** kierowców, akwizytorów z prawem jazdy, kat. C. Szczecińsk, 430-16.

**ZATRUDNIĘ** mechanika. Słupsk, Lutosławskiego 22

**ZATRUDNIMY** panię. Labirynt. Koszalin, 404-584.

**RÓŻNE**

**DEZYNSEKCJA** 0-602 25 88 47 K-7

**SKUP** - KOMIS rowerów, sprzętu sportowego, turystycznego. Słupsk, Partyzantów 13, tel. 42-69-96.

**ZGUBY**

**ZGUBIONO** legitymację studencką - Ilona Oryńcz.

**ZGUBIONO** legitymację studencką Politechniki Koszalińskiej - Bruj Marek.

**ZGUBIONO** prawo jazdy na nazwisko Lejk Zbigniew zamieszkały Krępkowice 13/1.

**TURYSTYCZNE**

**BTU „MACIEK”** tylko 100 złotych - Hamburg, Lubeka, Kiel. (058) 302-36-80, (058) 682-89-86.

**KARPACZ**, ośrodek, wczasy, kolonia. Słupsk, 434-281.

**LONDYN** 14 - 20 III 1998. Autokar ze Słupska PRZYMORZE, 059/42-40-35.

**USA** wycieczki 089 52730007 K-147

**LOMBARDY**

**LOMBARD**. Słupsk, Buczka 1, 424-111.

**NATYCHMIASTOWE** pożyczki. Słupsk, Szczecińska 69 B, 0-602-28-79-06.

**KOMPUTERY**

**SYMFONIA** - program księgowy, kursy, sprzedaż, wdrożenie. Słupsk, 413-032.

**WITAMY NA NASZYCH ŁAMACH**



